NOKIA

CONNECTING PEOPLE





Manual del Usuario

Manual del Usuario
Nokia 6682

Importante: Para prevenir cualquier malfuncionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este aparato. Conserve el manual para referencias futuras.

9237943

EDICIÓN 1 ESPAÑOL

CE 168

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RM-58 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa de Consejo siguiente:1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad disponible en: **http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/**

.

Parte Nº 9237943 Edición 1



La información en este manual del usuario fue escrita para el producto Nokia 6682. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

Bajo ningún concepto Nokia será responsable por cualquier pérdida de datos o ganancias o por cualquier otro daño especial o incidental, por cualquier causa directa o indirecta. Los contenidos de este documento están provistos "tal cual". Además de las exigidas por las leyes, no se emite ninguna otra garantía de ningún tipo, sea expresa o implícita, incluyendo, pero sin limitarse a, garantías de mercadeo y de capacidad para un propósito particular, en cuanto a la precisión, fiabilidad o contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar este documento o retirarlo en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de ciertos productos y servicios podrían variar por región. Consulte con su distribuidor local de Nokia.

CONTROL DE EXPORTACIONES

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujeto a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

Su teléfono podría causar interferencias radioeléctricas y televisivas (por ejemplo, cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local. Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

EDICIÓN 1 ES, 9237943

Contenido

Para su seguridad

Lea estas normas sencillas. No seguir estas normas podría ser peligroso o ilegal. Lea el manual completo del usuario para mayor información.



ENCIENDA EL TELÉFONO CON SEGURIDAD. No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso del teléfono celular o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD DEL TRÁFICO ANTE TODO. Obedezca todas las leyes locales. No ocupe las manos en otras tareas mientras conduce. Su primera consideración cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.



INTERFERENCIAS. Todos los teléfonos celulares podrían ser susceptibles a interferencias, lo cual puede afectar su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES. Siga cualquier restricción. Apague el teléfono cuando esté cerca de equipos médicos.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS AERONAVES. Siga cualquier restricción. Los teléfonos celulares pueden causar interferencias en las aeronaves.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE. No use el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES. Siga cualquier restricción. No utilice el teléfono donde se estén realizando explosiones.



ÚSELO SENSATAMENTE. Use el teléfono sólo en la posición normal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena a no ser que sea necesario.



SERVICIO ESPECIALIZADO. Sólo personal de servicio especializado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS. Utilice sólo baterías y accesorios homologados. No conecte productos incompatibles.



NO MOJE EL TELÉFONO. Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD. Acuérdese de hacer copias de seguridad o de tener un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.



CONEXIÓN A OTROS TELÉFONOS. Al hacer una conexión a otro teléfono, lea primero el manual del usuario para instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA. Asegúrese de encender el teléfono y de que esté en servicio. Oprima la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar lo mostrado y regresar a la pantalla inicial. Marque el número de emergencia, luego oprima la tecla Llamar. Indique su ubicación. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo inalámbrico descrito en este manual del usuario está aprobado para uso en las redes GSM 850/1800/1900. Contacte a su proveedor de servicio para más información sobre las redes.

Cuando use las opciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y derechos legítimos de los demás.



Aviso: Para poder usar cualquiera de las funciones de este dispositivo, con la excepción del reloj de alarma, es preciso encender el teléfono. No encienda el dispositivo cuando el uso de teléfonos celulares esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.

Servicios de red

Para usar el teléfono deberá estar suscrito con un proveedor de servicio celular. Muchas de las opciones de este dispositivo dependen de las opciones de la red inalámbrica para su funcionamiento. Estos servicios de red podrían no estar disponibles en todas las redes, o usted tendría que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicio antes de utilizar los Servicios de Red. Su proveedor de servicio podría darle instrucciones adicionales acerca de su uso y explicarle los cargos que aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera cómo se usan los Servicios de Red. Por ejemplo, ciertas redes podrían no respaldar todos los servicios y caracteres de idiomas.

Su proveedor de servicio puede haber pedido que ciertas opciones en su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Para más información, contacte a su proveedor de servicio.

Este dispositivo inalámbrico es una terminal de 3GPP GSM Release 99 que respalda el servicio GPRS, y está diseñado para respaldar las redes Release 97 GPRS. Sin embargo, podrían haber detalles de compatibilidad cuando es usado en las redes Release 97 GPRS. Para más detalles sobre este servicio, contacte a su proveedor de servicio.

Este dispositivo respalda los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que funcionan en protocolos TCP/IP. Ciertas funciones de este dispositivo, tales como MMS, navegador, e-mail y contenido descargable utilizando el navegador o MMS, requieren respaldo de la red para estas tecnologías.

Accesorios, baterías y cargadores

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con su teléfono. Este teléfono debe ser utilizado usando como fuente de energía los cargadores ACP-7, ACP-8, ACP-9, ACP-12 y LCH-12.



Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios homologados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de cualquier aprobación o garantía, y podría resultar peligroso.

Para disponibilidad de accesorios homologados, consulte con su distribuidor. Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.

Su teléfono y accesorios podrían contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Bienvenido

Enhorabuena por la compra de su dispositivo móvil Nokia 6682. Su dispositivo le brinda muchas funciones prácticas para eluso diario, tales como una agenda, un reloj, alarma, y una cámara integrada. La cámara puede usarse para grabar videoclips y tomar fotos que puede, por ejemplo, añadir como imagen de fondo en la modalidad inactiva o como imágenes miniatura en **Contactos**. Ver "Cámara," p. 32 and "Galería," p. 37.

Puede personalizar su dispositivo con tonos de timbre y temas. Ver "Personalice su teléfono," p. 24.

Otras funciones en su dispositivo son:

- Mensajería multimedia. Ver "Mensajes," p. 45.
- Mensajería instantánea. Ver "IM—Mensajería Instantánea (Chat)," p. 77.
- RealPlayer™. Ver "RealPlayer™," p. 41.
- Tecnología Bluetooth. Ver "Conectividad," p. 83.
- J2ME™ (Java 2 Platform, Micro Edition). Ver "Gestor de aplicaciones," p. 102.
- Navegador Web. Ver "Web," p. 64.

Soluciones de accesibilidad

Nokia ha asumido el reto de hacer dispositivos móviles más fáciles de usar, incluso para los usuarios con limitaciones. Para más información, visite **www.nokiaaccessibility.com**.

Registrar su teléfono

Asegúrese de registrar su teléfono al momento de su compra para poder servirle mejor si necesita reparar su teléfono.

Protección de derechos de autor

Las protecciones de derecho de autor podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, música (incluyendo tonos de timbre) y otros contenidos.

Hallar información acerca de su dispositivo

Puede encontrar información acerca de su dispositivo en la etiqueta, ubicada debajo de la batería, en la parte posterior de su dispositivo. La etiqueta contiene el modelo y números de serie, así como lo siguiente:

- Tipo de dispositivo (tal como RM-58)
- Modelo de dispositivo (tal como dispositivo Nokia 6682)
- Identificación Internacional del Equipo Móvil (IMEI)
- Número de ID de la FCC

Contactar a su proveedor de servicio

En muchos casos, el proveedor de servicio tendrá disponibles descripciones de sus servicios e instrucciones para usar las funciones, tales como las siguientes:

- Buzón de voz y voz confidencial
- Llamada en espera, desvío de llamadas, e ID de llamante
- Mensajería
- Noticias y servicios de información
- Servicios de Internet seleccionados

Los proveedores de servicio podrían diferir en el respaldo de funciones. Antes de contratar un servicio con un proveedor de servicio, asegúrese de que el proveedor de servicio respalda las funciones que usted necesita.

Actualizaciones

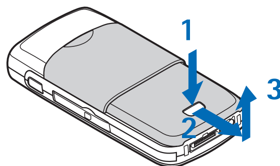
De vez en cuando, Nokia actualiza este manual para reflejar cambios. La edición más reciente de este manual podría estar disponible en http://latinoamerica2.ext.nokia.com/mitelefono. Podría tambien encontrar clases interactivas en http://latinoamerica2.ext.nokia.com/mitelefono.

Su teléfono

Insertar la tarjeta SIM y la batería

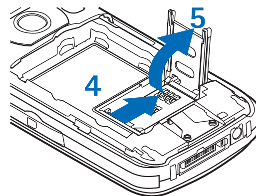
Para disponibilidad e información sobre cómo usar los servicios de tarjetas SIM, póngase en contacto con el vendedor de su tarjeta SIM. Puede ser su proveedor de servicios, operador de red u otro distribuidor. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

1 Con el lado posterior del teléfono hacia arriba, oprima el botón soltador (1) y deslice la cubierta hacia la dirección de la flecha (2).

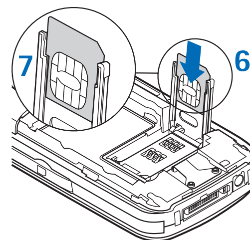


2 Levante la cubierta (3).

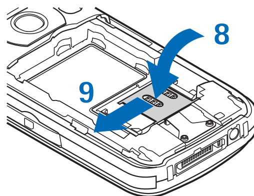
3 Para soltar el portatarjetas de la tarjeta SIM, deslícelo hacia la dirección de la flecha (4), y ábralo (5).



4 Inserte la tarjeta SIM o USIM en el portatarjetas (6). Asegúrese de colocar la tarjeta SIM con la esquina biselada (7) hacia arriba y con la zona de contacto de la tarjeta hacia abajo coincidiendo con los conectores del dispositivo.

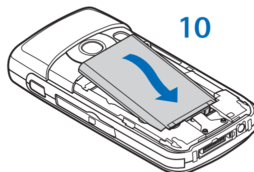


5 Cierre el portatarjetas de la SIM (8), y ciérrelo en su sitio (9).



6 Inserte la batería (10).

7 Recoloque la cubierta.



Cargar la batería



Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios homologados por Nokia para este modelo particular. El uso de cualquier otro tipo podría invalidar cualquier homologación o garantía y podría ser peligroso.

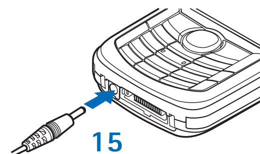
Este dispositivo es diseñado para ser usado con la batería BLC-5C. Utilice siempre baterías originales Nokia. Vea "Normas para la autenticación de baterías Nokia," p. 111.

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para ser usado cuando es potenciado por el cargador ACP-12.

Para información sobre disponibilidad de accesorios homologados, consulte con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.

1 Enchufe el cargador a un tomacorriente de pared.

2 Conecte el cable del cargador al teléfono.

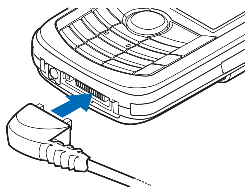


La barra indicadora de carga de la batería empieza a oscilar. Puede usar el teléfono durante la carga. Si la batería está descargada totalmente, puede que pasen unos minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de que pueda hacer llamadas.

3 Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de carga deja de oscilar. Desconecte el cargador, primero del teléfono, y después del tomacorriente.

Equipo auricular

Conecte el equipo auricular compatible al conector Pop-Port™ en su teléfono.

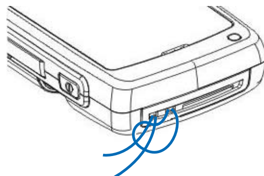




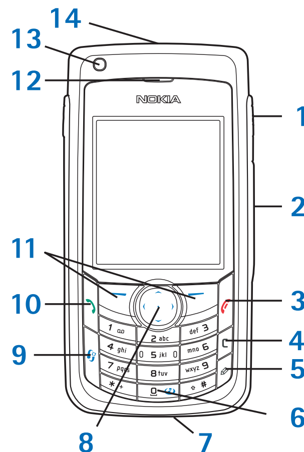
Aviso: Si utiliza el equipo auricular, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice el equipo auricular cuando pueda poner en peligro su seguridad.

La muñequera

Si su dispositivo tiene una muñequera, pásela por el agujerito en la parte superior del teléfono (vea la figura), y amárrela.



Teclas y partes



Tecla Encender/ Apagar (1)

Ranura para la tarjeta de memoria (2)

Tecla Finalizar (3)

Tecla Borrar (4) - para eliminar textos e ítems.

Tecla Editar (5) - para abrir una lista de comandos al editar el texto.

Tecla 0 (6) - se mantiene oprimida para acceder directamente a la conexión Web.

Micrófono (7)

Tecla direccional de cinco vías (8) - para navegar por los menús. Oprima el centro de la tecla direccional para seleccionar, aceptar o activar.

Tecla Menú (9) - para abrir el menú principal.

Tecla Llamar (10)

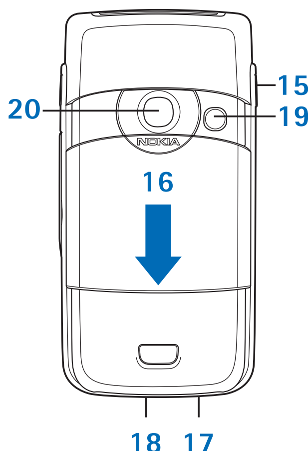
Teclas de selección Izquierda y Derecha (11) - para seleccionar los comandos e ítems mostrados en la pantalla.

Auricular (12)

Sensor de luz (13) - para comprobar las condiciones de iluminación y ajustar debidamente las luces de pantalla y del teclado.

Altavoz (14)

Tecla Voz (15) - se oprima durante una llamada para intercambiar entre el teléfono y el altavoz. Se mantiene oprimida en la modalidad inactiva para activar los comandos de voz.



Tapa deslizante (16) - se abre para activar la cámara.

Conector del cargador (17)

Conector Pop-Port (18) - para conectar el cable de datos USB, equipo auricular y otros accesorios.

Flash LED (19)

Cámara (20) - para capturar imágenes de alta resolución o grabar vídeos.

Accesos directos en la modalidad inactiva

- Para abrir la **Cámara**, recorra hacia arriba.
- Para abrir **Contactos**, recorra hacia abajo.
- Para abrir **Agenda**, recorra hacia la derecha.
- Para redactar un nuevo mensaje de texto, recorra hacia la izquierda.
- Para cambiar el perfil, oprima la tecla Encender/Apagar, y elija un perfil. En la modalidad inactiva, mantenga oprimida # para activar el perfil **Silencio**. Si el perfil **Silencio** está activado, en la modalidad inactiva mantenga oprimida # para activar el perfil **Normal**.
- Para abrir la lista de números recién marcados, oprima la tecla Llamar.
- Para usar los comandos de voz, mantenga oprimida la tecla Voz.
- Para iniciar una conexión **Web**, mantenga oprimida 0.

- Para intercambiar entre las aplicaciones abiertas, mantenga oprimida la tecla Menú. Si la memoria está baja el teléfono podría cerrar ciertas aplicaciones. El teléfono guarda cualquier dato no almacenado antes de cerrar una aplicación.



Normas para un uso eficiente

Para marcar un ítem en la lista, accédalo, y oprima las teclas Editar y de selección a la vez.

Para marcar varios ítems en una lista, mantenga oprimida la tecla Editar, mientras recorre hacia arriba y abajo. Una marca de cotejo aparece junto el ítem elegido.

Para finalizar la selección, suelte la tecla direccional, y luego la tecla Editar. Tras elegir todos los ítems deseados, podrá moverlos o eliminarlos.

A veces, cuando oprime la tecla direccional, una lista de opciones más corta muestra los comandos principales disponibles en la vista.

Para elegir letras y palabras, mantenga oprimida la tecla Editar, y recorra hacia arriba y abajo. A medida que mueve la selección, se resalta el texto. Para copiar el texto al portapapeles, mantenga oprimida la tecla Editar y elija **Copiar** simultáneamente. Para insertar el texto en el documento, mantenga oprimida la tecla Llamar y elija **Pegar** simultáneamente.

La pantalla

Retire el filme protector que cubre la pantalla.

En la pantalla pueden aparecer unos puntitos carentes, descoloridos o luminosos. Esto es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas podrían contener píxeles o puntitos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal, no es un fallo.

Indicadores esenciales

Su teléfono se está usando en una red GSM.

Ha recibido un mensaje o varios en la carpeta **Buzón de entrada** en **Mensajería**.

Hay mensajes pendientes de ser enviados en la carpeta **Buzón de salida**.

y Tiene llamadas perdidas.

Aparece cuando **Tipo de timbre** es programado a **Silencio**; y **Tono aviso mensaje**, **Tono aviso IM** y **Tono de alerta e-mail** a **Desactivar**.

El teléfono tiene el teclado bloqueado.

Tiene una alarma de reloj activado.

Se está usando la segunda línea telefónica.

Todas las llamadas entrantes son desviadas a otro número. Si tiene dos líneas telefónicas, el indicador de desvío para la primera línea es , y para la segunda línea, es .

Un equipo auricular, soporte musical o dispositivo Bluetooth está conectado al teléfono.

Un adaptador de audífono está conectado al teléfono.

Un equipo para auto está conectado al teléfono.

Se perdió la conexión al equipo auricular activado por Bluetooth.

Una llamada de datos está activada.

Una conexión de datos en paquetes GPRS o EDGE está disponible.

Una conexión de datos en paquetes GPRS o EDGE está activa.

Una conexión de datos en paquetes GPRS o EDGE es retenida.

Conectividad Bluetooth es configurada en **Activar**.

Se están transmitiendo datos vía la conexión Bluetooth.

Una conexión USB está activada.

Tiene un email que ha sido leído y está a la espera hasta que lo recupere del teléfono.

Tiene un email que no fue leído y está a la espera hasta que lo recupere del teléfono.



Ayuda

Su teléfono tiene una función de ayuda. Para accederla desde una aplicación, elija **Opciones** > **Ayuda**.

Por ejemplo, para ver las instrucciones sobre la creación de una tarjeta de contacto, empiece a hacerla, y elija **Opciones** > **Ayuda**; o elija **Personal** > **Ayuda** para abrir las instrucciones para **Contactos**. Al leer las instrucciones, para intercambiar entre **Ayuda** y la aplicación que está abierta en el fondo, mantenga oprimida la tecla Menú.

Bloqueo del teclado (teclado bloqueado)

Use el bloqueo del teclado para prevenir tecleos accidentales.

Para bloquear el teclado, en la modalidad inactiva, oprima la tecla de selección izquierda, y luego *. Cuando las teclas están bloqueadas, aparece en la pantalla. Para encender

la luz de pantalla cuando el teclado esté bloqueado, oprima la tecla Encender/Apagar.

Para desbloquear el teclado, oprima la tecla de selección izquierda, y luego *.

Cuando el bloqueo de teclado está activado, aún podría ser posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo.

Antena

Su dispositivo tiene una antena interior.



Nota: Al igual que al usar otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario mientras el dipositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta la calidad de la llamada y puede aumentar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea a la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.



Primeras configuraciones

1 Al encender el teléfono por primera vez, puede que le pida que configure la siguiente información:

   Ciudad, **Hora:**, y **Fecha:**. Use la tecla direccional y las teclas numéricas. Ingrese las primeras letras del nombre de la ciudad para buscarla. La ciudad elegida también define la zona horaria para el reloj en su teléfono.

2 Oprima la tecla Menú para abrir el menú principal.

Puede que su proveedor de servicios haya un orden diferente para ítems del menú o la incorporación de distintos íconos en el menú del teléfono. Contacte a su proveedor de servicios, operador de red o su Centro Servicio al Cliente de Nokia para pedir asistencia sobre cualquiera de las funciones que difieran a las descritas en este manual.

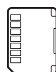
Programar MMS y las configuraciones de Internet

Su dispositivo Nokia 6682 tiene una herramienta de configuración que programa automáticamente las configuraciones MMS, GPRS, streaming e Internet basadas en la información de su proveedor de servicios. También podría tener configuraciones de sus proveedores de servicios ya programadas en su teléfono.

Insertar la tarjeta de memoria

Use una tarjeta de memoria para guardar la memoria en su teléfono. Si no está incluida en su empaque de ventas, contacte a su distribuidor sobre disponibilidad de la tarjeta de memoria y adaptador de tarjeta multimedia.

Este dispositivo utiliza tarjeta Multimedia (MMC) de tamaño reducido, de dos voltajes (1.8/3 V). Para asegurar la compatibilidad, utilice sólo tarjetas MMC de doble voltaje. Verifique la compatibilidad de una tarjeta MMC con su fabricante o proveedor.



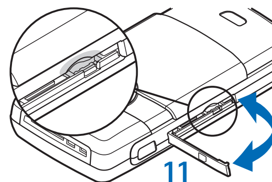
Tarjeta de memoria (MultiMediaCard de tamaño reducido).



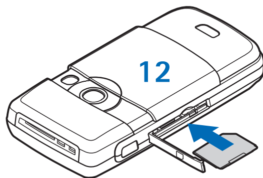
Adaptador para la tarjeta MultiMediaCard (MMC)

El adaptador no es necesario cuando utiliza la tarjeta en su teléfono. El adaptador le permite usar la tarjeta de memoria en otro dispositivo con ranura de tamaño completo para tarjetas MMC.

1 Para insertar la tarjeta de memoria, abra la puerta (1) de la ranura para la tarjeta de memoria. Con el lado frontal del teléfono hacia abajo, y presionando el hueco en la parte superior de la cubierta del teléfono, levante la parte inferior de la cubierta.

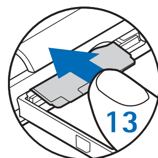


2 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura (2). Asegúrese de colocarla con la esquina biselada hacia la parte inferior del teléfono y que la zona de contacto de la tarjeta esté hacia abajo.



3 Empuje la tarjeta para fijarla (3) hasta que se oiga un clic.

4 Cierre la puerta. No se puede usar la tarjeta de memoria cuando la puerta está abierta.



Retirar la tarjeta de memoria

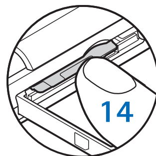


Importante: No retire la tarjeta de memoria en medio de una operación al acceder la tarjeta, puesto que esto podría estropear la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en ella.

1 Abra la puerta de la ranura para la tarjeta de memoria.

2 Oprima la tarjeta de memoria para soltarla de la ranura.

3 Levante la tarjeta. Si su teléfono está encendido, oprima **Aceptar**.





Administrador de archivos

Muchas funciones del teléfono utilizan memoria para guardar información. Estas funciones incluyen contactos, mensajes, imágenes, tonos de timbre, música, agenda y lista de actividades, documentos, y aplicaciones descargables. La memoria libre disponible depende de cuanta información exista ya guardada en la memoria del teléfono. Puede usar una tarjeta de memoria como un espacio de almacenamiento extra. Se puede sobreescribir en las tarjetas de memoria, para que pueda eliminar y guardar información en ésta.

Para navegar por archivos y carpetas en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria (si es insertada), elija **Menú** > **Herramientas** > **Administrador de archivos**. La vista de la memoria del teléfono ( ) se abre. Recorra hacia la derecha para abrir la vista de la tarjeta de memoria ( ).

Para mover o copiar archivos a una carpeta, oprima la tecla Editar y la teclas direccionales al mismo tiempo para marcar un archivo, y elija **Opciones** > **Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**.

Íconos en **Administrador de archivos** son una carpeta ( ) y una carpeta con una subcarpeta ( ).

Para buscar un archivo, elija **Opciones** > **Buscar** y la memoria en la que va a buscar, e ingrese un texto de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.



¡Dato! Puede utilizar el Nokia Phone Browser disponible en el Nokia PC Suite para ver las diferentes memorias en su teléfono. Ver el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono.

Ver el consumo de memoria

Para ver los tipos de datos en su teléfono y que tanta memoria consumen los diferentes tipos de datos, elija **Opciones** > **Detalles de memoria**. Recorra hacia abajo hasta **Memoria libre** para ver la cantidad de memoria disponible que hay en el teléfono.

Para ver la cantidad de memoria disponible en la tarjeta de memoria, en caso de tener una tarjeta insertada en el teléfono, recorra hacia la derecha para abrir la vista de la tarjeta de memoria, y elija **Opciones** > **Detalles de memoria**.

Memoria baja

El teléfono le notifica si la memoria del teléfono o de la tarjeta de memoria está baja.

Para liberar memoria en el teléfono, transfiera información a una tarjeta de memoria en el administrador de archivos. Marque los archivos que quiere mover, elija **Mover a carpeta** > **Tarjeta de memoria**, y una carpeta.

Para eliminar información y liberar memoria, utilice **Administrador de archivos**, o vaya a la aplicación respectiva. Puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes de las carpetas del **Buzón de Entrada**, **Borrador** y **Enviados** en **Mensajes**
- Mensajes de email recuperados de la memoria del teléfono
- Páginas Web guardadas



- Imágenes, videos o archivos de sonido guardados
- Información de contacto
- Notas de agenda
- Aplicaciones descargables. Ver "Gestor de aplicaciones," p. 102.
- Cualquier otra información que ya no necesita



Herramienta de Tarjeta de memoria



Nota: Este dispositivo utiliza Tarjeta MultiMedia (MMC) de tamaño reducido de doble voltaje (1.8/3V). Para asegurar la compatibilidad, utilice sólo tarjetas MMC de doble voltaje. Verifique la compatibilidad de una MMC con su fabricante o proveedor.

Elija **Menú** > **Herramientas** > **Memoria**. Puede usar una tarjeta de memoria como un espacio de almacenamiento extra. Ver ‘Colocar la tarjeta de memoria’. También puede hacer copias de seguridad de información de la memoria del teléfono y guardarla en el teléfono después.

No podrá utilizar la tarjeta de memoria si la ranura de la tarjeta de memoria esta abierta.

Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

No retire la tarjeta de memoria durante una operación puesto que esto podría dañar la tarjeta de memoria así como el dispositivo, e información guardada en la tarjeta podría dañarse.

Las opciones en la herramienta de Tarjeta de memoria son **Copia seguridad memoria teléfono**, **Restaurar de tarjeta**, **Formatear tarjeta memoria**, **Nombre tarjeta memoria**, **Detalles de memoria**, **Ayuda**, y **Salir**.

Use sólo Tarjetas MultiMedia (MMC) de tamaño reducido compatibles con este dispositivo. Otras tarjetas de memoria, tales como, tarjetas SD, no caben en la ranura de la tarjeta de memoria y no son compatibles con este dispositivo. El uso de una tarjeta de memoria incompatible podría dañar la memoria de la tarjeta y del dispositivo, y los datos guardados en una tarjeta incompatible podrían dañarse.

- Para hacer copias de seguridad de la memoria de su teléfono a la tarjeta de memoria, elija **Opciones** > **Copia seguridad memoria teléfono.**
- Para restaurar información desde la tarjeta de memoria a la memoria de su teléfono, elija **Opciones** > **Restaurar de tarjeta**.

Formatear una tarjeta de memoria

Cuando se formatea la tarjeta de memoria, todos los datos en la tarjeta son borrados permanentemente.

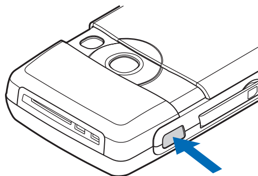
Para dar otro nombre a la tarjeta de memoria, elija **Opciones** > **Nombre tarjeta memoria**.

Algunas tarjetas de memoria vienen preformateadas de fábrica y otras necesitan formateo. Consulte con su distribuidor si debe formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, elija **Opciones** > **Formatear la tarjeta de memoria**. Elija **Sí** para confirmar. Cuando haya completado el formateo, ingrese un nombre para la tarjeta de memoria y elija **Aceptar**.

Operaciones básicas

Encender el teléfono



Mantenga oprimida la tecla Encender/Apagar.

Si el teléfono pide un código PIN, UPIN, o de bloqueo, ingrese el código, (mostrado como****), y elija **Aceptar**. El código PIN o UPIN es normalmente provisto con la tarjeta SIM o USIM. La configuración de fábrica del código de bloqueo es 12345.

Su dispositivo tiene una antena incorporada.



Nota: Al igual que al usar otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario mientras el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta la calidad de la llamada y puede aumentar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.





Reloj



Las opciones en **Reloj** son **Fijar alarma**, **Restaurar alarma**, **Eliminar alarma**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Elija **Menú** > **Reloj**.

Para fijar una nueva alarma, elija **Opciones** > **Fijar alarma**. Ingrese la hora de alarma, y elija **Aceptar**. Cuando la alarma esté activada, verá el indicador ⏰ .

Para apagar la alarma, elija **Parar**. Cuando suene la alarma, oprima **Pausa** para detener la alarma y para que vuelva a sonar al cabo de cinco minutos. Esto lo puede hacer hasta un máximo de cinco veces.

Cuando llegue la hora de la alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende y suena la alarma. Si oprime **Parar**, el teléfono le pregunta si quiere dejarlo encendido para las llamadas. Elija **No** para apagar el dispositivo, o **Sí** para hacer y recibir llamadas. No elija **Sí** cuando el uso del teléfono celular pueda causar interferencia o peligro.

Para cancelar una alarma, elija **Reloj** > **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Configuraciones del reloj

Para cambiar las configuraciones del reloj, elija **Opciones** > **Configuraciones**.

Para cambiar el reloj mostrado en el modo en espera, recorra hacia abajo, y elija **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

Para cambiar el tono de alarma, recorra hacia abajo y elija **Tono de alarma reloj**.

Para permitir a la red celular a que actualice la información de hora, fecha y zona horario en su teléfono (servicio de red), recorra hacia abajo, y elija **Actualizar auto. hora**. para que la configuración de **Actualizar auto. hora** se efectúe, el teléfono reiniciará.

Para configurar la hora de verano, recorra hacia abajo y elija **Hora de verano**. Elija **Activar** para agregar una hora a la hora de **Mi ciudad**. Vea "Reloj mundial," p. 18. Cuando la hora de verano está activada, el indicador ☼ aparece en la vista principal del reloj.

Reloj mundial

Abra **Reloj**, y recorra hacia la derecha para abrir la vista del reloj mundial. En la vista de reloj mundial, puede ver las horas de diferentes ciudades.

Para agregar ciudades a la lista, elija **Opciones** > **Agregar ciudad**. Ingrese las primeras letras del nombre de la ciudad. El campo de búsqueda aparece automáticamente y los equivalentes a las ciudades aparecen. Elija una ciudad. Podrá agregar hasta 15 ciudades en la lista.

Para configurar su ciudad actual, recorra a una ciudad, y elija **Opciones** > **Mi ciudad**. La ciudad aparece en la vista principal del reloj, y la hora en su teléfono cambia de acuerdo a la hora de la ciudad que haya elegido. Veifique que la hora esté correcta y que corresponda a su zona horario.

Hacer llamadas



¡Dato! Para aumentar o disminuir el volumen durante una llamada, recorra hacia la izquierda o derecha.

1 En la modalidad inactiva, ingrese el número telefónico, incluyendo el código de área. Oprima la tecla Borrar para eliminar un número.

   Para llamadas internacionales, oprima * dos veces para marcar el carácter **+** (reemplaza el código de acceso internacional), e ingrese el código del país, código de área (omita el cero si es necesario), y el número telefónico.

2 Oprima la tecla Llamar para llamar al número.

3 Oprima la tecla Finalizar para finalizar la llamada (o dejar de tratar de llamar).



¡Dato! Para cambiar el número telefónico de su buzón de voz, elija **Menú** > **Herramientas** > **Buzón de voz** > **Opciones** > **Cambiar número**. Ingrese el número (obtenido de su proveedor de servicio) y elija **Aceptar**.

Oprima la tecla Finalizar para terminar la llamada, así tenga otra aplicación activa.

Para hacer una llamada desde **Contactos**, elija **Menú** > **Contactos**. Recorra al nombre deseado, o ingrese la primera letra del nombre en el campo de búsqueda. Los contactos equivalentes son enlistados. Oprima la tecla Llamar.

Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga oprimida 1 en la modalidad inactiva. También ver "Desviación de llamadas," p. 100.

Para llamar a un número recién marcado en la modalidad inactiva, oprima la tecla Llamar para acceder a la lista de los últimos 20 números marcados o a los que ha intentado llamar. Vaya al número o nombre deseado, y oprima la tecla Llamar para llamar al número.

Control de volumen y altavoz



Cuando esté en una llamada activa o esté usando el altavoz, recorra hacia la derecha o izquierda para subir o bajar el volumen.

El altavoz integrado le permite hablar y escuchar en el teléfono desde una distancia corta sin necesidad de mantener el teléfono en su oído. Las aplicaciones de sonido usan el altavoz por configuración predeterminada.

Para saber cómo localizar el altavoz, vea "Teclas y partes," p. 8.

Para usar el altavoz durante la llamada, inicie la llamada y oprima la tecla Voz.



Importante: No sostenga el teléfono cerca del oído cuando esté utilizando el altavoz, ya que el volumen podría estar demasiado alto.

Para apagar el altavoz, cuando tenga una llamada activa o esté escuchando algún sonido, oprima la tecla Voz.

Contestar o rechazar una llamada

Para contestar a una llamada, oprima la tecla Llamar.

Para enmudecer el tono de timbre cuando hay una llamada entrante, elija **Silencio**.



¡Dato! Si un auricular compatible está conectado al teléfono, se puede contestar y finalizar una llamada oprimiendo la tecla del auricular.

Si no quiere contestar una llamada, oprima para rechazarla. El llamante escucha un tono de ocupado. Si ha activado **Configuración desvío de llamada** > **Si está ocupado** para desviar llamadas, rechazar una llamada entrante también desvía la llamada. Ver 'Desviación de llamadas', p. 100.

Cuando rechaza una llamada entrante, también puede enviar un mensaje de texto al llamante. Elija **Opciones** > **Enviar mensaje texto**. Puede editar el texto antes de enviarlo. Vea "Configuraciones de llamadas," p. 92.

Llamada en espera

Puede contestar una llamada mientras tiene otra en progreso. Para activar la función Llamada en espera (servicio de red), elija **Menú** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Llamadas** > **Llamada en espera**.



¡Dato! Para ajustar los timbrados musicales para varios entornos y ocasiones, vea 'Configurar tonos', p. 24.

Para responder la llamada en espera, oprima la tecla Llamar. La primera llamada es retenida.

Para intercambiar entre las dos llamadas, elija **Cambiar**. Elija **Opciones** > **Transferir** para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa y para desconectarse de ambas llamadas. Para finalizar la llamada actual, oprima la tecla Finalizar. Para finalizar ambas llamadas, elija **Opciones** > **Finalizar todas**.

Opciones

La mayoría de las opciones que puede usar durante una llamada son servicios de red. Elija **Opciones** durante una llamada para algunas de las siguientes opciones: **Silenciar** o **Micrófono**, **Contestar**, **Rechazar**, **Cambiar**, **Retener** o **Recuperar**, **Activar teléfono**, **Activar altavoz** o **Activar manos libres** (si un auricular compatible con Bluetooth esta conectado), **Finalizar llamada activa** o **Finalizar todas**, **Nueva llamada**, **Multiconferencia**, y **Transferir**. Elija una de estas opciones:

Colgar y cambiar—Para finalizar una llamada activa y cambiarla al contestar la llamada en espera.

Enviar tonos DTMF—Para enviar secuencias de tonos DTMF, por ejemplo, una contraseña. Ingrese la secuencia de tonos DTMF, o búsquela en Contactos. Para ingresar un carácter de espera (**w**) o un carácter de pausa (**p**), oprima * varias veces. Oprima **Aceptar** para enviar el tono.



¡Dato! Puede añadir tonos DTMF al **Número de teléfono** o campos de tonos DTMF en una tarjeta de contacto.

Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida (2-9), elija **Herramientas** > **Marcación rápida.**

Se reserva la tecla 1 para el Buzón de voz.

Para llamar en la modalidad inactiva, oprima la tecla de marcación rápida y la tecla Llamar.



¡Dato! Para usar la función Marcación rápida, elija **Menú** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Llamadas** > **Marcación rápida** > **Activar**.

Llamadas de conferencia

1 Llame al primer participante.

2 Para llamar a otro participante, elija **Opciones** > **Nueva llamada**. La primera llamada es retenida automáticamente.

3 Para enlazar al primer participante en la llamada de conferencia cuando la llamada es contestada, elija **Opciones** > **Multiconferencia**.

   Para agregar a un nuevo participante, repita el paso 2 y después elija **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconferencia**. El teléfono respalda llamadas de conferencia entre un máximo de 6 participantes, incluyéndolo a usted. Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, elija **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Elija a un participate, y **Privada**. La llamada de conferencia se pone en espera en su teléfono. Los otros participantes pueden aún continuar con la llamada de conferencia. Cuando finalice la conversación privada, elija **Opciones** > **Conferencia** para reincorporarse a la llamada de conferencia. Para excluir a un participante, elija **Opciones** > **Conferencia** > **Excluir participante**, recorra al nombre del participante, y elija **Excluir**.

4 Para finalizar la llamada de conferencia activa, oprima la tecla Finalizar.



Registro

Llamadas recientes

Para monitorear los números telefónicos de llamadas perdidas, recibidas, y marcadas, elija **Menú** > **Conect.** > **Registro** > **Últimas llamadas**. El teléfono registra las llamadas sin contestar y recibidas solamente si la red respalda dichas funciones, si el teléfono está encendido y si está dentro de la cobertura de la red.



¡Dato! Cuando vea una nota en la modalidad inactiva sobre llamadas perdidas, oprima **Mostrar** para ver la lista de llamadas perdidas. Para devolver la llamada, recorra a un nombre o número, y oprima la tecla Llamar.

Para borrar la lista de llamadas recientes, elija **Opciones** > **Borrar últimas llamadas** en la vista principal de llamadas recientes. Para borrar uno de los registros de llamadas, abra el registro que quiera borrar y elija **Opciones** > **Borrar lista**. Para borrar un evento, abra un registro, recorra hasta el evento, y oprima la tecla Borrar.

Duración de las llamadas

Para monitorear la duración aproximada de las llamadas entrantes y de las que realiza, elija **Conect.** > **Registro** > **Duración llamada**.



Nota: El tiempo real facturado por su proveedor de servicio para las llamadas podría variar según los servicios de red, redondeo de la factura, impuestos, y así sucesivamente.

Para borrar la duración de llamadas, elija **Opciones** > **Poner cont. a cero**. Para esto, necesitará el código de bloqueo, vea 'Teléfono y SIM', p. 96.

Datos en paquete

Para verificar la cantidad de datos enviados y recibidos durante conexiones de datos en paquetes, elija **Conect.** > **Registro** > **Datos en paquetes**. Por ejemplo, se le podría cobrar por las conexiones según la cantidad de datos enviados y recibidos.

Monitorear eventos de comunicación

Los íconos en **Registro** son los siguientes:

 Entrante

 Saliente

 Eventos de comunicación perdidos



Para monitorear todas las llamadas, mensajes de texto, o conexiones de datos registrados por el teléfono, elija **Conect.** > **Registro**, y recorra hacia la derecha para abrir el registro general. En el registro general, por cada evento de comunicación, podrá ver el nombre del remitente o destinatario, número telefónico, nombre del proveedor de servicio, o punto de acceso. Puede filtrar el registro general para ver sólo un tipo de evento y crear tarjetas de contactos nuevas basadas en la información registrada.



¡Dato! Para ver una lista de mensajes enviados, elija **Menú** > **Mensajes** > **Enviados**.

Un mensaje de texto enviado en más de una parte, así como conexiones de datos en paquete, son registrados como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, centro de mensajería multimedia o páginas Web se muestran como conexiones de datos en paquete.



Nota: Al enviar mensajes, su teléfono podría mostrar **Enviados**. Significa que el mensaje ha sido enviado por su teléfono al número del centro de mensajes programado en su teléfono. No significa que el mensaje ha sido recibido por el destinatario. Para más detalles sobre los servicios de mensajería, consulte con su proveedor de servicio.

Para filtrar el registro, elija **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

Para borrar permanentemente los contenidos del registro, registro de últimas llamadas, e informes de entrega de mensajes, elija **Opciones** > **Borrar registro**. Elija **Sí** para confirmar.

Para programar la **Duración del registro**, elija **Opciones** > **Configuraciones** > **Duración del registro**. Los eventos del registro quedan en la memoria del teléfono por unos días y después son borrados automáticamente para vaciar la memoria. Si elige **Ningún registro**, todos los contenidos del registro, registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes son eliminados permanentemente.

Para ver cuanta información (en kilobytes) ha sido transferida y la duración de una conexión de datos en paquete, recorra a un evento entrante o saliente indicado por **Paq.**, y elija **Opciones** > **Ver detalles**.

Personalice su teléfono

Puede personalizar muchas funciones en su dispositivo Nokia 6682, tales como la imagen de fondo, el tema, tono de timbre, perfil, preferencias de reloj y accesos directos.

Su proveedor de servicios podría haber solicitado un pedido diferente para los ítems del menú o el ingreso de diferentes íconos en el menú del teléfono. Contacte a su proveedor de servicios, o al centro Ayuda al Cliente Nokia para solicitar asistencia con cualquier función que difiera de las que están descritas en este manual.

Para cambiar los accesos directos asignados para las diferentes opresiones de la tecla direccional y teclas de selección en la modalidad inactiva, vea "Activar modo en espera," p. 27.

Para cambiar el reloj que aparece en la modalidad inactiva, elija **Reloj** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

Para cambiar el tono de la alarma, elija **Reloj** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Tono de alarma reloj** y un tono.

Para cambiar el tono de alarma de la agenda, elija **Agenda** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Tono alarma agenda**.

Para cambiar el saludo inicial a una imagen o texto, elija **Herramientas** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Normal** > **Saludo inicial o logo**.

Para asignar un cierto tono de timbre a un contacto, elija **Contactos**. Ver "Agregar tonos de timbre a contactos," p. 29.

Para asignar una marcación rápida a un contacto, elija una tecla numérica en la modalidad inactiva (1 es reservada para el buzón de voz), y oprima la tecla Llamar. Elija un contacto. Para activar o desactivar la marcación rápida, elija **Herramientas** > **Configuraciones** > **Llamar** > **Marcación rápida**.

Para reorganzar el menú principal, en menú principal, elija **Opciones** > **Mover**, **Mover a carpeta** o **Nueva carpeta**. Puede colocar las aplicaciones que usa con menos frecuencia en carpetas, y mover las que maneja con mayor frecuencia en el menú principal.



Configurar tonos

Para configurar y personalizar los tonos de timbre, tonos de alerta de mensaje y otros tonos para diferentes eventos, ambientes o grupos de llamantes, oprima la tecla Menú, y elija **Herramientas** > **Perfiles**. Puede ver el perfil actualmente elegido en la parte superior de la pantalla, en la modalidad inactiva. Si está usando el perfil **Normal**, verá sólo la fecha actual.

Para cambiar el perfil, oprima la tecla Encender/Apagar en la modalidad inactiva. Recorra hasta el perfil que desea activar y oprima **Aceptar**.



¡Dato! Puede elegir **Descargar tonos** para abrir una lista de favoritos. Puede elegir un favorito e iniciar la conexión a una página Web para descargar tonos.

Para modificar un modo, elija **Herramientas** > **Modos**. Recorra al modo, y elija **Opciones** > **Personalizar**. Recorra hasta la configuración que desee cambiar y oprima la tecla direccional para abrir las opciones. Los tonos almacenados en la tarjeta de memoria son indicados con . Recorra la lista de tonos y escuche cada uno antes de elegir. Oprima cualquier tecla para detener el sonido.

Para crear un nuevo perfil, elija **Opciones** > **Crear nuevo**.

Modo desconectado

El modo **Desconectado** le permite usar el teléfono sin necesidad de conexión a la red celular. Al activar el modo **Desconectado**, se apaga la conexión a la red celular indicada por en la barra de la fuerza de la señal. Todas las señales celulares de teléfono al y desde el dispositivo son prevenidas. Al tratar de enviar mensajes, éstos se guardan en el buzón de salida para ser enviados en otro momento.



¡Dato! Para saber cómo cambiar el tono de alerta para la agenda o reloj, refiérase a "Personalice su teléfono," p. 24.



Aviso: En el modo Desconectado, no podrá hacer (o recibir) llamadas, excepto las dirigidas a ciertos números de emergencia; tampoco podrá usar las funciones que necesitan la cobertura de red. Para hacer llamadas, deberá activar primero la función del teléfono cambiando los modos. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo.

Para dejar el modo **Desconectado** elija otro modo y **Opciones** > **Activar** > **Sí**. El teléfono reactiva las transmisiones celulares (siempre y cuando haya fuerza suficiente de la señal). La conexión Bluetooth será desactivada, si la tiene activada antes de acceder al modo **Desconectado**. Una conexión Bluetooth es reactivada automáticamente tras dejar el modo **Desconectado**. Ver "Configuraciones de conexión Bluetooth," p. 83.



Transferir contenidos desde otro teléfono

Puede copiar nombres de contactos, imágenes, videoclips y audioclips vía la conexión Bluetooth, desde un dispositivo de Plataforma compatible Nokia Serie 60.

Puede usar su dispositivo Nokia 6682 sin la tarjeta SIM. El modo desconectado es automáticamente activado al encender el teléfono sin la tarjeta SIM. Esto le permite usar la tarjeta SIM en otro teléfono.

Deberá activar la conectividad Bluetooth en ambos teléfonos antes de iniciar la transferencia en su dispositivo Nokia 6682. En cada teléfono, elija **Menú** > **Conectar** > **Bluetooth**. Elija **Bluetooth** > **Activar**. Dé un nombre a cada teléfono.

Para transferir el contenido, haga lo siguiente:

1. En su dispositivo Nokia 6682, elija **Menú** > **Herramientas** > **Transferir**. Siga las instrucciones en la pantalla.
2. El teléfono busca los dispositivos con conexión Bluetooth. Cuando termine la búsqueda, elija su otro teléfono de la lista.
3. Se le pide que ingrese un código en su dispositivo Nokia 6682. Ingrese un código de su preferencia (dígitos 1-16), y elija **Aceptar**. Ingrese el mismo código en el otro teléfono, y elija **Aceptar**.
4. La aplicación **Transferir** es enviada como un mensaje al otro teléfono.
5. Abra el mensaje para instalar **Transferir** en el otro teléfono y siga las instrucciones en pantalla. La aplicación es agregada al menú principal.
6. De su dispositivo Nokia 6682, elija el contenido que quiera copiar desde el otro teléfono.

El contenido es copiado desde la memoria y la tarjeta de memoria del otro teléfono y es transferido a la memoria de su dispositivo Nokia 6682 y a la tarjeta de memoria. El tiempo de copiado depende de la cantidad de datos a transferir. Los datos no son eliminados del otro teléfono.

Para evitar la repetición de ingresos, como los contactos en su dispositivo Nokia 6682, transfiera los datos del otro teléfono sólo una vez.



Temas - el look de su teléfono

Para cambiar el look de la pantalla de su teléfono, como la imagen en segundo plano, paleta de colores e íconos, elija **Menú** > **Herramientas** > **Temas**. El tema activo es indicado con ✔. En **Temas** es posible agrupar los elementos de otros temas o elegir imágenes de **Galería** para personalizar más temas. Los temas en la tarjeta de memoria son indicados con .



Las opciones en la vista principal de **Temas** son: **Vista previa**/**Descargas de temas**, **Aplicar**, **Editar**, **Copiar a tarjeta de memoria, Copiar a memoria de teléfono, Ayuda** y **Salir**.

Para activar un tema, accédalo, y elija **Opciones** > **Aplicar**.

Para la vista previa de un tema, accédalo y elija **Opciones** > **Vista previa**.

Para editar temas, accédalo, y elija **Opciones** > **Editar** para cambiar las opciones siguientes:

Imagen de fondo—La imagen para mostrar como imagen de fondo en la modalidad inactiva.

Paleta de colores—Los colores usados en la pantalla.

Protector de pantalla—El tipo de protector de pantalla: fecha y hora, o un texto redactado por usted.

Imagen en 'Ir a'—La imagen de fondo para la aplicación Ir a.

Para restaurar el tema actualmente seleccionado a sus configuraciones originales, elija **Opciones** > **Restaurar temas originales** cuando edite un tema.

Activar modo en espera

Use su pantalla en modo en espera para acceder rápidamente a sus aplicaciones de uso frecuente.

Ciertos accesos directos podrían ser permanentes y no se pueden cambiar.

Para configurar el modo en espera activo a encendido, elija **Menú** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Modo en espera** > **Standby activo**, y oprima la tecla direccional.



La pantalla en espera activa es mostrada con aplicaciones predeterminadas en la parte superior de la pantalla y con eventos de agenda, notas de tarea y reproductor listados seguidamente.

Elija una aplicación o evento.

No podrá usar los accesos directos disponibles en la tecla direccional estándar en la modalidad inactiva cuando el modo en espera activo es encendido.

1. Para cambiar los accesos directos a aplicaciones predeterminadas, elija **Menú** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Teléfono** > **Modo en espera** > **Aplicaciones en standby activo**, y oprima la tecla direccional.
2. Resalte un acceso directo a una aplicación, y elija **Opciones** > **Editar**.
3. Elija una nueva aplicación de la lista, y oprima la tecla direccional.



Contactos (Directorio)

Oprima la tecla Menú, y elija **Contactos**. En **Contactos** puede agregar un timbrado musical personal, etiqueta de voz o imagen miniatura a una tarjeta de contacto. Puede crear grupos de contacto, los cuales le permiten enviar mensajes de texto o email a varios destinatarios a la vez. Puede agregar información de contactos recibida (tarjetas de negocios) a sus contactos. Ver "Datos y configuraciones," p. 52. La información de contacto puede enviarse o recibirse de dispositivos compatibles.

Las opciones en **Contactos** son **Abrir**, **Llamar**, **Crear mensaje**, **Nuevo contacto, Abrir conversación**, **Editar**, **Eliminar**, **Duplicar**, **Agregar a grupo**, **Pertenece a grupos**, **Marcar/Anular marcar**, **Copiar, Contactos SIM**, **Ir a dirección Web**, **Enviar**, **Información Contactos**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Guardar nombres y números

1 Elija **Opciones** > **Nuevo contacto**.

2 Rellene los campos que quiera y oprima **Hecho**.

Al editar una tarjeta de contacto, las opciones son: **Agregar miniatura** / **Eliminar miniatura**, **Agregar información**, **Eliminar información**, **Editar etiqueta**, **Ayuda** y **Salir**.

Para editar tarjetas de contacto en **Contactos**, recorra a la tarjeta de contacto que quiera editar, y elija **Opciones** > **Editar**.

Para borrar una tarjeta de contacto en **Contactos**, elija una tarjeta, y oprima la tecla Borrar. Para borrar varias tarjetas de contacto a la vez, oprima la tecla editar y la tecla direccional para marcar los contactos, y oprima la tecla Borrar para eliminarlos.



¡Dato! Para agregar y editar tarjetas de contacto, utilice el Editor de Contactos Nokia (Nokia Contacts Editor) disponible en el Nokia PC Suite. Ver el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono.

Para adjuntar una imagen miniatura a la tarjeta de contacto, abra la tarjeta, elija **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Agregar miniatura**. La imagen miniatura aparece cuando el contacto llama.

Números y direcciones predeterminados

Puede asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. En este caso si el contacto tiene varios números o direcciones, podrá fácilmente llamarle o enviarle un mensaje a un número o dirección específica.

1 Elija **Menú** > **Contactos** y un contacto.

2 Elija **Opciones** > **Predeterminados**.

3 Elija el predeterminado al que quiera agregar un nombre o dirección, y elija **Asignar**.

4 Elija un número o dirección para configurar como un predeterminado.

El número o dirección predeterminado aparecerá subrayado en la tarjeta de contacto.

Copiar contactos



¡Dato! Para enviar información del contacto, elija la tarjeta que desee enviar. Elija **Opciones** > **Enviar** > **Vía mensaje corto**, **Vía multimedia**, o **Vía Bluetooth**. Ver "Mensajes," p. 45 y "Enviar datos," p. 84.

- Para copiar nombres y números desde una tarjeta SIM a su teléfono, elija **Menú** > **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Directorio SIM**. Elija los nombres que quiere copiar y **Opciones** > **Copiar a contactos**.
- Para copiar un número telefónico, fax, o páger desde contactos a su tarjeta SIM, elija **Contactos**, y abra una tarjeta de contactos. Recorra al número y elija **Opciones** > **Copiar a direct. SIM**.



¡Dato! Puede sincronizar sus contactos a una PC compatible con el Nokia PC Suite. Ver el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono.

Directorio SIM y otros servicios SIM

Para información sobre disponibilidad, tarifas y uso de los servicios SIM, contacte al distribuidor de su tarjeta SIM, (su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Elija **Menú** > **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Directorio SIM** para ver los nombres y números almacenados en la tarjeta SIM. En el directorio SIM podrá agregar, editar, o copiar números a contactos, y hacer llamadas.

Agregar tonos de timbre a contactos

Cuando un contacto o miembro del grupo le llame, el teléfono reproducirá el tono de timbre elegido, si el número telefónico del llamante se envía con la llamada y su teléfono lo reconoce.

1 Elija y abra una tarjeta de contacto, o elija un grupo de la lista de Grupos.

2 Elija **Opciones** > **Tono de timbre** para ver una lista de timbrados musicales.

3 Elija el tono que desea usar para el contacto o grupo seleccionado.

Para eliminar el tono de timbre, elija **Tono predeterminado** de la lista de timbrados.

Marcación por voz

Puede hacer una llamada telefónica repitiendo en voz alta una etiqueta de voz que se haya agregado a una tarjeta de contacto. Cualquier palabra emitida puede servir como una etiqueta de voz.

Antes de usar la marcación por voz, observe que:

- Las etiquetas de voz no dependen del idioma. Dependen de la voz del hablante.
- Deberá decir el nombre exactamente como lo grabó.
- Las etiquetas de voz absorben fácilmente los ruidos. Grabe y use las etiquetas de voz en un entorno sin ruidos.
- No se aceptan los nombres muy cortos. Use nombres largos y evite nombres parecidos para números distintos.



Nota: El uso de etiquetas de voz podría resultar complicado, en un lugar ruidoso o durante una emergencia, así que no debería depender sólo de la marcación por voz.

Agregar una etiqueta de voz

Puede usar el nombre de la persona para la etiqueta de voz (por ejemplo: "Jorge móvil").

Sólo puede tener una etiqueta de voz por tarjeta de contacto. Podrá agregar una etiqueta de voz hasta 50 números telefónicos.

1. En **Contactos**, abra la tarjeta de contacto a la que quiera agregar la etiqueta de voz.
2. Recorra hasta el número al cual quiere agregar una etiqueta de voz, y elija **Opciones** > **Agregar etiqueta de voz**.

   ¡Dato! Para ver una lista de las etiquetas de voz, elija **Contactos** > **Opciones** > **Info. Contactos** > **Etiquetas de voz**.
3. Elija **Iniciar** para grabar la etiqueta de voz. Después de escuchar el tono de inicio, pronuncie bien las palabras que quiere grabar para la etiqueta de voz. Espere hasta que el teléfono reproduzca y guarde la etiqueta grabada. aparece junto al número en la tarjeta de contacto, indicando que una etiqueta de voz ha sido agregada.

Hacer una llamada usando una etiqueta de voz

Deberá pronunciar la etiqueta de voz exactamente como la grabó. Cuando hace una llamada usando etiquetas de voz, el altavoz está funcionando. Mantenga el teléfono a una distancia corta, y diga la etiqueta de voz claramente.

Mantenga oprimida la tecla de voz. Se oye un tono y aparece el mensaje **Hable ahora**. El teléfono reproduce la etiqueta de voz original, muestra el nombre y número y marca el número de la etiqueta de voz reconocida.



¡Dato! Para escuchar, cambiar, o eliminar una etiqueta de voz, abra una tarjeta de contacto, y vaya al número con la etiqueta de voz (indicada por). Elija **Opciones** > **Etiquetas de voz** > **Reproducir**, **Cambiar**, o **Eliminar**.

Crear grupos de contacto

1 En el directorio **Contactos**, recorra a la derecha para abrir la lista de Grupos.

2 Elija **Opciones** > **Nuevo grupo**.

3 Escriba un nombre para el grupo o use el nombre predeterminado **Grupo 1** y oprima **Aceptar**.

4 Abra el grupo, y elija **Opciones** > **Agregar miembros**.

5 Vaya a un contacto y oprima la tecla direccional para marcarlo. Para agregar múltiples miembros a la vez, repita este procedimiento con todos los contactos que desee agregar.

6 Elija **Aceptar** para agregar los contactos al grupo.

Para dar otro nombre a un grupo, elija **Opciones** > **Renombrar**, ingrese el nuevo nombre, y elija **Aceptar**.



Las opciones bajo la vista de lista de grupos son **Abrir**, **Nuevo grupo**, **Eliminar**, **Renombrar**, **Tono de timbre**, **Info. contactos**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Descartar miembros de un grupo

1 En la lista de grupo, abra el grupo que quiera modificar.

2 Vaya al contacto, y elija **Opciones** > **Eliminar de grupo**.

3 Oprima **Sí** para descartar el contacto del grupo.



¡Dato! Para verificar a que grupo pertenece el contacto, vaya al contacto, y elija **Opciones** > **Pertenece a grupos**.

Cámara y Galería



Cámara

Respete los derechos personales de los demás y obedezca las leyes, regulaciones y costumbres locales al hacer y usar imágenes o videoclips.

Con la aplicación **Cámara** se pueden tomar fotos y grabar vídeos en tránsito. Las imágenes y videoclips son automáticamente guardados en la aplicación Galería. La cámara genera imágenes JPEG y los videoclips son grabados en formato de archivo 3GPP con la extensión de archivo .3gp. También puede enviar imágenes o un videoclip en mensajes multimedia, como un anexo al email, o una conexión Bluetooth.

Abra la tapa deslizante de la cámara en la parte posterior del teléfono para abrir la cámara, o elija **Cámara**.

La aplicación **Cámara** empieza al abrir la tapa deslizante de la cámara, y se puede ver la imagen que quiere capturar. Recorra hacia la izquierda o derecha para mover entre las vistas de **Imagen** y **Video**.



¡Dato! Se puede insertar una foto en la tarjeta de contacto. Ver "Guardar nombres y números," p. 28.

El dispositivo Nokia 6682 respalda una resolución de captura de imágenes de 1280 x 960 píxeles. La resolución de imagen para estos materiales podría aparecer distinta.

Mantenga una distancia segura al usar el flash. No use el flash para sacar fotos de personas o animales desde una distancia corta. No cubra el flash cuando esté tomando fotos.

Tomar fotos

Recorra hacia la izquierda o derecha para mover entre las vistas de **Imagen** y **Video**. Abra la vista de **Imagen**.

Las opciones antes de tomar fotos son: **Capturar**, **Nuevo**, **Flash**, **Activar modo noche** o **Desact. modo noche**, **Modo de secuencia** o **Modo normal**, **Temporizador**, **Ir a Galería**, **Ajustar**, **Configuraciones**, **Ayuda**, y **Salir**.

Los indicadores de Cámara muestran los siguientes:

- Los indicadores (1) de la memoria del teléfono ( ) y tarjeta de memoria ( ) muestran donde se guardan las imágenes.
- El indicador de imágenes (2) calcula cuántas imágenes, dependiendo de la calidad de imagen elegida, pueden caber en la memoria restante de su teléfono o tarjeta de memoria.

- El indicador zoom (3) muestra el nivel de acercamiento o alejamiento. Recorra hacia arriba para acercar, recorra hacia abajo para alejar.
- El indicador de Flash (4) muestra si el flash está programado en **Activar** ( ), **Desactivar** ( ), o **Automático** .
- El indicador de modo noche (5) indica que el modo noche está activo.
- El indicador de modo secuencia (6) indica que el modo secuencia está activo. Ver "Hacer fotos en secuencia," p. 34.
- El indicador temporizador (7) indica el tiempo restante que queda antes de tomar una foto. Ver "Usted en la foto—temporizador," p. 34.



Los accesos directos son:

- Oprima 1 para activar o desactivar el modo noche.
- Oprima 4 para activar o desactivar el modo secuencia.
- Oprima 3 para ajustar la luminosidad.
- Oprima 6 para ajustar el contraste.

Para tomar una foto, oprima la tecla direccional intermedia. No mueva el teléfono antes de guardar la imagen. La imagen es automáticamente guardada en la carpeta **Imágenes** de **Galería**. Ver "Galería," p. 37.

Guardar la imagen tomada podría tardar más si ha cambiado las configuraciones zoom, iluminación o color.

Al tomar una foto, tómese en cuenta lo siguiente:

- Use ambas manos para mantener fija la cámara.
- Para tomar imágenes o grabar vídeo en un ambiente oscuro, use el modo nocturno. Si está usando el modo nocturno, el tiempo de exposición es más largo y es necesario mantener fija la cámara por más tiempo.
- Para hacer ajustes de luz y color antes de tomar fotos, elija **Opciones** > **Ajustar** > **Brillo**, **Contraste**, **Equilibrio de blancos**, o **Tono de color**. Ver "Ajustar el color y luz," p. 34.
- La calidad de una imagen ampliada es menos que una imagen regular, sin embargo el tamaño de la imagen permanece igual. Podría notar la diferencia en la calidad de imagen si la ve en una PC.
- **Cámara** se cambia al modo de ahorro de batería al no oprimirse ninguna tecla en un minuto. Para seguir tomando fotos, oprima la tecla direccional intermedia.

Tras hacer la foto, siga estas normas:

- Si no quiere guardar la imagen, oprima Borrar.
- Para regresar al visor y tomar otra foto, oprima la tecla direccional intermedia.
- Para enviar la imagen **Vía multimedia**, **vía e-mail**, o **vía Bluetooth**, oprima la tecla Llamar. Para más información, vea "Mensajes," p. 45 y "Conexión Bluetooth," p. 83.
- Para programar la imagen como papel de fondo en la modalidad inactiva, elija **Opciones** > **Como imagen de fondo**.

Hacer fotos en secuencia

Elija **Opciones** > **Modo de secuencia** para configurar la cámara a tomar seis fotos en secuencia. Tras tomar las fotos, éstas son automáticamente guardadas en **Galería**, y mostradas en una cuadrícula.



Usted en la foto—temporizador

Use el temporizador para retardar la captura de una imagen con el fin de incluirse en la imagen. Para ajustar el retardo del temporizador, elija **Opciones** > **Temporizador** > **10 segundos**, **20 segundos**, o **30 segundos** > **Activar**. ( ) parpadea y cuando empieza a funcionar el teléfono emite un bip. La cámara toma la foto después de que pase el tiempo de retardo seleccionado.

El Flash

La cámara tiene un flash LED para condiciones de baja iluminación. Las modalidades flash disponibles son: **Activar**, **Desactivar**, y **Automático**.

Elija **Opciones** > **Flash** > **Activar** para usar el flash.

Al configurar el flash a **Activar** o **Automático** en situaciones de mucha iluminación, el flash emite aún una luz baja cuando se toma una foto. Esto permite a que el sujeto vea cuando se toma la foto. No hay efecto de flash en la imagen resultante.

Ajustar el color y luz

Para que la cámara reproduzca colores y brillo con más autenticidad, o para agregar efectos a sus fotos o vídeos, elija **Opciones** > **Ajustar**, y elija una de estas opciones:

Brillo—Recorra hacia la izquierda y derecha para elegir el ajuste de brillo adecuado.

Contraste—Recorra hacia la izquierda y derecha para elegir el ajuste de contraste adecuado.

Equilibrio de blancos—Elija la condición para la iluminación actual de la lista. Esto deja la cámara reproducir colores más auténticos.

Tono de color—Elija de la lista un efecto de color.

La pantalla muestra cambios para coincidir cualquier ajuste hecho, indicándole cómo van a aparecer las imágenes o videos finales.

Ajustar las configuraciones de cámara

1 Elija **Opciones** > **Configuraciones** > **Imagen**.

2 Recorra hasta la configuración que quiera cambiar:

Calidad de imagen—**Alta**, **Normal** y **Básica**. Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria necesita. La resolución de una imagen ampliada es menor que una imagen regular, sin embargo el tamaño de la imagen permanece igual. Podría notar la diferencia en la calidad de imagen si la ve, por ejemplo, en una PC. Si va a imprimir la imagen, elija la calidad de imagen **Alta** o **Normal**.

Mostrar imagen capturada—Elija **Sí** si desea ver la imagen tras capturarla, o **No** para seguir tomando fotos inmediatamente.

Resolución de imagen—Elija la resolución que quiera usar para las imágenes que va a tomar.

La resolución es la medida de nitidez y claridad de una imagen. La resolución se refiere al número de píxeles de una imagen. Cuanto más píxeles se usan, más nítida aparece la imagen, y más memoria se consume.

Nombre de imagen predeterminado—Configure un nombre predeterminado para las imágenes que va a tomar. Puede cambiar la fecha con su propio texto (por ejemplo, 'Fiesta_2005').

Memoria en uso—Elija el sitio para guardar sus imágenes.

Grabar videos

Recorra hacia la izquierda o derecha para mover entre las vistas de **Imagen** y **Video**. Abra la vista de **Video**.

Las opciones antes de grabar un video son: **Grabar**, **Nuevo**, **Activar modo noche** o **Desactivar modo noche**, **Silenciar** o **Activar sonido**, **Ir a Galería**, **Ajustar**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Los indicadores de vídeo muestran los siguientes:



- Los indicadores (1) de la memoria del teléfono ( ) y tarjeta de memoria ( ) muestran donde se guardan las imágenes.
- El indicador de la duración actual del vídeo (2) muestra el lapso de tiempo y el tiempo restante.
- El indicador zoom (3) muestra el nivel de acercamiento o alejamiento (zoom). Recorra hacia arriba para acercar el sujeto antes o durante la grabación. Recorra hacia abajo para alejar.
- El indicador de micrófono (4) muestra que éste está enmudecido.
- El indicador de modo noche (5) indica que el modo noche está activo.

Los accesos directos son:

- Oprima 1 para activar o desactivar el modo noche.
- Oprima 3 para ajustar la luminosidad.
- Oprima 6 para ajustar el contraste.

Para hacer ajustes de luz y color antes de tomar fotos, elija **Opciones** > **Ajustar** > **Brillo**, **Contraste**, **Equilibrio de blancos**, o **Tono de color**. Ver "Ajustar el color y luz," p. 34.

Oprima la tecla direccional intermedia para iniciar la grabación. El ícono de grabar aparece. Si usa la cámara para grabar un videoclip, el flash LED queda constantemente encendido en modalidad de potencia baja, lo cual indica que se está grabando un videoclip.

Para pausar la grabación en cualquier momento, oprima la tecla direccional intermedia. El ícono de pausar empieza a destellar en la pantalla. De nuevo oprima la tecla direccional intermedia para continuar la grabación.

La grabación de vídeo automáticamente se para si la grabación es programada a detenerse y no se oprime ninguna tecla dentro de un minuto.

Elija **Parar** para detener la grabación. El videoclip es automáticamente guardado en la carpeta de **Videoclips** de **Galería**. Ver "Galería," p. 37.

Opciones para un videoclip grabado

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, elija **Opciones** > **Reproducir**.
- Si no quiere guardar el videoclip, oprima Borrar.
- Para regresar al visor y grabar otro vídeo, oprima la tecla direccional intermedia.

- Para enviar el video **vía multimedia**, **vía e-mail**, o **vía Bluetooth**, oprima la tecla Llamar. Para más información, vea "Mensajes," p. 45 y "Conexión Bluetooth," p. 83.

Ajustar las configuraciones del grabador de vídeo

Elija **Opciones** > **Configuraciones** > **Video** y la configuración que quiera cambiar.

Duración—Si elige **Máximo**, la duración de la grabación del vídeo es restringida por el espacio disponible en la memoria de su tarjeta, y hasta una hora por cada videoclip. No se puede enviar un videoclip grabado de esta manera por MMS, debido a las propiedades de la grabación. Elija **Corto** para grabar videoclips de hasta 300 KB (aprox. 30 segs. de duración) para que puedan ser enviados con facilidad como mensaje multimedia a un dispositivo compatible. Ciertas redes, sin embargo, sólo pueden respaldar el envío de mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 KB.

Resolución de video—Elija 128x96 ó 176x144.

Nombre de vídeo predeterminado—Defina un nombre predeterminado, o elija la fecha.

Memoria en uso—Defina el almacenamiento de memoria predeterminado, memoria de teléfono o tarjeta de memoria.



Galería

Para guardar y organizar sus imágenes, videoclips, pistas, clips de sonido, enlaces y archivos .ram, elija **Menú** > **Galería**.

Elija **Imágenes**, **Videoclips**, **Pistas**, **Clips de sonido**, **Enlaces**, o **Todos los archivos**, y oprima la tecla direccional intermedia para abrirla.

Se puede navegar, abrir, crear carpetas y marcar, copiar y mover ítems a las carpetas. Los clips de sonido, videoclips, archivos .ram y enlaces streaming son abiertos y reproducidos en la aplicación RealPlayer. Ver "RealPlayer™," p. 41.



¡Dato! Puede transferir imágenes desde su teléfono a una PC compatible con el Nokia Phone Browser disponible en el Nokia PC Suite. Ver el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono.



¡Dato! Puede transferir archivos de música desde su teléfono a la tarjeta de memoria con el Nokia Audio Manager disponible en el Nokia PC Suite. Ver el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono.

Oprima la tecla direccional para abrir un archivo o una carpeta. Las imágenes se abren en el visor de imagen. Ver "Ver imágenes," p. 38.

Para copiar o mover archivos desde la tarjeta de memoria a la memoria del teléfono, elija un archivo y **Opciones** > **Organizar** > **Copiar a tarjeta de memoria** o **Mover a tarjeta de memoria** o **Copiar a memoria de teléfono**, o **Mover a memoria de teléfono**. Los archivos guardados en la tarjeta de memoria son indicados por .

Para descargar archivos en una de las carpetas principales de Galería usando el navegador, elija , **Descargar gráficas**, **Descargar vídeos**, **Descargar pistas** o **Descargar sonidos**. Se abre el navegador, y puede elegir un favorito de la página a descargar.

Para buscar un archivo, elija **Opciones** > **Buscar**. Empiece por ingresar una secuencia de búsqueda (por ejemplo, el nombre o fecha de la carpeta que esté buscando). Aparecerán los archivos que coinciden con su búsqueda.

Ver imágenes

Las fotos tomadas con **Cámara** son guardadas en **Galería**. También se pueden enviar imágenes en un mensaje multimedia, como un anexo de e-mail, o vía una conexión Bluetooth. Para ver una imagen recibida en galería, deberá guardarla en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

Abra la carpeta **Imágenes** en **Galería** para iniciar el visor de imágenes, elija una imagen, y oprima la tecla direccional para verla.

Las opciones mientras ve una imagen son: **Enviar**, **Como imag. fondo**, **Girar**, **Acercar** o **Alejar**, **Pantalla completa**, **Eliminar, Renombrar**, **Ver detalles**, **Agregar a 'Ir a'**, **Ayuda**, y **Salir**.

Para acercar/alejar la imagen, elija **Opciones** > **Acercar** o **Alejar**. Puede ver el porcentaje de acercamiento/alejamiento en la parte superior de la pantalla.
El porcentaje de acercamiento o alejamiento no se almacena permanentemente. Para mover el foco cuando esté alejando/acercando una imagen o viendo una imagen en pantalla completa, use la tecla direccional.

Para ver más de la imagen, elija **Opciones** > **Pantalla completa**. Se quitan los marcos alrededor de la imagen.

Para girar la imagen, elija **Opciones** > **Girar**.

Visual



Editor de vídeo

Para personalizar videoclips, elija **Menú** > **Visual** > **Edit. vídeo**. Puede combinar y acortar videoclips y agregar clips de sonido, transiciones, y efectos. Las transiciones son efectos visuales que se pueden agregar al principio y final del video o entre los videoclips.

Editar vídeo, sonido y transiciones

1 Marque y elija uno o más videoclips.

2 Elija **Opciones** > **Editar**. En la vista Editor vídeo, puede insertar videoclips para personalizar un videoclip, y luego editar los clips acortando o agregando efectos. Puede agregar clips de sonido y cambiar su duración.



¡Dato! Para reproducir una instantánea de un videoclip, elija **Opciones** > **Tomar instantánea** en la vista reproducir, editar vista previa, o en la vista cortar.

Para modificar el video, elija una de estas opciones:

Vista previa—Da una vista previa del videoclip personalizado.

Cortar—Corta el videoclip o clip de sonido en el videoclip cortado o en la vista del clip de sonido cortado.

Insertar—Inserta un videoclip, o clip de sonido o un nuevo clip de sonido.

- **Videoclip**—Inserta el videoclip elegido. Una miniatura del videoclip aparece en la vista principal. Una miniatura consiste en la primera vista no negra del videoclip. También aparece el nombre y duración del videoclip elegido.
- **Clip de sonido**—Inserta el clip de sonido elegido. El nombre y duración del clip de sonido elegido aparece en la vista principal.
- **Nuevo clip de sonido**—Graba un nuevo clip de sonido a la ubicación elegida.

Editar videoclip—Abre una lista de opciones de edición.

- **Mover**—Mueve el videoclip a la ubicación elegida.
- **Agregar efecto color**—Inserta un efecto de color en el videoclip.
- **Usar cámara lenta**—Reduce la velocidad del videoclip.
- **Silenciar sonido** o **Activar sonido**—Silencia o activa el sonido del videoclip original.
- **Eliminar**—Elimina el videoclip del video.
- **Duplicar**—Hace una copia del videoclip o clip de sonido elegido.
- **Editar clip de sonido**—Abre una lista de opciones de edición.

- **Mover**—Mueve el videoclip a la ubicación elegida.
- **Definir duración**—Edita la duración del clip de sonido.
- **Duplicar**—Hace una copia del videoclip o clip de sonido elegido.

Editar transición—Hay tres tipos de transiciones: al principio de un video, al final de un video, y transiciones entre videoclips. Se puede elegir una transición de inicio cuando la primera transición del vídeo está activa.

3 Elija **Guardar** para guardar el video. Defina la **Memoria en uso** en las **Configuraciones**. El predeterminado es la memoria del teléfono.



¡Dato! En la vista de configuraciones, puede definir **Nombre video predeterminado**, **Nombre capt. predeterminado**, y **Memoria en uso**.

Elija **Enviar** > **Vía multimedia**, **Vía e-mail**, o **Vía Bluetooth** si desea enviar el video. Contacte a su proveedor de servicio para detalles del tamaño máximo del mensaje multimedia que pueda enviar. Si su video es demasiado grande para ser enviado en un mensaje multimedia, aparece.



¡Dato! Si desea enviar un videoclip que tiene un tamaño de más del máximo permitido por su proveedor de servicio, puede enviar el clip usando la conexión Bluetooth. Ver "Enviar datos," p. 84. También, puede transferir los videos usando la conexión Bluetooth en una computadora habilitada por Bluetooth.



Image manager

Para navegar por las imágenes visualmente, elija **Menú** > **Visual** > **Image manager**.



1 Recorra hacia la derecha para elegir **Memoria del teléfono** o memoria de **Tarjeta de memoria**. **Image manager** también muestra cuántas carpetas o imágenes están en la carpeta elegida.

2 Abra una carpeta para navegar por las imágenes visualmente. Recorra hacia la izquierda y derecha para mover entre las imágenes y carpetas. Oprima la tecla direccional para ver una imagen.

Oprima las teclas Editar y direccional simultáneamente para marcar imágenes para una presentación de imágenes. Se ve una marca de chequeo junto a la imagen elegida. Elija **Opciones** > **Presentación de imágenes**. Recorra hacia arriba y abajo para ver la imagen previa o siguiente en la presentación. Oprima la tecla de selección derecha para regresar a la vista previa.



Imprimir imágenes

Use **Imprimir imágenes** para imprimir las imágenes usando USB (compatible a PictBridge), una conexión Bluetooth, o la MMC. Puede elegir de una lista de impresoras disponibles mostradas en la vista de selección de impresora.



Nota: Para imprimir en una impresora compatible PictBridge elija, **Imprimir imágenes** antes de conectar el cable USB.

Elija **Menú** > **Visual** > **Imprimir imágenes** y elija las imágenes que quiera imprimir.



Las opciones en la vista selección de imagen son: **Imprimir**, **Marcar/Anular marcar**, **Abrir** (mostrado al elegir un álbum) **Ayuda**, y **Salir**.

Selección de impresora

Cuando ha elegido las imágenes que quiere imprimir, aparece una lista de los dispositivos de impresión disponibles. Si ha conectado una impresora USB compatible PictBridge que usa el cable DKU-2 suministrado con el teléfono, la impresora es mostrada automáticamente.

Elija el dispositivo que quiera usar. Aparece la pantalla de vista previa de impresión.

Vista previa de la impresión

Tras elegir una impresora, las imágenes que ha elegido son mostradas usando formatos predefinidos. Para cambiar el formato, use la tecla direccional izquierda y derecha para navegar por los formatos disponibles para la impresora elegida. Si ha elegido más imágenes que puedan caber en una sola página, recorra hacia arriba o abajo para mostrar las páginas adicionales.



Las opciones en vista previa de impresión son **Imprimir**, **Configuraciones**, **Ayuda**, y **Salir**.

Configuraciones de impresión

Las opciones disponibles varían dependiendo de las capacidades de la impresora elegida.

Para elegir el tamaño de papel, elija **Tamaño de papel**, seleccione de la lista el tamaño, y elija **Aceptar**. Elija **Cancelar** para regresar a la vista previa.



RealPlayer™

Elija **Menú** >**Visual** > **RealPlayer**. Con **RealPlayer**, puede reproducir videoclips, clips de sonido y listas de reproducciones o media de streaming sobre el aire. Un vínculo streaming puede ser activado cuando está navegando por las páginas Web, o almacenado en la memoria del teléfono o tarjeta de memoria.

RealPlayer respalda los archivos con extensiones, como .aac, .awb, .m4a, .mid, .mp3, y .wav. Sin embargo **RealPlayer** no necesariamente respalda todos los formatos de archivo o todas las variaciones de formatos de archivo. Por ejemplo, **RealPlayer** tratará de abrir todos los archivos .mp4, pero ciertos archivos .mp4 pueden incluir contenido no compatible con los estándares 3GPP y, entonces, no es respaldado por este teléfono.

Las opciones en **RealPlayer** cuando un clip es elegido, son: **Reproducir**, **Reproducir a pantalla completa** o **Continuar**, **Continuar a pantalla completa**; **Parar**, **Silenciar** o **Activar sonido**, **Detalles clip**, **Enviar**, **Configuraciones**, **Ayuda**, y **Salir**.

Reproducir video o clips de sonido

1 Para reproducir un archivo multimedia almacenado en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria, elija **Opciones** > **Abrir** y elija:

Clips más recientes—Escuche uno de los últimos seis archivos reproducidos en **RealPlayer**.

Clip guardado—Para reproducir un archivo guardado en **Galería**. Ver "Galería," p. 37.

Clip sonido tarjeta de memoria—Para reproducir archivos guardados en la tarjeta de memoria.

2 Recorra hacia un archivo, y oprima la tecla direccional para reproducir el archivo.



¡Dato! Para ver un videoclip en el modo pantalla completa, oprima 2. Oprímalo otra vez para regresar al modo de pantalla normal.

Los íconos para las configuraciones de opciones en **RealPlayer** son los siguientes:

 Repetición—vídeo y audio

 Reproducción aleatoria—sólo audio

 Repetición y reproducción aleatoria—solo audio

 Altavoz silenciado—sólo vídeo

Los accesos directos durante la reproducción son:

- Para avanzar, recorra hacia arriba.
- Para rebobinar mediante el archivo multimedia, recorra hacia abajo.
- Para silenciar el sonido, recorra hacia la izquierda hasta que aparezca .
- Para recuperar el sonido, recorra hacia la derecha hasta que aparezca .

Reproducir contenido sobre el aire (streaming)

Muchos proveedores de servicio requieren que use un Punto de Acceso Internet (IAP) para su punto de acceso predeterminado. Otros proveedores de servicio le permiten usar un punto de acceso WAP.

Los puntos de acceso pueden ser configurados al encender el teléfono.

Para más información, contacte a su proveedor de servicio.

En **RealPlayer**, puede abrir una dirección rtsp:// URL solamente. Sin embargo **RealPlayer** aceptará un vínculo http a un archivo .ram.

Para hacer streaming sobre el aire, elija un vínculo de streaming guardado en **Galería**, o en una página Web o recibido en un mensaje multimedia o de texto. Antes de iniciar el streaming de contenido vivo, su teléfono se conecta a la ubicación y empieza a cargar el contenido.

Recibir configuraciones RealPlayer

Podría recibir configuraciones **RealPlayer** en un mensaje de texto especial de la operadora de red o proveedor de servicio. Ver "Datos y configuraciones," p. 52. Para más información, consulte con su operadora de red o proveedor de servicio.

Cambiar las configuraciones RealPlayer

Elija **Opciones** > **Configuraciones** y una de las siguientes:

Vídeo—Elija si desea repetir automáticamente los videoclips tras reproducirlos.

Configuraciones de audio—Para elegir si desea repetir la reproducción de las listas de pistas y reproducir clips de sonido en una lista de pistas aleatoriamente.

Conexión—Para elegir si desea usar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado, y configurar los intervalos de retardo y rango de puerto al conectarse. Consulte con su proveedor de servicio para las configuraciones correctas.

Configuraciones proxy:

- **Usar proxy**—Para usar un servidor proxy, elija **Sí**.
  - **Dirección de proxy**—Ingrese la dirección IP del servidor de proxy.
  - **Número puerto proxy**—Ingrese el número de puerto del servidor proxy.

Los servidores proxy son servidores intermediarios entre los servidores multimedia y sus usuarios. Ciertos proveedores de servicio los usan para proveer seguridad adicional o acelerar el acceso a las páginas de navegación que tienen videoclips o clips de sonido.

Configuraciones de red:

- **Punto de acceso predeterminado**—Recorra hacia el punto de acceso deseado para conectarse a Internet, y oprima la tecla direccional.
- **Tiempo de conexión**—Programe el **RealPlayer** a desconectarse de la red cuando haya detenido un clip multimedia que es reproducido vía un enlace de red, elija **Definido por usuario**, y oprima la tecla direccional. Ingrese la hora y elija **Aceptar**.

- **Fin tiempo conexión**—Recorra hacia la izquierda o derecha para configurar el tiempo máximo de intervalo que transcurrirá entre la selección de un enlace de red y la conexión con el servidor multimedia, y elija **Aceptar**.
- **Fin tiempo servidor**—Recorra hacia la izquierda o derecha para programar el tiempo máximo para esperar la respuesta del servidor multimedia antes de desconectarse, y elija **Aceptar**.
- **Puerto UDP menor**—Ingrese el número de puerto más bajo de la gama del puerto del servidor. El valor mínimo es de 6970.
- **Puerto UDP menor**—Ingrese el número de puerto más alto de la gama del puerto del servidor. El valor máximo es de 32000. Elija **Opciones** > **Configuraciones** avanzadas para editar el ancho de banda para las diferentes redes.
- **Puerto UDP mayor**—Ingrese el número de puerto más alto del rango del puerto del servidor. El valor máximo es de 32000.

  Elija **Opciones** > **Configuraciones avanzadas** para editar los valores de ancho de banda para redes diferentes.



Mensajes

Elija **Menú** > **Mensajes**. En **Mensajes** puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar mensajes de texto, mensajes multimedia, correo electrónico, y mensajes de texto especiales que contienen datos. Puede recibir también mensajes y datos vía conexión Bluetooth, recibir mensajes de servicio Web, recibir mensajes de difusión celular y enviar comandos de servicio.

Las opciones en la vista principal de **Mensajes** son **Abrir**, **Crear mensaje**, **Conectar** (si ha definido configuraciones de buzón de voz pero una conexión al buzón de voz no está activa) o **Desconectar** (si una conexión al buzón de voz está activa), **Mensajes SIM**, **Difusión celular**, **Comando de servicio**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.



Nota: Sólo los dispositivos compatibles que tengan funciones compatibles pueden recibir o mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar dependiendo del dispositivo receptor.

Cuando abra **Mensajes**, podrá ver la función **Nuevo mensaje** y una lista de carpetas:

 **Buzón entrada**—Contiene mensajes recibidos excepto los de email y mensajes de difusión celular. Los mensajes de email son guardados en **Buzón de correo**.

 **Mis carpetas**—Para organizar sus mensajes en carpetas. Organice sus mensajes agregando nuevas carpetas bajo el menú **Mis carpetas**.

 **Buzón de correo**—En **Buzón de correo** puede conectarse a su buzón de voz remoto para recuperar sus nuevos mensajes de email o ver fuera de línea sus mensajes anteriores de email recuperados. Ver "Correo electrónico (email)," p. 58.

 **Borrador**—Contiene borradores de mensajes que no han sido enviados.

 **Enviados**—Contiene los últimos 20 mensajes que han sido enviados excluyendo los que usan la conexión Bluetooth. Para cambiar la cantidad de mensajes para guardar, ver ‘Otras configuraciones’, p. 60.

 **Buzón de salida**—Es el almacenamiento provisional para los mensajes pendientes de envío.

 **Informes**—Contiene los informes de recepción que ha solicitado a la red de los mensajes de texto y de los mensajes multimedia que ha enviado (servicio de red). Puede que no sea posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de email.



¡Dato! Cuando haya abierto cualquiera de las carpetas predeterminadas, para ver las carpetas, recorra hacia la izquierda o derecha.

Para ingresar y enviar solicitudes de servicio, como comandos de activación para servicios de red a su proveedor de servicio, elija **Menú** > **Mensajería** > **Buzón de voz** > **Opciones** > **Comando de servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

Difusión celular es un servicio de red que le permite recibir de su proveedor de servicio mensajes sobre varios temas, tales como condiciones del tiempo o de tráfico. Para temas disponibles y números de temas relevantes, contacte a su proveedor de servicio. En la vista principal de **Mensajería**, elija **Opciones** > **Difusión celular**. En la vista principal, puede ver el estado, número o nombre de un tema, y el símbolo de seguimiento (⚑) si es aplicable.

Las opciones en **Difusión celular** son **Abrir**, **Suscribirse** o **Anular suscripción**, **Marcar** o **Deshacer marcar**, **Tema**, **Configuraciones**, **Ayuda**, y **Salir**.

Una conexión de datos en paquetes podría impedir la recepción de difusión celular.

La redacción

Ingreso tradicional de texto

ABC y **abc** indican las mayúsculas o minúsculas. **ABC** significa que la primera letra de la palabra próxima se escribe en mayúscula y que todas las otras letras aparecen en minúsculas automáticamente. **123** indica la modalidad numérica.

ABC aparece en la esquina superior derecha de la pantalla cuando está usando el ingreso tradicional de texto.

- Oprima una tecla numérica (1—9), varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Observe que hay más caracteres disponibles para una tecla numérica que los impresos en la tecla.
- Para insertar un número, mantenga oprimida la tecla numérica.
- Para intercambiar entre las modalidades de ingreso de texto y de números, mantenga oprimida la tecla #.
- Si la siguiente letra aparece en la tecla que está usando, espere hasta que aparezca el cursor (o recorra hacia la derecha para finalizar el tiempo de interrupción), y luego ingrese la letra.
- Para borrar un carácter, oprima la tecla Borrar. Mantenga oprimida la tecla Borrar para eliminar varios caracteres.

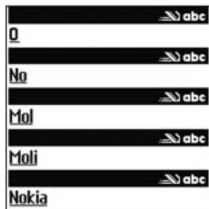
- Los signos de puntuación más comunes están disponibles en 1. Oprima 1 varias veces para elegir el signo de puntuación.

  Oprima * para abrir la lista de caracteres especiales. Recorra la lista, y elija un carácter.
- Para insertar un espacio, oprima 0. Para mover el cursor al renglón siguiente, oprima 0 tres veces.
- Para intercambiar entre las modalidades **Abc**, **abc**, y **ABC**, oprima #.

Ingreso de texto predecible—Diccionario

Puede ingresar cualquier letra con un solo tecleo. La función Ingreso predecible de texto está basada en un diccionario incorporado al cual se le puede añadir palabras. Cuando el diccionario está lleno, la palabra recientemente agregada reemplaza la más antigua.

1 Para activar el ingreso predecible de texto, oprima la tecla Editar, y elija **Activar diccionario**. Esto activa el ingreso texto predecible para todos los editores en el teléfono. El indicador aparece en la esquina superior derecha de la pantalla cuando está usando el ingreso tradicional de texto.



2 Para escribir la palabra deseada, oprima las teclas 2—9. Oprima cada tecla sólo una vez por letra. Por ejemplo, para escribir 'Nokia' cuando el diccionario español es elegido, oprima **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i, y a para a.

La palabra sugerida cambia tras cada tecleo.

3 Cuando finalice de escribir la palabra correcta, para confirmarla, recorra hacia la derecha, u oprima 0 para agregar un espacio.

Si la palabra no es la correcta, oprima * repetidamente para ver una a una las palabras similares que el diccionario ha encontrado, u oprima la tecla Editar y elija **Diccionario** > **Coincidencias**.

Si el signo **?** aparece después de la palabra, la que trataba de escribir no está en el diccionario. Para agregar una palabra al diccionario, oprima **Escribir**, ingrese la palabra (hasta 32 letras) usando el ingreso tradicional de texto, y oprima **Aceptar**. La palabra es añadida al diccionario. Cuando el diccionario esté lleno, una palabra nueva reemplazará la más antigua.

4 Redacte la siguiente palabra.

Para activar/desactivar el ingreso predecible de texto oprima # dos veces rápidamente cuando esté redactando.

Usar el ingreso predecible de texto

Para borrar un carácter, oprima la tecla Borrar. Mantenga oprimida la tecla Borrar para eliminar varios caracteres.

Para intercambiar entre las modalidades **Abc**, **abc** y **ABC**, oprima #. Si oprime # dos veces rápidamente, el ingreso de texto predecible es desactivado.



¡Dato! El ingreso predecible de texto tratará de adivinar el signo de puntuación (**.,?!'**) que necesite. El orden y disponibilidad de los signos de puntuación dependen del idioma del diccionario.

Para insertar un número en la modalidad de ingreso de texto, mantenga oprimida la tecla numérica deseada.

Para intercambiar entre las modalidades de ingreso de texto y de números, mantenga oprimida la tecla #.

Los signos de puntuación más comunes están disponibles en 1. Oprima 1 seguido por * varias veces para elegir el signo de puntuación que quiera.

Mantenga oprimida * para abrir la lista de caracteres especiales.

Oprima * varias veces para ver los equivalentes, uno a uno, encontrados por el diccionario.

Oprima la tecla Editar, elija **Diccionario**, y recorra hacia la derecha para elegir una de las opciones siguientes:

Coincidencias—Para ver la lista de palabras correspondientes a sus tecleos.

Insertar palabra—Para agregar una palabra (máx. 32 letras) al diccionario mediante el ingreso tradicional. Cuando el diccionario esté lleno, la palabra nueva reemplazará la más antigua.

Editar palabra—Para editar la palabra usando el ingreso tradicional de texto. Esta opción está disponible sólo si la palabra está activa (subrayada).



¡Dato! Al oprimir la tecla Editar, las siguientes opciones aparecen (dependiendo del modo de editar): **Diccionario** (ingreso de texto predecible) **Modo alfabético** (ingreso tradicional de texto), **Modo numérico**, **Cortar** (si el texto fue elegido), **Copiar** (si el texto fue seleccionado), **Pegar** (cuando el texto fue cortado o pegado primero), **Insertar número**, **Insertar símbolo**, e **Idioma de escritura** (cambia el ingreso de idioma para todos los editores en el teléfono).

Escribir palabras compuestas

Escriba la primera parte de la palabra compuesta y confírmela recorriendo hacia la derecha. Escriba la segunda parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra compuesta, oprima 0 para agregar un espacio.

Desactivar el ingreso predecible de texto

Oprima la tecla Editar y elija **Diccionario** > **Desactivado** para desactivar el ingreso predecible de texto para todos los editores en el teléfono.

Copiar el texto al portapapeles

1 Para elegir letras y palabras, mantenga oprimida la tecla editar y recorra hacia la izquierda o derecha. A medida que la selección se mueve, el texto aparece subrayado.

2 Para copiar el texto al portapapeles, mientras mantiene oprimida la tecla Editar, elija **Copiar**.

3 Para insertar el texto en un documento, mantenga oprimida la tecla Editar, y elija **Pegar**, u oprima la tecla Editar una vez y elija **Pegar**.

Para elegir renglones de texto, mantenga oprimida la tecla Editar, y recorra hacia arriba o abajo.

Si desea eliminar el texto elegido del documento, oprima la tecla Borrar.

Redactar y enviar mensajes

El aspecto de un mensaje multimedia podría variar dependiendo del dispositivo receptor.

Las protecciones de derechos de autor podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, tonos de timbre y otros contenidos.



¡Dato! Podrá empezar a crear un mensaje desde una aplicación que tenga la opción **Enviar**. Elija un archivo (imagen o texto) para agregar al mensaje, y elija **Opciones** > **Enviar**.

Antes de poder crear un mensaje multimedia o escribir un email, deberá tener las configuraciones de conexión correctas en su sitio. Ver "Recibir configuraciones MMS y de email," p. 51 y "Correo electrónico (email)," p. 58.

Las opciones en editor de mensaje son: **Enviar**, **Agregar destinatario**, **Crear presentación (MMS)**, **Insertar (SMS y email)**, **Insertar objeto (MMS)**, **Insertar nuevo (MMS)**, **Eliminar (MMS)**, **Vista previa (MMS)**, **Archivos adjuntos (email)**, **Vista previa (MMS)**, **Objetos (MMS)**, **Eliminar**, **Verificar contactos**, **Detalles de mensaje**, **Opciones de envío**, **Ayuda** y **Salir**.

1 Elija **Nuevo mensaje** para ver una lista de opciones para mensajes:

Mensaje de texto—para enviar mensajes de texto.

Mensaje multimedia—para enviar mensajes multimedia (MMS).

E-mail—para enviar e-mail. Si no ha establecido su cuenta de email, se le indicará que lo haga.

2 Oprima la tecla direccional para elegir a destinatarios o grupos desde la lista de contactos, o ingresar el número telefónico o dirección de email del destinatario. Oprima * para agregar un punto y coma (;) para separar los nombres de los destinatarios. También puede copiar y pegar el número o dirección desde el portapapeles.



¡Dato! Vaya a un contacto y oprima la tecla direccional para marcarlo. Puede marcar varios destinatarios a la vez.

3 Recorra hacia abajo para ir al campo de mensajes.

4 Oprima la tecla direccional para ir al campo de mensajes.

5 Redacte el mensaje.
Para agregar un objeto multimedia al mensaje, elija **Opciones** > **Insertar nuevo** > **Imagen**, **Clip de sonido**, o **Videoclip**.
Cuando el sonido es agregado, aparece en la barra navegadora.



6 Elija **Insertar nuevo** > **Clip de sonido**, **Grabador** para grabar un sonido nuevo, y **Seleccionar** para guardar y insertar una copia del sonido nuevo en el mensaje. Elija **Opciones** > **Vista previa** para ver el mensaje multimedia.

7 Para agregar un archivo adjunto al email, elija **Opciones** > **Insertar** > **Imagen, Clip de sonido**, **Videoclip**, o **Nota**. Los anexos de email son indicados por , en la barra de navegación.

8 Para enviar el mensaje, elija, **Opciones** > **Enviar**, u oprima la tecla Llamar.

Su dispositivo respalda el envío de mensajes de texto dentro del límite normal para un mensaje. Los mensaje más largos serán enviados en series de dos o más mensajes. Y el envío le podría costar más. Los caracteres con tildes u otros símbolos y ciertos caracteres de otros idiomas, como el chino, pueden ocupar más espacio limitando el número de caracteres que pueda ser enviado en un mensaje.

Los mensajes de email van automáticamente en el **Buzón de Salida** antes de ser enviados. Si el envío falla, el email queda en el **Buzón de salida** con estado de **Fallo**.



¡Dato! Si no está seguro de las capacidades del dispositivo receptor, o si la red no respalda el envio de archivos voluminosos, use un tamaño de imagen reducido o un clip de sonido con una duración de más de 15 segundos. Para cambiar la configuración, elija **Mensajería** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Tamaño de imagen**.



¡Dato! En **Mensajes** también puede crear presentaciones y enviarlas en un mensaje multimedia. En la vista de editor de mensaje multimedia, elija **Opciones** > **Crear presentación** (sólo aparece si el **Modo de creación MMS** es programado a **Dirigido** o **Libre**). Ver "Mensajes multimedia," p. 57.

Recibir configuraciones MMS y de email

Podría recibir las configuraciones en un mensaje de texto enviadas por su operadora de red o proveedor de servicio. Ver "Datos y configuraciones," p. 52.

Para disponibilidad y suscripción a los servicios de datos, contacte a su operadora de red o a su proveedor de servicio. Siga las instrucciones facilitadas por su proveedor de servicio.

Ingrese manualmente las configuraciones MMS

1 Elija **Herramientas** > **Configuraciones** > **Conexión** > **Puntos de acceso**, y defina las configuraciones para un punto de acceso de mensajería multimedia. Ver "Configuraciones de conexión," p. 93.

2 Elija **Mensajería** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Punto de acceso en uso** y el punto de acceso que ha hecho para ser usado como la conexión preferida. También ver "Mensajes multimedia," p. 57.



¡Dato! Para enviar otros archivos además de sonidos y notas como anexos, abra la aplicación apropiada y elija la opción **Enviar** > **Vía e-mail**, si está disponible.

Antes de poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar email, deberá:

- Configurar un Punto de Acceso a Internet (IAP). Ver "Configuraciones de conexión," p. 93.
- Determinar correctamente sus configuraciones de email. Ver "Correo electrónico (email)," p. 58. Deberá tener una cuenta de email por separado. Siga las instrucciones provistas por su buzón de correo remoto y de su proveedor de servicio de Internet (ISP).



Buzón de entrada

Los Íconos en **Buzón de entrada** son:

 Mensajes no leídos en **Buzón de entrada**

 Mensaje corto no leído

 Mensaje multimedia no leído

 Datos recibidos vía una conexión Bluetooth

Cuando reciba un mensaje, **1 nuevo mensaje** aparecerá en el modo standby. Elija **Mostrar** para abrir el mensaje. Para abrir un mensaje en el **Buzón de entrada**, recorra hasta el mismo y elíjalo.

Mensajes multimedia



Importante: Tenga precaución cuando abra mensajes. Los objetos de mensajes multimedia podrían software dañino o bien perjudicar su dispositivo o PC.

Al abrir un mensaje multimedia, podría ver una imagen y un mensaje, y al mismo tiempo, escuchar un sonido mediante el altavoz (aparece si el sonido es incluido). Oprima la tecla direccional para escuchar el sonido.

Abra el mensaje y elija **Opciones** > **Objetos** para ver qué tipos de mensajes han sido incluidos en el mensaje multimedia. Puede guardar archivo de objeto multimedia en su teléfono, o enviarlo, por ejemplo, usando una conexión vía Bluetooth a otro dispositivo compatible.

También puede recibir presentaciones multimedia. Para ver estas presentaciones, elija **Opciones** > **Reproducir presentación**.

Las protecciones de derechos de autor podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, música, tonos de timbre y otros contenidos.

Datos y configuraciones

Su teléfono puede recibir varios tipos de mensajes de texto con datos ( ) (también denominados Mensajes sobre el Aire (Over-The-Air) - OTA.

Mensaje de configuración—Podría recibir de su operadora de red, proveedor de servicio u otra organización de una gerencia de información un número de servicio de mensaje de texto, número de buzón de voz, configuraciones de punto de acceso a Internet, configuraciones de script de acceso a un punto de acceso o configuraciones de email en un mensaje de configuración. Para guardar las configuraciones, elija **Opciones** > **Guardar todos**.

Tarjeta de visita—Para guardar datos en **Contactos**, elija **Opciones** > **Guardar tarjeta de visita**. Certificados o archivos de sonido adjuntados a la tarjeta de visita no quedan guardados.

Tono de timbre—Para guardar el timbrado musical, elija **Opciones** > **Guardar**.

Logo operador—Para que aparezca el logotipo de la operadora de red, en lugar de su identificación, elija **Opciones** > **Guardar**.



¡Dato! Para cambiar las configuraciones de punto de acceso predeterminado para la mensajería multimedia, elija **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Punto de acceso en uso**.

Entrada de la agenda—Para guardar la invitación en la Agenda, elija **Opciones** > **Guardar en Agenda**.

Mensaje Web—Para guardar el favorito en la lista de favoritos en Web, elija **Opciones** > **Agregar a favoritos**. Si el mensaje contiene configuraciones de puntos de acceso y anotaciones, elija **Opciones** > **Guardar todos**.

Notificación de email—Le indica cuántos mensajes nuevos de email hay en su buzón de correo remoto. Una notificación extendida puede relacionar más información detallada.



¡Dato! Si recibe un archivo de tarjeta vCard con un archivo adjunto de imagen, ésta será también guardada en Contactos.

Mensajes de servicio Web

Los mensajes de servicio Web ( ) son notificaciones tales como, titulares de periódico y podrían contener un mensaje corto o vínculo. Para disponibilidad y suscripción, contacte a su proveedor de servicio.



Mis carpetas

En **Mis carpetas** es posible organizar sus mensajes en carpetas, crear, darlas carpetas otros nombres y borrarlas.



¡Dato! Puede usar textos en la carpeta de plantillas para evitar la redacción repetitiva de los mensajes enviados con frecuencia.



Buzón de correo

Si elige **Buzón de correo** y no ha establecido su cuenta de email, se le indicará que lo haga. Ver "Correo electrónico (email)," p. 58. Cuando produce un nuevo buzón de correo, el nombre que lo da cambia automáticamente a **Buzón de correo** en la vista principal de **Mensajes**. Puede crear hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Al abrir el buzón de correo, podrá elegir entre ver el mensaje de email recién obtenido y los encabezamientos de email fuera de línea o conectarse al servidor de email.



Cuando recorra hacia su buzón de correo y lo elige, se le pregunta **¿Conectar con buzón de correo?**.

Elija **Sí** para conectarse con el buzón de correo y recuperar titulares o mensajes de email. Cuando vea mensajes en línea, estará conectado continuamente a un buzón de correo remoto usando la conexión de datos en paquete. También ver "Configuraciones de conexión," p. 93.

Elija **No** para ver los mensajes de email recuperados previamente fuera de línea. Cuando vea los mensajes de email fuera de línea, su teléfono no estará conectado con el buzón de correo remoto.

Recuperar mensajes de email

Si está fuera de línea, elija **Opciones** > **Conectar** para iniciar la conexión a un buzón de correo remoto.



Importante: Tenga precaución cuando abra mensajes de email. Los objetos de mensajes de email podrían software dañino o bien perjudicar su dispositivo o PC.

1 Cuando tenga una conexión abierta con un buzón de correo remoto, elija **Opciones** > **Recuperar**.

   Nuevo—para recuperar todos los mensajes de email nuevos y trasladarlos a su teléfono.

   Seleccionados—para recuperar sólo los mensajes de email marcados.

   Todos—para recuperar todos los mensajes del buzón de correo.

   Para detener la recuperación de mensajes, elija **Cancelar**.

2 Tras recuperar los mensajes de email, puede seguir viéndolos en línea, o elija **Opciones** > **Desconectar** para cerrar la conexión y ver los mensajes de email fuera de línea.

   Los íconos de estado de email son:

   Email nuevo (modalidad fuera de línea o en línea): el contenido no ha sido recuperado en su teléfono (flecha hacia afuera).

   Email nuevo: el contenido ha sido recuperado en su teléfono (flecha para adentro)

   El mensaje email ha sido leído.

   Los encabezamientos de email leídos cuyo contenido ha sido borrado del teléfono.

3 Para abrir un mensaje de email, recorra hacia el mismo y elíjalo. Si el mensaje de email no ha sido recuperado (verá la flecha en el ícono apuntando hacia afuera) y estando fuera de línea, se le preguntará si desea obtener este mensaje desde el buzón de correo.

Para ver archivos adjuntos de email, abra un mensaje que tenga el indicador de archivo adjunto y elija **Opciones** > **Archivo adjunto**. Un indicador oscuro en el archivo adjunto significa que éste no ha sido cargado al teléfono; elija **Opciones** > **Recuperar**. En la vista de **Archivos Adjuntos**, puede obtener, abrir o guardar los mismos. Puede también enviar archivos adjuntos vía una conexión Bluetooth.



¡Dato! Si su correo de voz usa el protocolo IMAP4, puede definir la cantidad de mensajes que puede recuperar, y si desea recuperar los archivos adjuntos. Con el protocolo POP3, las opciones son **Sólo encabezados**, **Parcial (kB)**, o **Mensajes y archivos adjuntos**.

Borrar mensajes de email

Para eliminar del teléfono el contenido de un mensaje de email mientras lo tiene retenido en el buzón de correo remoto, elija **Opciones** > **Eliminar** > **Eliminar mensaje de:** > **Sólo del teléfono**.

El teléfono muestra los encabezamientos de email en el buzón de correo remoto. Aunque borre el mensaje, el encabezamiento del email quedará en su teléfono. Para borrar también el encabezamiento, hay que descartar primero el mensaje de su buzón de correo remoto y después conectar otra vez su teléfono con el buzón de correo remoto para actualizar el estado.



¡Dato! Para copiar un email del buzón de correo remoto en una carpeta bajo **Mis carpetas**, elija **Opciones** > **Copiar a carpeta**, una carpeta de la lista y **Aceptar**.

Para borrar un email del teléfono y del buzón de correo remoto, elija **Opciones** > **Eliminar** > **Eliminar mensaje de:** > **Teléfono y servidor**.

Si está fuera de línea, primero se borra el email de su teléfono. En la próxima conexión al correo de voz remoto, el mensaje de email será borrado del mismo. Si está usando el protocolo POP3, sólo podrá borrar los mensajes marcados para ser eliminados cuando cierre la conexión al correo de voz remoto.

Para cancelar la eliminación de un mensaje de email del teléfono y del servidor, vaya a un email que ha sido marcado para ser borrado durante la conexión siguiente ( ), y elija **Opciones** > **Deshacer eliminar**.

Desconectarse del buzón de correo

Cuando esté en línea, elija **Opciones** > **Desconectar** para finalizar la conexión de datos en paquete al buzón de correo remoto.



¡Dato! También puede dejar la conexión de buzón de correo abierto y los emails nuevos (**Sólo encabezados** como predeterminado) serán recuperados del buzón de correo remoto automáticamente a su teléfono (sólo si la función IMAP IDLE es respaldada por su servidor). Para dejar la aplicación de mensajería abierta en segundo plano, oprima la tecla Menú dos veces. Dejar la conexión abierta puede aumentar el costo de llamadas debido al tráfico de datos.

Ver mensajes de email fuera de línea

Cuando abra el **Buzón de correo**, se le preguntará **¿Conectar con buzón de correo?**. Si desea ver y leer los mensajes de email fuera de línea, responda **No**. Podrá leer los encabezamientos de los email recuperados previamente, los mensajes de email recuperados, o ambos. También puede redactar email, contestar o desviarlos para ser enviados al conectarse la próxima vez al buzón de correo.



Buzón de salida

Buzón de salida—es el almacenamiento provisional para los mensajes pendientes de envío.

Los estados de los mensajes en el **Buzón de salida** son:

Enviando—Se está haciendo una conexión y el mensaje se está enviando.

En espera o **En cola**—El mensaje será enviado cuando los mensajes anteriores de tipo similar hayan sido enviados.

Reenviar a%U (tiempo)—El teléfono tratará de enviar el mensaje de nuevo tras un límite de tiempo. Elija **Opciones** > **Enviar** para tratar de reiniciar el envío inmediatamente.

Aplazado—Podrá configurar los documentos en espera mientras están en el **Buzón de salida**. Recorra a un mensaje que se está enviando y elija **Opciones** > **Aplazar envío**.

Fallido—La cantidad máxima de veces para tratar de enviar ha sido alcanzada. El envío ha fallado. Si estaba tratando de enviar un texto, abra el mensaje y verifique si las configuraciones de Envío son correctas.

Los mensajes se guardan en el Buzón de salida, por ejemplo, cuando su teléfono está fuera de la zona de cobertura de la red. También puede reprogramar los mensajes de email para ser enviados la próxima vez que se conecte a su buzón de correo remoto.

Ver mensajes

Antes de ver los mensajes SIM, deberá copiarlos en la carpeta en su teléfono.

1. En la vista principal de **Mensajes**, elija **Opciones** > **Mensajes SIM**.
2. Elija **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar** o **Marcar todos** para marcar mensajes.
3. Elija **Opciones** > **Copiar**. Verá una lista de carpetas.
4. Elija una carpeta y **Aceptar** para empezar a copiar. Abra la carpeta para ver los mensajes.

Configuraciones de mensajes

Mensajes cortos

Elija **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje corto** y una las siguientes opciones:

Centros de mensajes—Relaciona todos los centros de mensajes de texto que han sido definidos.

Centro de mensaje en uso—Elija el centro de mensaje que se usa para entregar mensajes de texto.

Informe de recepción (servicio de red)—Para pedir a la red que envíe informes de recepción de sus mensajes. Al programarlo a **No**, sólo el estado **Enviado** aparecerá en el Registro. Ver "Registro," p. 21.

Validez de mensaje—Si el destinatario del mensaje no puede ser contactado durante el tiempo de validez, el mensaje es retirado del centro de servicio de mensajes de texto. La red debe respaldar esta función. **Tiempo máximo** es el tiempo permitido por la red.

Mensaje enviado como—Cambie esta función solamente si está seguro que su centro de servicio puede convertir mensajes cortos en estos otros formatos. Contacte a su operadora de red.

Conexión preferida—Puede enviar mensajes cortos vía la red normal GSM o vía datos en paquete, si es respaldado por la red. Ver "Configuraciones de conexión," p. 93.

Responder mismo centro (servicio de red)—Elija **Sí**, si quiere que el mensaje de respuesta sea enviado usando el mismo número del centro de mensaje de texto.

Las opciones al editar las configuraciones del centro de mensajes son **Editar**, **Nuevo centro mensajes**, **Eliminar**, **Ayuda** y **Salir**.

Para agregar un centro de mensajes cortos, haga lo siguiente:

1 Elija **Centros de mensajes** > **Opciones** > **Nuevo centro de mensaje**.

2 Escriba un nombre para el centro de mensaje y elija **Aceptar**.

3 Recorra hacia abajo y oprima la tecla direccional. Escriba el número del centro de mensaje de texto. Recibirá el número de su proveedor de servicio.

4 Elija **Aceptar**.

5 Para usar las configuraciones nuevas, regrese a la vista de configuraciones. Recorra hasta **Centro de mensaje en uso**, y elija el centro nuevo de mensaje.

Mensajes multimedia

Elija **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensajes multimedia**, y uno de las siguiente opciones:

Tamaño de imagen—Define el tamaño de la imagen en un mensaje multimedia. Las opciones son **Pequeño**, **Grande** y **Original** (sólo aparece cuando el **Modo de creación MMS** es programado a **Dirigido** o **Libre**). Elija **Original** para aumentar el tamaño del mensaje multimedia.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede el límite, el dispositivo puede reducirla para que pueda ser enviada por MMS.

Modo de creación MMS—Si elige **Dirigido**, el teléfono le informa si trata de enviar un mensaje que no pueda ser respaldado por el destinatario. Elija **Restringido**; el teléfono no le permite enviar mensajes no respaldados.

Punto de acceso en uso (tiene que definirse)—Elija el punto de acceso usado como la conexión preferida para el centro de mensaje multimedia.

Recepción red doméstica—Elija si quiere que la recepción de los mensajes MMS de la red doméstica sea **Automática**, **Manual** o **Desactivar**.

Recepción en extranjero—Elija cómo quiere que los mensajes MMS sean recuperados fuera de su red doméstica: Automática, Manual o Desactivar. Cuando está fuera de su red doméstica, es posible que reciba otra factura para el envío y recepción de mensajes multimedia.

Mensajes anónimos—Elija **No**, si desea rechazar los mensajes procedentes de un remitente anónimo.

Recibir publicidad—Determina si desea recibir anuncios de mensajes multimedia o no.

Informe de entrega (servicio de red)—Elija **Sí** si desea que el estado del mensaje enviado aparezca en Registro.

Puede que no sea posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de email.

Denegar envío de informes—Elija **Sí**, para que su teléfono no envíe informes de entrega de los mensajes multimedia recibidos.

Validez de mensaje—Si el destinatario del mensaje no puede ser contactado durante el tiempo de validez, el mensaje es retirado del centro de servicio de mensajes multimedia. La red debe respaldar esta función. **Tiempo máximo** es el tiempo permitido por la red.



¡Dato! También puede obtener configuraciones multimedia y de email de su proveedor de servicio vía un mensaje OTA. Para más información, contacte a su proveedor de servicio. Ver "Datos y configuraciones," p. 52.

Correo electrónico (email)

Elija **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **E-mail**, o en la vista principal de buzón de correo, elija **Opciones** > **Configuraciones e-mail**, y de las siguientes opciones:

Buzón correo en uso—Elija el buzón que quiere usar para enviar email.

Buzones de correo—Abre una lista de buzones de correo definidos. Si no se ha definido ningún buzón de correo, se le indicará que defina uno. Elija un buzón de correo para cambiar las configuraciones:

Configuraciones de buzón:

Nombre de buzón—Ingrese un nombre descriptivo para el buzón de correo.

Punto acceso en uso (**tiene que definirse**)—Elija un punto de acceso a Internet (IAP) para el buzón de correo. Ver "Configuraciones de conexión," p. 93.

Mi dirección e-mail (**tiene que definirse**)—Redacte la dirección de email facilitada por su proveedor de servicio. Se envían las respuestas de sus mensajes a esta dirección.

Servidor correo saliente (**tiene que definirse**)—Ingrese la dirección IP o nombre de host del servidor de correo que envía su email. Es posible que sólo pueda usar el servidor saliente de su operadora de red. Para más información, contacte a su proveedor de servicio.

Enviar mensaje—Define cómo se envía el email desde su teléfono. Elija **Inmediatamente** para que el dispositivo se conecte al buzón de correo cuando escoja **Enviar mensaje**. Elija **Con conexión disponible**—E-mail es enviado cuando la conexión al buzón de correo está disponible.

Nombre de usuario—Ingrese su nombre de usuario facilitado por su proveedor de servicio.

Contraseña—Ingrese su contraseña. Si deja este campo sin rellenar, se le indicará que ingrese su contraseña cuando trate de conectarse con su buzón de correo remoto.

Servidor correo entrante (**tiene que definirse**)—Ingrese la dirección IP o nombre de host del servidor de correo que envía su email.

Tipo buzón de correo—Define el protocolo de email recomendado por su proveedor de servicio buzón de correo remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Esta configuración puede ser elegida sólo una vez sin cambiarse si ha guardado o dejado los ajustes de buzón de correo. Si está usando el protocolo POP3, los mensajes de email no serán actualizados en línea automáticamente. Para ver los mensajes de email más nuevos, deberá desconectarse y luego hacer la conexión nueva con su buzón de correo.

Seguridad (puertos)—Se usa con los protocolos POP3, IMAP4 y SMTP para asegurar la conexión con el buzón de correo remoto.

Acceso seguro APOP (no aparece si IMAP4 es seleccionado para **Tipo buzón de correo**)—Se usa con el protocolo POP3 para encriptar el envío de contraseñas al servidor remoto de email mientras se conecta al buzón de correo.

Configuraciones de usuario:

E-mails a recuperar (no aparece si el protocolo de email está configurado a POP3)—Define cuántos emails son recuperados al buzón de correo.

Recuperar—Define las partes de los emails recuperadas: **Sólo encabezados**, **Parcialmente (kB)** o **Mensajes y archivos adjuntos** (no aparecen si el protocolo de email está configurado a IMAP4).

Recuperar datos adjuntos (no aparece si el protocolo de email está configurado a POP3)—Elija si desea recuperar mensajes de email con o sin archivos adjuntos.

Carpetas suscritas (no aparecen si el protocolo de email está configurado a POP3)—También puede suscribirse a otras carpetas en el buzón de correo remoto y recuperar contenido de esas carpetas.

Enviar copia a sí mismo—Elija **Sí** para guardar una copia del email a su buzón de correo remoto y a la dirección definida bajo **Mi dirección e-mail**.

Incluir firma—Elija **Sí** si quiere adjuntar una firma a sus mensajes de email.

Mi nombre—Ingrese su nombre aquí. Su nombre reemplaza su dirección de email en el teléfono del destinatario cuando éste soporta esta función.

Recuperación automática:

Recuperac. encab.—Cuando esta función está activada, los mensajes son recuperados automáticamente. Podrá definir cuándo, y qué tan a menudo los mensajes serán recuperados.

La activación de **Recuperac. encab.** podría aumentar el costo de sus llamadas debido al tráfico de datos.

Mensajes de servicio Web

Elija **Mensajería** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje de servicio**. Elija si desea recibir mensajes de servicio. Si quiere programar el teléfono a que automáticamente active el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenido cuando el teléfono recibe un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes** > **Automáticamente**.

Difusión celular

Verifique los temas disponibles y los números de los temas relacionados con su proveedor de servicio, y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Difusión celular** para cambiar las configuraciones.

Recepción— Elija **Activar** para recibir mensajes de difusión celular, o **Desactivar** si no desea recibir mensajes de difusión celular.

Idioma—**Todos** le permite recibir mensajes de difusión celular en todos los idiomas respaldados. **Seleccionados** le permite elegir en qué idiomas quiere recibir los mensajes de difusión. Si no puede encontrar el idioma deseado, elija **Otros**.

Detección de temas—Si configurado **Detección de temas** > **Activar**, el teléfono automáticamente busca nuevos números de temas, y los guarda sin designar un nombre en la lista de temas. Elija **Desactivada** si no quiere guardar automáticamente números de temas nuevos.

Otras configuraciones

Elija **Mensajería** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Otras**.

Guardar mensajes enviados—Elija si quiere guardar una copia de cada mensaje corto, mensaje multimedia o email que ha enviado. Los mensajes guardados serán almacenados en la carpeta **Enviados**.



¡**Dato**! Si **Tarjeta de memoria** es elegida, active el perfil fuera de línea antes de abrir la puerta de la ranura de la tarjeta de memoria, o antes de retirar la tarjeta. Cuando la tarjeta de memoria no está disponible, los mensajes se guardan en la memoria del teléfono.

Número de mensajes guardados—Defina cuántos mensajes enviados a la vez pueden ser guardados en la carpeta **Enviados**. El límite predeterminado es de 20 mensajes. Cuando alcance el límite, el mensaje más antiguo será borrado.

Memoria en uso—Escoja la memoria en donde quiere guardar sus mensajes: **Memoria del teléfono** o **Tarjeta de memoria**.

Nuevas alertas e-mail—Elija si desea ver la indicación de email nuevo, un tono o una nota, cuando reciba nuevo correo en el buzón de correo.

Agenda

Oprima cualquier tecla (1-9) en cualquier vista de agenda. Verá un ingreso de reunión, y se agregan los caracteres ingresados al campo **Asunto**.



Crear ingresos de la agenda

1 Elija **Menú** > **Agenda** > **Opciones** > **Nueva entrada** y de las opciones siguientes:



Reunión—Para recordarle de una cita con fecha y hora específica.

Memorándum—Para escribir una ingresa general para un día.

Aniversario—Para recordarle de cumpleaños o fechas especiales. Los ingresos bajo Aniversario son repetidos cada año.

2 Rellene los campos. Recorra para moverse entre los campos.

Alarma (para reuniones y aniversarios)—Elija **Activar**, y recorra hacia abajo para rellenar los campos **Hora de alarma** y **Fecha de alarma**.  en la vista de día indica una alarma. Para detener una alarma de la agenda, elija **Silencio** para apagar el tono de alarma de la agenda. El texto del recordatorio queda en la pantalla. Elija **Parar** para finalizar la alarma de la agenda. Elija **Pausa** para configurar la alarma a pausar.

Repetir—Recorra a la derecha para cambiar el ingreso que se está repitiendo (⟳ aparece en la vista de día).

Repetir hasta—Puede fijar una fecha para el ingreso repetido.

Sincronización:

Privada—Después de la sincronización, sólo usted puede ver el ingreso de agenda y no será visible para otros aunque tengan acceso en línea al mismo.

Pública—El ingreso del calendario será visible para aquellos que tengan acceso en línea a su agenda.

Ninguna—La agenda no será copiada en su PC cuando sincronice.

3 Para guardar el ingreso, oprima **Hecho**.

¡Dato! Para enviar una nota de agenda a un teléfono compatible, elija **Opciones** > **Enviar** > **Vía mensaje corto**, **Vía multimedia**, **Vía Bluetooth** o **Vía e-mail** (sólo disponible si las configuraciones correctas de email están ubicadas.)

Vistas de la agenda



¡Dato! Elija **Opciones** > **Configuraciones** para cambiar la vista que aparece al abrir la agenda o el día de comienzo de la semana.

Las fechas con ingresos de la agenda son marcadas con un triángulo pequeño en la esquina inferior derecha. En la vista de semana, los memorándums y aniversarios quedan ubicados antes de las 8:00 horas.

Los íconos en las vistas de día y semana son los siguientes:

 **Memorándum**

 **Aniversario**

No hay ícono para **Reunión**.

Para ir a un cierta fecha, elija **Opciones** > **Ir a fecha**, escriba la fecha, y elija **Aceptar**.

Oprima # para saltar a la fecha actual.



¡Dato! Puede mover el calendario y los datos de tareas de muchos modelos de teléfono Nokia a su teléfono, o sincronizar su agenda y datos de tareas a una PC compatible usando el Nokia PC Suite. Ver el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono.

Configurar una alarma de agenda

Puede configurar una alarma a recordarle de una reunión o aniversario. Esta opción no está disponible para notas.

1. Abra una nota donde quiera configurar una alarma, y elija **Alarma** > **Activar**.
2. Configure la **Hora de alarma** y **Fecha de alarma**.
3. Recorra hacia abajo hasta **Repetir**, y luego recorra hacia la derecha para elegir el intervalo de repetición de la alarma.
4. Elija **Listo**.

Para eliminar una alarma de agenda, abra la nota en la cual quiera eliminar una alarma, y elija **Alarma** > **Desactivar**.

Eliminar entradas de la agenda

Borrar entradas antiguas en **Agenda** guarda espacio en la memoria de su teléfono.

Para borrar más de un evento a la vez, vaya a la vista de mes y elija **Opciones** > **Eliminar entrada** y una de las siguientes opciones:

Antes de fecha—Para borrar todas las notas de la agenda que ocurren antes de una fecha fija.

Todas las entradas—Borrar todas las notas en la agenda.

Configuraciones de la agenda

Para modificar el **Tono alarma agenda**, **Vista predeterminada**, **La semana comienza**, y **Título vista semana**, elija **Opciones** > **Configuraciones**.



Web

Varios proveedores de servicio mantienen páginas específicamente diseñadas para dispositivos móviles. Para acceder a estas páginas, elija **Menú** > **Web**. Estas páginas usan el lenguaje de marcado para telefonía inalámbrica (Wireless Markup Language - WML), lenguaje extensible de marcado de hipertexto (XHTML), lenguaje de marcado de hipertexto (HTML).

Consulte con su operadora de red o proveedor de servicio sobre disponibilidad, precios y tarifas de los servicios. Los proveedores de servicios también le darán las instrucciones sobre el uso de sus servicios.

Para iniciar una conexión, mantenga oprimida 0 en la modalidad inactiva.

Acceder a la página Web

- Guarde las configuraciones necesarias para acceder a la página Web que quiera usar. Ver las secciones "Recibir configuraciones de navegador," p. 64 o "Ingresar manualmente las configuraciones," p. 64.
- Establezca una conexión al Web. Ver "Hacer una conexión," p. 65.
- Navegue por las páginas. Ver "Navegar," p. 66.
- Finalice la conexión al servicio Web. Ver "Finalizar una conexión," p. 68.

Recibir configuraciones de navegador



¡Dato! Las configuraciones podrían estar disponibles, por ejemplo, en la página Web de una operadora de red o proveedor de servicio.

Podría recibir configuraciones de los servicios Web en un mensaje de texto especial de una operadora de red o proveedor de servicio que ofrezca la página Web. Ver "Datos y configuraciones,", p. 52. Para más información, consulte con su operadora de red o proveedor de servicios.

Ingresar manualmente las configuraciones

Siga las instrucciones facilitadas por su proveedor de servicio.

1. Elija **Herramientas** > **Configuraciones** > **Conexión** > **Puntos de acceso**, y determine las configuraciones para un punto de acceso. Ver "Configuraciones de conexión," p. 93.
2. Elija **Web** > **Opciones** > **Admin. anotaciones** > **Agregar favorito**. Redacte un nombre para el favorito y la dirección de la página fijada para el punto de acceso actual.

Vista Favoritos

Un Favorito consiste en un nombre de anotación, una dirección de Internet, punto de acceso, y si la página Web los requiere, el nombre y contraseña del usuario.

Las opciones en la vista de favoritos son: **Abrir**, **Descarga**, **Volver a página**, **Admin. anotaciones**, **Marcar/Anul. marcar**, **Opc. navegación**, **Opc. avanzadas**, **Enviar**, **Buscar favorito**, **Detalles**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Su dispositivo podría tener algunos favoritos cargados para páginas no afiliadas a Nokia. Nokia no garantiza ni recomienda dichas páginas. Si desea acceder a estas páginas, deberá tomar las mismas precauciones como lo haría con cualquier otra página de la Internet, por razones de seguridad o contenido.

Íconos en la vista Favoritos son los siguientes:

La página de inicio fijada por el punto de acceso predeterminado. Si usa otro punto de acceso predeterminado para navegar, la página de inicio es debidamente cambiada.

La carpeta automática de favoritos contiene anotaciones ( ) automáticamente recolectadas al navegar por las páginas. Los favoritos en esta carpeta son automáticamente organizados por dominio.

Cualquier favorito que muestre el título o dirección de Internet del favorito.

Agregar favoritos manualmente

1 En la vista Favoritos, elija **Opciones** > **Admin. de anotaciones** > **Agregar favorito**.

2 Rellene los campos. Sólo la dirección Internet debe ser definida. El punto de acceso predeterminado es asignado al favorito si no hay punto de acceso elegido. Oprima * para ingresar caracteres especiales, como **/**, **.**, **:**, y @. Oprima la tecla Borrar para borrar caracteres.

3 Elija **Opciones** > **Guardar** para almacenar el favorito.

Enviar favoritos

Recorra hacia un favorito, y elija **Opciones** > **Enviar** > **Vía mensaje corto**. Oprima la tecla Llamar para enviar. Es posible enviar más de un favorito a la vez.



¡Dato! Para enviar un favorito, accédalo y elija **Opciones** > **Enviar** > **Vía mensaje corto**.

Hacer una conexión

Tras guardar todos los ajustes de conexión requeridos, podrá acceder a las páginas.

1 Elija un favorito o ingrese la dirección en el campo ( ). Al ingresar la dirección, favoritos equivalentes aparecerán encima del campo. Recorra hacia arriba para elegir un favorito equivalente.

Al navegar, las opciones (según la página vista) son: **Abrir**, **Aceptar**, **Retirar archivo**, **Abrir en visor**, **Abrir cartera**, **Opciones servicio**, **Favoritos**, **Guardar como fav.**,**Ver imágenes**, **Opc. navegación**, **Opc. avanzadas**, **Mostrar imágenes**, **Enviar favorito**, **Buscar**, **Detalles**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

2 Oprima la tecla direccional para descargar la página.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad aparece durante la conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y el puerto de navegación o servidor de Internet queda encriptado.

El ícono de seguridad no indica la seguridad de la transmisión de datos entre el puerto y el servidor de contenido (donde se guarda información solicitada). El proveedor de servicio asegura la transmisión de datos entre el puerto y el servidor de contenido.

Elija **Opciones** > **Detalles** > **Seguridad** para ver detalles sobre la conexión, estado de encripciones e información sobre la autenticación del servidor y usuario.

Se podrían requerir las funciones de seguridad para ciertos servicios, como de las cuentas bancarias. Para tales conexiones, necesita certificados de seguridad. Para más detalles sobre este servicio, contacte a su proveedor de servicio. También ver "Gestión de certificados," p. 98.

Navegar

En una página de navegación, los enlaces nuevos aparecen subrayados en azul y los enlaces visitados previamente, en violeta. Las imágenes que sirven de enlaces tienen alrededor un marco azul.

Para abrir un enlace, chequear las casillas y hacer selecciones, oprima la tecla direccional.

Para retroceder a la página anterior durante la navegación, oprima **Atrás**. Si **Atrás** no está disponible, elija **Opciones** > **Opc. navegación** > **Historial** para ver una lista cronológica de las páginas Web que ha visitado durante una sesión de navegación. La lista del historial es borrada al finalizar cada sesión de navegación.

Para obtener el contenido más reciente desde el servidor, elija **Opciones** > **Opc. navegación** > **Cargar de nuevo**.

Para guardar un favorito cuando esté navegando, elija **Opciones** > **Guardar como favorit**o.



¡Dato! Para acceder a la vista Favoritos cuando esté navegando, mantenga oprimida la tecla direccional. Para regresar otra vez a la vista del navegador, elija **Opciones** > **Volver a página**.

Para guardar una página durante la navegación, elija **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Guardar página**. Puede guardar páginas en la memoria del teléfono o tarjeta de memoria, y luego navegar por ellas cuando está fuera de

sesión. Para acceder luego a las páginas, recorra hacia la derecha en la vista de favoritos para abrir la vista de **Páginas guardadas**.

Para ingresar una dirección URL nueva, elija **Opciones** > **Opc. navegación** > **Ir a dirección Web**.

Para abrir una sublista de comandos o acciones para la página Web actualmente abierta, elija **Opciones** > **Opciones servicio**.

Puede descargar ítems como tonos de timbre, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Los ítems descargados son manejados por las aplicaciones respectivas en su teléfono, por ejemplo, una imagen descargada es guardada en **Galería**.

Oprima # para saltar al final de una página, y * al inicio.

Para descargar y ver nuevos mensajes de servicio Web durante la navegación, elija **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Leer mens. servicio** (sólo aparece si hay mensajes nuevos). También ver "Mensajes de servicio Web," p. 53.



¡Dato! El navegador automáticamente recolecta favoritos mientras navega por las páginas Web. Los favoritos son guardados en la carpeta de favoritos automáticos ( ) y son automáticamente clasificados según el dominio. También vea "Configuraciones Web," p. 69.

Ver páginas guardadas

Si navega con regularidad por páginas que contienen información que no cambia muy a menudo, puede guardar y después navegarlas fuera de línea. En la vista Páginas guardadas, es posible crear carpetas donde almacenar sus páginas de navegador guardadas.

Las opciones en Páginas guardadas son **Abrir**, **Cargar de nuevo**, **Cargar de nuevo**, **Admin. pág. guard.**, **Marcar/Anular marcar**, **Opc. navegación**, **Opc. avanzadas**, **Detalles**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Para abrir la vista de páginas Web guardadas, oprima la tecla direccional hacia la derecha en la vista Favoritos. En la vista Páginas guardadas, oprima la tecla direccional para abrir una página guardada ( ).

Para guardar una página durante la navegación, elija **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Guardar página**.

Para iniciar una conexión al servicio de navegador y descargar la versión reciente de la página, oprima **Opciones** > **Cargar de nuevo**. El teléfono permanece en línea tras recargar la página.

Descargar y comprar ítems

Puede descargar ítems como tonos de timbre, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Estos elementos pueden ser gratis o comprados. Los ítems descargados son manejados por las aplicaciones respectivas en su teléfono, por ejemplo, una imagen descargada es guardada en **Galería**.



Importante: Sólo instale software de sitios que ofrezcan protección adecuada contra software dañinos.

1 Para descargar el ítem, recorra hacia la conexión, y oprima la tecla direccional.

Si el ítem está disponible gratis, elija **Aceptar**. Una vez descargado, el contenido automáticamente se abre en una aplicación apropiada.

Para cancelar la descarga, elija **Cancelar**.

2 Elija la opción apropiada para comprar el ítem.

3 Lea detenidamente toda la información.

Si el contenido en línea es compatible, podrá usar la información de su cartera para comprar.

4 Elija **Opciones** > **Abrir cartera**. Se le pide su código de cartera. Ver "Crear un código de cartera,", p. 74.

5 Elija la categoría de tarjeta apropiada desde su cartera.

6 Elija **Rellenar**. Esto carga la información seleccionada de la cartera.

Si la cartera no contiene toda la información necesaria para la compra, se le pedirá que ingrese manualmente los detalles restantes.



Nota: Las protecciones de copyright podrían prevenir la duplicación, cambio, transferencia o desvío de ciertas imágenes, tonos de timbre y otros contenidos.

Finalizar una conexión

Elija **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Desconectar** o mantenga oprimida la tecla Finalizar para dejar de navegar y regresar a la modalidad inactiva.

Vaciar el caché

La información o servicios que se reciben se guardan en el caché de su teléfono.

El caché es una ubicación de memoria que se usa para guardar datos provisionalmente. Si ha tratado de tener o ha tenido acceso a información confidencial que ha requerido contraseñas, borre el caché después de cada uso. La información o servicios que se reciben se guardan en la memoria del caché de su teléfono. Para vaciar el caché, elija **Opciones** > **Opc. navegación** > **Borrar caché**.

Configuraciones Web

Elija **Opciones** > **Configuraciones** y una de las opciones siguientes:

Punto de acceso predeterminado—Para cambiar el punto de acceso predeterminado, oprima la tecla direccional para abrir una lista de puntos de acceso disponibles. Ver "Configuraciones de conexión," p. 93

Mostrar imágenes—Para elegir si desea descargar imágenes durante la navegación, o no. Si elige **No**, para descargar imágenes durante la navegación, oprima **Opciones** > **Mostrar imágenes**.

Tamaño de letra—Elija el tamaño de la letra del texto.

Codificación predet.—Si los caracteres del texto no aparecen correctamente, puede elegir otra codificación según el idioma.

Anotaciones automáticamente—Para desactivar la recolección automática de anotaciones, oprima **Desactivar**. Si desea continuar recogiendo anotaciones automáticas mas ocultar la carpeta de la vista de favoritos, elija **Ocultar carpeta**.

Tamaño de pantalla—Para elegir lo mostrado cuando navega. Oprima **Sólo teclas selec.** o **Pantalla completa**.

Página de búsqueda—Para definir una página Web que es descargada cuando elija **Opc. navegación** > **Abrir pág. búsqueda** en la vista de favoritos, o durante navegación.

Volumen—Si quiere que el navegador reproduzca sonidos grabados en las páginas Web, elija un nivel de volumen.

Entrega—Si quiere ver el formato más exacto posible de la página, elija **Por calidad**. Si no quiere que se descarguen páginas externas de estilo cascado, elija **Por velocidad**.

Cookies—Es posible activar/desactivar la recepción y envío de cookies.

Los cookies son un medio de proveedores de contenido para identificar a los usuarios y sus preferencias para contenido de uso frecuente.

Script Java/ECMA—Para habilitar/deshabilitar el uso de scripts.

Adv. de seguridad—Para ocultar o mostrar avisos de seguridad.

Conf. envío de DTMF—Elija si desea confirmar antes de que el teléfono envíe tonos DTMF durante una llamada. También ver "Opciones," p. 20.

Cartera > **Activar**—Para automáticamente abrir la cartera cuando una página navegadora compatible está abierta. Ver "Cartera," p. 73.

Trabajo



Grabadora

Elija **Menú** > **Trabajo** > **Grabadora** para grabar conversaciones telefónicas y memos de voz. Si está grabando una conversación telefónica, los dos participantes oirán un tono cada cinco segundos durante la grabación.



Actividades

Crear una lista de actividades

Elija **Menú** > **Trabajo** > **Actividades** para escribir notas y mantener una lista de actividades.

Para agregar una nota, oprima cualquier tecla numérica para empezar a escribir la actividad en el campo de **Asunto**.

Para configurar la fecha de expiración de la actividad, vaya al recuadro **Fecha de vencimiento** e ingrese la fecha.

Para configurar la prioridad para la nota de **Actividades**, recorra al campo de **Prioridad**, y oprima la tecla direccional para elegir la prioridad. Los íconos de prioridad son ! (**Alta**) y — (**Baja**). No hay ícono para **Normal**.

Para marcar una actividad que haya completado, vaya a ésta en la lista de **Actividades**, y elija **Opciones** > **Marcar como hecha**.

Para restaurar una actividad, accédala en la lista de **Actividades**, y elija **Opciones** > **Marcar no hecha**.



Calculadora

Para sumar, restar, multiplicar, dividir, calcular raíz cuadrada y porcentajes, oprima la tecla Menú, y elija **Trabajo** > **Calculadora**.



Nota: Esta calculadora tiene precisión limitada y está diseñada para procesos sencillos de cálculo.

Para guardar un número en la memoria (indicado por **M**), elija **Opciones** > **Memoria** > **Guardar**. Para recuperar un número en la memoria, elija **Opciones** > **Memoria** > **Recuperar**. Para eliminar un número en la memoria, elija **Opciones** > **Memoria** > **Borrar**.

Calcular porcentajes

1 Ingrese un número al que quiera calcular un porcentaje.

2 Elija ×, ÷, −, o +.

3 Ingrese el porcentaje.

4 Elija %.



Notas

Elija **Menú** > **Trabajo** > **Notas** para escribir notas. Puede enviar notas a otros dispositivos compatibles y guardar archivos de texto sencillo (formato TXT) que reciba en **Notas**.



Convertidor

Para convertir medidas tal como **Longitud** de una unidad (**Pulgadas**) a otra (**Metros**), oprima la tecla Menú, y elija **Trabajo** > **Convertidor**.

Las opciones en **Convertidor** son **Elegir unidad** o **Cambiar moneda**, **Tipo de conversión**, **Tasas de cambio**, **Ayuda** y **Salir**.

El **Convertidor** tiene precisión limitada y podría resultar en errores de redondeo de cifras.

1 Recorra para elegir el recuadro **Tipo** para abrir una lista de medidas. Recorra hasta la medida deseada, y oprima **Aceptar**.

2 Recorra para elegir el primer campo de **Unidad**. Elija la unidad de la cual quiere hacer el cambio y oprima **Aceptar**. Recorra hacia el siguiente campo de **Unidad** y elija la unidad a la cual quiere hacer la conversión.

3 Vaya al primer campo de **Cantidad** e ingrese el valor que quiere cambiar. El otro campo de **Cantidad** muestra automáticamente el valor convertido.

Oprima # para añadir un decimal y oprima ***** para los símbolos **+**, **–** (para temperaturas), y **E** (exponente).

Configurar una base de cambio



¡Dato! Para cambiar el orden de conversión, ingrese el valor en el segundo campo de Cantidad. El resultado aparece en el primer campo de Cantidad.

Antes de poder hacer conversión de divisas, deberá elegir una base de monedas y agregar las tasas de cambio. La tasa de cambio de la moneda base siempre es 1. La moneda base determina las tasas de cambio de las otras divisas.

1 Elija **Convertidor** > **Opciones** > **Cambios monedas**. Verá una lista de divisas con la moneda base en la parte superior.

2 Para cambiar la moneda base, vaya a la moneda, y elija **Opciones** > **Fijar moneda base.**

¡Dato! Para cambiar el nombre de una moneda, vaya a la vista de cambios de monedas, recorra a la moneda y elija **Opciones** > **Renombrar moneda**.

3 Agregue las tasas de cambio. Recorra hasta la moneda, e ingrese las tasa nueva. El número de unidades de la divisa equivale a la unidad base de la moneda que eligió.

Tras insertar todas las tasas de cambio necesarias, podrá hacer las conversiones.



Nota: Cuando convierta la divisa base, deberá ingresar los nuevos cambios puesto que todos los tipos de cambios ingresados anteriormente quedan programados a cero.

Personal



Ir a—agregar accesos directos

Los accesos directos predeterminados son lo siguiente:

Agenda

Buzón de entrada

Notas

Para almacenar accesos directos (enlaces a sus imágenes, notas, anotaciones, favoritos, etc.) Elija **Menú > Personal** > **Ir a**. Los accesos directos son agregados sólo desde las aplicaciones individuales, por ejemplo, **Galería**. No todas las aplicaciones tienen esta función.

1 Elija un ítem de una aplicación a la que quiera agregar un acceso directo.

2 Elija **Agregar a 'Ir a'**. Un acceso directo en **Ir a** es actualizado automáticamente si mueve el ítem señalado (por ejemplo, de una carpeta a otra).

   Para cambiar el identificador del ícono de acceso directo en la esquina inferior izquierda, elija **Opciones** > **Ícono acceso directo**.

Eliminar un acceso directo

Elija el acceso directo, y oprima la tecla Borrar. **Notas**, **Agenda**, y **Buzón de entrada** no pueden ser eliminados.

Cuando retira una aplicación o documento que tiene un acceso directo en **Ir a**, el ícono de acceso directo del ítem retirado es opacado en la vista **Ir a**. El acceso directo podrá ser eliminado la próxima vez que trate de abrir el acceso directo.



Cartera

Elija **Menú** > **Personal** > **Cartera**. **Cartera** le brinda un área de almacenamiento para su información personal, como números de tarjetas de crédito y débito, direcciones y otros datos (por ejemplo, nombres de usuarios y contraseñas).

Puede acceder fácilmente a la información guardada en la **Cartera** mientras navega para completar automáticamente los formularios en línea en las páginas de navegador (por ejemplo, cuando el servicio solicita detalles de la tarjeta de crédito). Los datos en **Cartera** son encriptados y protegidos con un código de cartera definido por usted.

Cartera automáticamente se cierra después de 5 minutos. Ingrese el código de cartera para recuperar acceso a los contenidos. Puede cambiar este tiempo de expiración automático, si es necesario. Ver "Configuraciones de cartera," p. 76.

Las opciones en la vista principal de **Cartera** son **Abrir**, **Configuraciones**, **Ayuda**, y **Salir**.

Crear un código de cartera

Cada vez que abre **Cartera**, se le pide un código de cartera. Ingrese el código que haya creado, y elija **Aceptar**.

Cuando abra la **Cartera** por primera vez, debe crear su propio código de seguridad:

1. Ingrese un código elegido (4-10 caracteres alfanuméricos) y oprima **Aceptar**.
2. Se le pedirá que verifique el código. Ingrese el código otra vez, y elija **Aceptar**. No facilite a nadie su código de cartera.

Si ingresa el código de cartera incorrectamente tres veces seguidas, la aplicación de **Cartera** quedará bloqueada por 5 minutos. El tiempo de bloqueo aumenta si continúa ingresando códigos de cartera incorrectos.

Si olvidó su código de cartera, deberá reconfigurar el código, y perderá toda la información almacenada en **Cartera**. "Reconfigurar la cartera y el código de cartera," p. 76.

Guardar detalles de tarjetas personales

1. Elija la categoría de **Tarjetas** desde el menú principal de **Cartera**, y oprima la tecla direccional.
2. Elija un tipo de tarjeta de la lista, y oprima la tecla direccional.

   Tarjetas de pago—Tarjetas de crédito y de débito.

   Tarjetas de fidelidad—Membresías y tarjetas de tiendas.

   Tarjetas de conexión—Nombres personales y contraseñas de usuarios para servicios en línea.

   Tarjetas de direcciones—Detalles básicos de los contactos de casa u oficina.

   Tarj. info. usuario—Preferencias personales personalizadas para servicios en línea.
3. Elija **Opciones** > **Tarjeta nueva**. Se abre un formulario vacío.
4. Rellene los recuadros siguientes y luego elija **Listo**.

También puede recibir información de tarjeta directamente a su teléfono desde un emisor de tarjeta o proveedor de servicio (si ofrecen este servicio). Será avisado de la categoría a la cual pertenece la tarjeta. Guarde o descarte la tarjeta. Ahora puede ver y renombrar una tarjeta guardada, mas no podrá editarla.

Puede abrir, editar o borrar los recuadros en la tarjeta. Se guardará cualquier cambio al salir.

Crear notas personales

Las notas personales son un medio de guardar información confidencial, como un número de cuenta bancaria. Puede ingresar la información en una nota personal desde el navegador. También podrá enviar la nota como un mensaje.

1. Elija la categoría de **Notas personales** desde el menú principal de **Cartera**, y oprima la tecla direccional.
2. Elija **Opciones** > **Nota nueva**. Se abre una nota vacía.
3. Oprima 1—0 para escribir. Oprima la tecla Borrar para borrar caracteres.
4. Agregue un nombre a la memoria y elija **Listo** para guardar.

Crear un perfil de cartera

Tras almacenar su información personal, puede combinarla en un modo de cartera. Podrá utilizar un modo de cartera para recuperar información de diferentes tarjetas y categorías al navegador, por ejemplo, cuando este rellenando un formulario.

1. Elija la categoría de **Modos de cartera** desde la vista principal de Cartera, y oprima la tecla direccional.
2. Elija **Opciones** > **Nuevo perfil**. Se abre un nuevo formulario de modo de cartera.
3. Rellene los recuadros y elija una opción desde los ítems enlistados:

   Nombre de modo—Elija e ingrese un nombre para el modo.

   Tarjeta de pago—Elija una tarjeta de la lista.

   Tarjeta de fidelidad—Elija una tarjeta de la lista.

   Tarjeta de conexión—Elija una tarjeta de la lista.

   Dirección de envío—Elija una dirección de la lista.

   Dirección facturas—Igual que la dirección de envío. Si requiere de una dirección diferente, elija una de la categoría de tarjetas de direcciones.

   Tarj. info. usuario—Elija una tarjeta de la lista.

   Recibir recibo electrónico— Elija un destino de la lista.

   Entregar recibo electrónico—Elija **A teléfono**, **A e-mail** o **A teléfono**.

   Envío de RFID—Programe a **Activado** o **Desactivado**. Defina si quiere o no que su identificación única de teléfono sea enviada con el modo de cartera.
4. Elija **Listo**.



Ejemplo: Al cargar los detalles de su tarjeta de pagos, no necesita ingresar el número de tarjeta y fecha de expiración manualmente cada vez que los necesite (dependiendo del contenido que se está navegando). También puede recuperar su nombre de usuario y contraseña guardado en una tarjeta de acceso cuando se está conectando a un servicio móvil que requiere autenticación.

Ver detalles del ticket

Puede recibir notificaciones de tickets electrónicos comprados en línea con el navegador. Las notificaciones de tickets recibidas se guardan en la cartera. Para verlas:

1. Elija la categoría de **Tickets** desde el menú principal de **Cartera**, y oprima la tecla direccional.
2. Elija **Opciones** > **Vista**. No podrá modificar ninguno de los recuadros dentro de la notificación.

Configuraciones de cartera

Desde la vista principal de **Cartera**, elija **Opciones** > **Configuraciones** y una de las siguientes:

Código de cartera—Cambia el código de cartera. Se le indica que ingrese su código actual, produzca uno nuevo y que lo verifique.

RFID—Configura el código de ID del teléfono, y envío de opciones.

Cierre automático—Cambia el período de expiración automático (1-60 minutos). Tras el lapso del tiempo de interrupción, el código de cartera debe ser reingresado para tener acceso a los contenidos.

Reconfigurar la cartera y el código de cartera

Esta función elimina todo el contenido de **Cartera**.

Para reajustar los contenidos de **Cartera** y del código:

1. Ingrese *#7370925538# en la modalidad inactiva.
2. Ingrese el código de bloqueo del teléfono y oprima **Aceptar**. Ver "Seguridad," p. 96.

Cuando abra otra vez la **Cartera**, deberá ingresar el nuevo código de la cartera. Ver "Crear un código de cartera," p. 74.



IM—Mensajería Instantánea (Chat)

Elija **Menú** > **Personal** > **IM**.

Mensajería instantánea es un servicio de red el cual le permite conversar usando mensajes instantáneos e incorporarse en foros de grupos (grupos IM) sobre asuntos específicos. Varios proveedores de servicio mantienen servidores IM con los cuales podrá iniciar una sesión cuando se haya registrado al servicio IM.

Las opciones principales en **IM** son **Abrir**, **Iniciar sesión** o **Finalizar sesión**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Consulte con su proveedor de servicios sobre disponibilidad, precios y tarifas de los servicios. Los proveedores de servicio también le darán las instrucciones sobre el uso de sus servicios.

Recibir configuraciones IM



Dato: Para automáticamente iniciar una sesión cuando empiece **IM**, sin tener que ingresar su Id. de usuario y contraseña, elija **Opciones** > **Configuraciones** > **Configuraciones de servidor** > **Tipo inicio de sesión IM** > **Automático**.

Guarde las configuraciones necesarias para acceso al servicio que quiera usar. Podría recibir configuraciones de los servicios en un mensaje de texto especial, denominado mensaje inteligente, de una operadora de red o proveedor de servicio que ofrezca el servicio IM. Ver "Datos y configuraciones," p. 52. También puede ingresar manualmente las configuraciones. Ver "Configuraciones de servidor de conversaciones," p. 82.

Conectarse a un servidor

1. Abra **IM** para conectar su teléfono al servidor IM en uso. Para cambiar el servidor IM en uso y guardar servidores nuevos IM, vea "Configuraciones de servidor de conversaciones," p. 82.
2. Ingrese su Id. de usuario y contraseña y oprima la tecla direccional para iniciar la sesión. Pida a su proveedor de servicio la Id. de usuario y contraseña al servidor IM.

   Puede elegir **Cancelar** para finalizar la sesión; para iniciar después a la sesión IM, elija **Opciones** > **Iniciar sesión**. No puede enviar/recibir mensajes cuando está desconectado.
3. Para finalizar la sesión, elija **Opciones** > **Finalizar sesión**.

Modificar sus configuraciones

Elija **Opciones** > **Configuraciones** > **Configuraciones de IM**:

Usar alias (sólo aparece si los grupos IM son respaldados por el servidor)—Elija **Aceptar** e ingrese un apodo (hasta 10 caracteres).

Presencia en IM—Para permitirles a los demás a verle cuando está conectado, elija **Activa para todos**.

Permitir mensajes de—Para permitir la entrada de mensajes de todos, elija **Todos**.

Permitir invitación de—Para permitir las invitaciones sólo de sus contactos IM, elija **Sólo contactos IM**. Las invitaciones IM son enviadas por los contactos IM que quieren que usted se incorpore en sus grupos.

Velocidad desplazamiento de mensaje—Para elegir la velocidad de desplazamiento de los mensajes nuevos.

Ordenar contactos IM—Para organizar sus contactos IM **Alfabéticamente** o **Por estado en línea**.

Recarga disponible—Para elegir cómo actualizar la información para saber si sus contactos IM están en sesión o fuera de sesión, elija **Automático** o **Manual**.

Buscar a los grupos y usuarios

Para buscar a los grupos en la vista **Grupos IM**, elija **Opciones** > **Buscar**. Puede buscar por **Nombre de grupo**, **Tema** y **Miembros** (Id. de usuario).

Para buscar a los usuarios en la vista **Contactos IM**, elija **Opciones** > **Nuevo contacto IM** > **Buscar**. Se puede buscar por **Nombre de usuario**, **Id. de usuario**, **Número de teléfono** y **Dirección de email**.

Unirse a y Salir de un grupo IM

Para unirse a un grupo IM que ha guardado, recorra hasta el mismo y oprima ◉.

Para unirse a un grupo IM que no figura en la lista, mas cuyo ID de grupo usted sabe, elija **Opciones** > **Unirse a nuevo grupo**. Ingrese el ID de grupo, y oprima ◉.

Para dejar al grupo IM, elija **Opciones** > **Salir de grupo IM**.

Conversación

Cuando se haya unido a un grupo IM, podrá ver los mensajes intercambiados entre el grupo y enviar sus mensajes.

Las opciones durante la conversación son: **Enviar**, **Enviar mensaje privado**, **Responder**, **Reenviar**, **Insertar emoticón**, **Enviar invitación**, **Salir de grupo IM**, **Agregar a lista prohibida**, **Grupo**, **Grabar conversación**, **Parar grabación**, **Ayuda** y **Salir**.

Para enviar un mensaje, redacte el mensaje en el campo de editor de mensaje, y oprima la tecla direccional.

Para enviar un mensaje privado a un participante, elija **Opciones** > **Enviar mensaje privado**, y elija el destinatario, redacte el mensaje y oprima la tecla direccional.

Para responder un mensaje privado, elija el mensaje y **Opciones** > **Responder**.

Para invitar a los contactos IM que están en sesión a unirse al grupo IM, elija **Opciones** > **Enviar invitación** y a los contactos que quiera invitar, redacte la invitación y oprima la tecla direccional.

Grabar conversaciones

Las opciones en las conversaciones grabadas son: **Abrir**, **Eliminar**, **Enviar**, **Marcar/Desmarcar**, **Iniciar sesión**/**Finalizar sesión**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Para grabar en un archivo los mensajes intercambiados durante una conversación, o mientras está incorporado en un grupo IM, elija **Opciones** > **Grabar conversación**, ingrese un nombre para el archivo de la conversación, y oprima la tecla direccional. Para detener la grabación de la conversación, elija **Opciones** > **Parar grabación**.

Los archivos de la conversación grabada son automáticamente guardados en **Conversaciones grabadas**.

Para ver las conversaciones grabadas, en la vista principal, elija **Conversaciones grabadas** y la conversación y oprima la tecla direccional.

Ver e iniciar conversaciones

Recorra hasta la vista **Conversaciones** para ver una lista de los participantes en la conversación con los cuales está teniendo una conversación.

Para ver una conversación, recorra hasta un nombre de un participante, y oprima la tecla direccional.

Las opciones cuando está viendo una conversación son: **Enviar**, **Agregar a contactos IM**, **Insertar emoticón**, **Reenviar**, **Grabar conversación**, **Parar grabación**, **Opciones bloqueo**, **Finalizar conversación**, **Ayuda** y **Salir**

Para continuar la conversación, redacte su mensaje y oprima la tecla direccional.

Para regresar a la lista de conversaciones sin finalizar la charla, elija **Atrás**.

Para finalizar la conversación, elija **Opciones** > **Finalizar conversación**. Las conversaciones en curso serán terminadas automáticamente cuando salga de **IM**.

Para iniciar una conversación, elija **Opciones** > **Nueva conversación**:

Seleccionar destinatario—Para ver una lista de sus contactos de conversación los cuales están en sesión actualmente. Acceda al nombre de contacto con quien desea iniciar una conversación, y oprima la tecla direccional.

La Id. de usuario es provista por el proveedor de servicio a aquellos que se registren a este servicio.

Escribir Id. de usuario—Para ingresar la Id. de usuario del usuario con quien desea iniciar una conversación, oprima la tecla direccional.

Para guardar en su lista de contactos IM el nombre del participante de conversación, acceda al nombre, elija **Opciones** > **Agregar a contactos IM**.

Para enviar respuestas automáticas a los mensajes entrantes, elija **Opciones** > **Activar respuesta automática**. Ingrese el texto y oprima **Listo**. Todavía puede recibir mensajes.

Para prevenir la recepción de mensajes de ciertos participantes, elija **Opciones** > **Opciones de bloqueo** y una de las siguientes:

Agregar a lista bloqueada—Para bloquear mensajes del participante elegido actualmente.

Agregar ID a lista manualmente—Para ingresar la Id. de usuario del participante. ingrese la ID, y oprima la tecla direccional.

Ver lista bloqueados—Para ver los nombres de los participantes cuyos mensajes son bloqueados.

Desbloquear—Para elegir el nombre de usuario que desea eliminar de la lista de bloqueados, oprima la tecla direccional.

Contactos

Recorra hasta **Contactos IM** para recuperar las listas de contactos del servidor, o agregar un nuevo contacto a la lista de contactos. Cuando se conecta al servidor, la lista de contactos de conversación que fue usada antes es automáticamente recuperada del servidor.

Las opciones en la vista **Contactos IM** son: **Abrir conversación**, **Abrir**, **Cambiar lista de contactos**, **Cargar disponibilidad usuario**, **Pertenece a grupos**, **Nuevo contacto IM**, **Mover a otra lista**, **Editar**, **Eliminar**, **Activar seguimiento**, **Opciones de bloqueo**, **Iniciar sesión**, **Finalizar sesión**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Para crear un contacto, elija **Opciones** > **Nuevo contacto IM** > **Escriba manualmente**. Rellene los campos **Sobrenombre** e **Id. del usuario**, y elija **Listo**.

Para mover un contacto de la lista en el servidor a la lista de recuperados, elija **Opciones** > **Nuevo contacto IM** > **Mover de otra lista**.

Para cambiar la lista de contactos de conversación, elija **Opciones** > **Cambiar lista de contactos** y unode estas opciones:

Abrir conversación—Para iniciar una conversación o seguir una conversación actual con un contacto.

Activar seguimiento—Para que el teléfono le avise cada vez que un contacto de conversación inicia/finaliza una sesión.

Pertenece a grupos—Para ver los grupos con los cuales el contacto IM se ha unido.

Cargar disponibilidad usuario—Para actualizar información si el contacto está en sesión o fuera de sesión. El estado en sesión es indicado por un indicador próximo al nombre de contacto. La opción no está disponible si ha programado **Recarga disponibilidad** a **Automática** en **Configuraciones de IM**.

Manejar los grupos

Las opciones en la vista **Grupos IM** son: **Abrir**, **Unirse a grupo**, **Crear nuevo grupo**, **Salir de grupo IM**, **Grupo**, **Buscar**, **Iniciar sesión**, **Finalizar sesión**, **Configuraciones**, **Ayuda** y **Salir**.

Recorra hasta la vista **Grupos de contacto** para ver una lista de grupos de IM que ha elegido o al cual está reunido en la actualidad.

Recorra hasta un grupo, elija **Opciones** > **Grupo** y una de las siguientes:

Guardar—Para guardar un grupo al cual está unido actualmente.

Ver participantes—Para ver los nombres de los participantes actualmente unidos al grupo.

Detalles—Para ver la ID de grupo, temas, participantes, administradores del grupo (sólo aparece si tiene los derechos de edición), la lista de participantes bloqueados (sólo aparece si tiene los derechos de edición), y para saber si las conversaciones privadas son permitidas en el grupo.

Configuraciones—Para ver y editar las configuraciones de grupo de conversación. Ver "Crear un grupo," p. 81.

Administrar a un grupo

Crear un grupo

Elija **Grupos de IM** > **Opciones** > **Crear nuevo grupo**. Ingrese las configuraciones para el grupo.

Puede editar las configuraciones para un grupo IM si tiene los derechos de administrador al grupo. Al usuario que hace un grupo se le conceden automáticamente los derechos de administrador al mismo.

Nombre de grupo, **Tema del grupo** y **Saludo inicial**—Para agregar detalles que los participantes verán al unirse al grupo.

Tamaño de grupo—Para definir el número máximo de participantes permitidos a unirse al grupo.

Permitir búsqueda—Para definir si otras personas pueden buscar el grupo de conversación.

Derechos de edición—Para definir a los participantes del grupo de conversación a los cuales desea dar derechos para invitar a contactos a unirse al grupo de IM y editar las configuraciones del grupo.

Miembros del grupo—Ver "Agregar y eliminar nombres de miembros de grupo," p. 82.

Lista prohibida—Para ingresar los nombres de los participantes que no están permitidos a unirse al grupo de IM.

Permitir mensajes privados—Para permitir mensajes solamente entre los participantes elegidos.

Id. de grupo—La Id de grupo es automáticamente generada y no se puede cambiar.

Agregar y eliminar nombres de miembros de grupo

Para agregar nombres a un grupo, elija **Grupos de IM**, recorra hasta un grupo IM y elija **Opciones** > **Grupo** > **Configuraciones** > **Miembros del grupo** > **Sólo seleccionado** o **Todos**.

Para borrar un participante del grupo IM, recorra hasta el nombre, y elija **Opciones** > **Eliminar**. Para eliminar todos los nombres, elija **Opciones** > **Eliminar todos**.

Configuraciones de servidor de conversaciones

Elija **Opciones** > **Configuraciones** > **Configuraciones servidor**. Podría recibir configuraciones de los servicios en un mensaje de texto especial de una operadora de red o proveedor de servicio que ofrezca el servicio de conversaciones. Pida a su proveedor de servicio la Id. de usuario y contraseña cuando se registre al servicio. Si no sabe su Id. de usuario o contraseña, contacte a su proveedor de servicio.

Para cambiar el servidor IM al servidor con el cual desea hacer la conexión, elija **Servidor predeterminado**.

Para agregar un nuevo servidor a su lista de servidores de IM, elija **Servidores** > **Opciones** > **Nuevo servidor**. Ingrese las configuraciones siguientes:

Nombre del servidor—Ingrese el nombre para el servidor de conversaciones grabadas.

Punto de acceso en uso—Elija el punto de acceso que quiera usar para el servidor.

Dirección Web—Ingrese la dirección URL del servidor de IM.

Id. de Usuario—Ingrese su Id. de usuario.

Contraseña—Ingrese su contraseña.

Conectividad



Conexión Bluetooth

La tecnología Bluetooth habilita las conexiones inalámbricas a enviar imágenes, videoclips, clips de música y de sonido, y notas, o para conectar inalámbricamente dispositivos compatibles a la tecnología Bluetooth, como computadoras. Debido a que los dispositivos Bluetooth se comunican usando radioondas, su teléfono y el otro dispositivo no necesitan estar en línea directa de visibilidad con el equipo. Los dos dispositivos deberán estar apartados dentro de 10 metros (32 pies), a pesar de que la conexión pueda estar sujeta a interferencias de obstrucciones, tales como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la Especificación 1.2 Bluetooth y respalda los perfiles siguientes: Generic Access Profile (Acceso Genérico), Serial Port Profile (Puerto Serial), Dial-up Networking Profile (Conexión por Marcación), Fax Profile (Fax), Headset Profile (Equipo Auricular), Handsfree Profile (Manos Libres), Generic Object Exchange Profile (Intercambio de Objeto Genérico), Object Push Profile (Object Push), File Transfer Profile (Transferencia de Archivo) y Basic Imaging Profile (Imagen Básica). Para asegurar la compatibilidad entre los otros dispositivos que respalda la tecnología Bluetooth, use los accesorios homologados Nokia para este modelo. Consulte con los fabricantes de los otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Es posible que existan restricciones respecto al uso de la tecnología Bluetooth en ciertas zonas. Consulte con sus autoridades locales o proveedor de servicio.

Las funciones que usan la tecnología Bluetooth, o permiten que dichas funciones estén activadas en segundo plano mientras se están usando otras funciones exigen más de la potencia de la batería y reducen su vida de rendimiento.

Configuraciones de conexión Bluetooth

Elija **Menú** > **Conect.** > **Bluetooth**.

Ingrese lo siguiente:

Bluetooth—Programe a **Activar** o **Desactivar**.

Visibilidad mi teléfono > **Mostrado a todos**—Su teléfono puede ser detectado por otros dispositivos con la tecnología Bluetooth u **Oculto** (su teléfono no puede ser detectado por otros dispositivos.) Para evitar software dañinos, configure su teléfono al modo oculto cuando no esté usando Bluetooth. Para mayor seguridad, apague Bluetooth en su teléfono cuando no lo esté usando.

Mi nombre teléfono—Determine un nombre para su teléfono. Después de que haya configurado una conexión Bluetooth y cambiado **Visibilidad mi teléfono** a **Mostrado a todos**, su teléfono y este nombre pueden ser vistos por otros usuarios que usan la tecnología Bluetooth.

Enviar datos

Sólo puede tener una conexión Bluetooth activa a la vez.

1 Abra una aplicación donde el ítem que quiere enviar esté almacenado. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, elija **Galería**.

2 Elija el ítem(por ejemplo, una imagen), y elija **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.



¡Dato! Durante la búsqueda de dispositivos, algunos de los dispositivos compatibles podrían mostrar sólo las direcciones únicas Bluetooth (direcciones de dispositivos). Para encontrar la dirección única de su teléfono, ingrese el código ***#2820#** en la modalidad inactiva.

El teléfono empieza la búsqueda de los dispositivos disponibles. Los dispositivos habilitados por Bluetooth que están alrededor empiezan a aparecer uno a uno en la pantalla. Puede ver un ícono de dispositivo, el nombre del dispositivo, el tipo de dispositivo o un nombre corto.



¡Dato! Si ha buscado dispositivos con anterioridad, aparecerá primero una lista de los dispositivos previamente encontrados. Para iniciar una nueva búsqueda, elija **Más dispositivos**. Al apagar el dispositivo, se borra la lista.

Para interrumpir la búsqueda, elija **Parar**. La lista de dispositivos queda inmóvil y puede iniciar la conexión a un dispositivo ya encontrado.

3 Elija el dispositivo para la conexión.

4 Si el otro dispositivo requiere la vinculación antes de poder enviar datos, sonará un tono y se le pedirá que ingrese un código de transferencia.

Cree su propio código de transferencia (1-16 dígitos), y póngase de acuerdo con el dueño del otro dispositivo para que use el mismo código. El código se usa sólo una vez.



¡Dato! Para enviar texto vía Bluetooth (en lugar de mensajes de texto), elija **Notas**, redacte el texto, y elija **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.

Después de la vinculación, el dispositivo queda guardado en la vista de dispositivos vinculados.

Vinculación significa autenticación. Los usuarios de dispositivos con tecnología Bluetooth deben ponerse de acuerdo con el código de transferencia para ambos dispositivos con el fin de vincularlos. Los dispositivos sin interface de usuario tienen un código de fábrica predeterminado.

Cuando haya establecido la conexión, verá la nota **Enviando datos**.

La carpeta **Borrador** en **Mensajes** no guarda los mensajes enviados vía conexión Bluetooth.

Los íconos para los varios dispositivos son lo siguiente:

Computadora

Teléfono

Audio o vídeo

Equipo Auricular

Otros

Verificar el estado de la conexión

- Cuando aparece en la modalidad inactiva, Bluetooth está activada.
- Cuando destella, su teléfono está tratando de conectarse con el otro dispositivo.
- Cuando aparece fijo, significa que la conexión Bluetooth está activada.

Vincular dispositivos



¡Dato! Para definir un nombre corto (apodo o alias) recorra hasta el dispositivo, y elija **Opciones** > **Asignar nombre corto** en la vista de dispositivos vinculados. Este nombre le ayuda a detectar cierto dispositivo durante la búsqueda de dispositivos o cuando un dispositivo requiere una conexión.

Los dispositivos vinculados son más fáciles para ser detectados; son indicados por en la lista de búsqueda de dispositivos. En la vista principal **Bluetooth**, recorra hacia la derecha para abrir la vista de dispositivos vinculados ( ).

Para vincular con un dispositivo, elija **Opciones** > **Vincular nuevo dispositivo**. El teléfono inicia una búsqueda de dispositivos. Elija el dispositivo. Intercambie códigos de transferencia. Ver el paso 4 en "Enviar datos," p. 84.

Para cancelar una vinculación, recorra al dispositivo, y elija **Opciones** > **Eliminar**. Si desea cancelar todos los vínculos, elija **Opciones** > **Eliminar todos**.



¡Dato! Si su teléfono está conectado actualmente con un dispositivo y elimina el vínculo, la vinculación será cancelada y la conexión inmediatamente se desactivará.

Para configurar un dispositivo para que sea autorizado o no autorizado, recorra hacia el mismo, y elija una de estas opciones:

Fijar como autorizado—Las conexiones entre su teléfono y este dispositivo pueden ser realizadas sin que usted lo sepa. No se necesita aceptación o autorización. Use este estado para sus propios dispositivos, tales como su equipo auricular o PC compatible, o dispositivos pertenecientes a otra persona de confianza. indica dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autoriz.—La conexión solicitada por este dispositivo debe ser aceptada cada vez por separado.

1 Nunca se vincula con un dispositivo desconocido. Si recibe una invitación a vincularse con otro dispositivo y se le pide que ingrese un código PIN pero no está seguro porque tiene que hacer la vinculación, no la haga.

Recibir datos

1 Cuando reciba datos vía una conexión Bluetooth, sonará un tono y se le preguntará si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta, aparecerá, y el ítem queda en la carpeta de **Buzón de entrada** en **Mensajes**. Los mensajes recibidos vía conexión Bluetooth aparecen indicados por . Ver "Buzón de entrada," p. 51.

Apagar Bluetooth

Para apagar la conexión, elija **Bluetooth** > **Desactivar**.

Conexiones PC

Puede usar su teléfono con una variedad de conectividad PC y aplicaciones de comunicaciones de datos, por ejemplo, la tarjeta de lector MMC. Con Nokia PC Suite, puede sincronizar las notas de contactos, agenda y de tareas entre su teléfono y una PC compatible. Para más información sobre la instalación del Nokia PC Suite con Windows 2000 y Windows XP), refiérase a la Guía del Usuario del Nokia PC Suite y la ayuda Nokia PC Suite en la sección 'Instalar' en el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono o visite http://latinoamerica2.ext.nokia.com/pcsuite para su disponibilidad.

CD-ROM

Si un CD-ROM es provisto con el teléfono, el CD-ROM debe iniciar por sí mismo tras haberlo insertado en la unidad CD-ROM de su PC compatible. O bien, haga lo siguiente: Abra Windows Explorer, oprima la tecla derecha del control del CD-ROM donde insertó el CD-ROM, y elija Autoplay.

Usar su teléfono como módem

Puede usar su teléfono como módem para enviar y recibir email, o conectarse a Internet con una PC compatible usando la conexión Bluetooth o un cable para datos. Podrá encontrar instrucciones de instalación detalladas en la Guía del Usuario para Nokia PC Suite en opciones Módem en el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono o visite http://latinoamerica2.ext.nokia.com/pcsuite para su disponibilidad.



Administrador de conexiones

Podrá tener conexiones de datos múltiples activos a la vez cuando esté usando su teléfono en las redes GSM. Elija **Menú** > **Conectar** > **Administrador de conexiones**, para ver el estado de las conexiones de datos múltiples, ver detalles de la cantidad de datos enviados y recibidos y finalizar la conexión. Al abrir **Administrador conexiones**, se ve la siguiente información:

- Abra las conexiones de datos: llamadas de datos ( ) y conexiones para datos por paquetes ( )
- El estado de cada conexión
- La cantidad de datos cargados y descargados para cada conexión (mostrado sólo en las conexiones para datos por paquetes)
- La duración de cada conexión (mostrada sólo para llamadas de datos)



Nota: El tiempo real facturado por su proveedor de servicio para las llamadas podría variar según los servicios de red, redondeo de la factura, impuestos, y así sucesivamente.

Para finalizar una conexión, recorra hacia una conexión, y elija **Opciones** > **Desconectar**.

Para cerrar todas las conexiones actualmente abiertas, elija **Opciones** > **Desconectar todas**.

Ver detalles de conexión de datos

Las opciones en la vista principal de **Administrador de conexiones,** cuando hay una o más conexiones, son **Detalles**, **Desconectar**, **Desconectar todas**, **Ayuda** y **Salir**.

Para ver los detalles de una conexión, vaya a la conexión y elija **Opciones** > **Detalles**.

Nombre—El nombre del punto de acceso a Internet (IAP) en uso o el nombre de la conexión módem si es conexión de marcación.

Portador—El tipo de conexión de datos: **Llam. datos** o **GSM alta velocidad**, o **Datos paquete**.

Estado—El estado actual de la conexión: **Conectando**, **Conexión (inactiva.)**, **Conexión (activa)**, **En espera**, **Desconect.** o **Desconectado**.

Recibido—La cantidad de datos, en bytes, recibidos en el teléfono.

Enviado—La cantidad de datos, en bytes, enviados desde el teléfono.

Duración—Duración del tiempo en que la conexión ha estado abierta.

Velocidad—La velocidad actual del envío y recepción de datos en kilobytes por segundo.

Nombre—Nombre del punto de acceso usado.

Marcación—El número de marcación usado.

Compartido (no aparece si la conexión no es compartida)—El número de aplicaciones usando la misma conexión.



Sincronización remota

1 Elija **Menú** > **Conectar** > **Sincronización**. **Sincronización** le permite sincronizar su agenda y contactos con varias aplicaciones de directorio y agenda en una computadora compatible o en Internet.

La aplicación de sincronización usa la tecnología SyncML para la sincronización. Para información sobre compatibilidad SyncML, contacte a su proveedor de su aplicación de calendario o agenda con la que desea sincronizar los datos de su teléfono.

Podría recibir configuraciones de sincronización en un mensaje de texto especial. Ver "Datos y configuraciones," p. 52.

Nuevo perfil de sincronización

Las opciones en la vista principal de **Sincronización** son: **Sincronizar**, **Perfil sincronización nuevo**, **Editar perfil sincronización**, **Eliminar**, **Ver registro**, **Establecer como predeterminado**, **Ayuda**, y **Salir**.

1 Si ningún perfil ha sido definido, el teléfono pregunta si desea hacer un nuevo perfil. Elija **Sí**.

Para hacer un nuevo perfil, además de los existentes, elija **Opciones** > **Perfil sincronización nuevo**. Elija si desea usar los valores de las configuraciones predeterminadas o copiar los valores de un modo existente para que sirvan de base para el perfil nuevo.

2 Defina lo siguiente:

Nombre perfil sincronización—Redacte un nombre descriptivo para el perfil.

Portador de datos—Elija el tipo de conexión: **Web**, **Bluetooth**.

Punto de acceso—Elija un punto de acceso a usar para la conexión de datos.

Dirección de host—Contacte a su proveedor de servicio o administrador de servicio para los valores correctos.

Puerto—Contacte a su proveedor de servicio o administrador de servicio para los valores correctos.

Nombre de usuario—Su Id. de usuario para el servidor de sincronización. Contacte a su proveedor de servicio o al administrador de sistema para saber su ID correcta.

Contraseña—Escriba su contraseña. Contacte a su proveedor de servicio o administrador de sistema para saber el valor correcto.

Permitir configuración—Elija **Sí** si desea que el servidor inicie una sincronización.

Aceptar auto. solicit.—Elija **No** si desea que el teléfono le pregunte antes de empezar la sincronización iniciada por el servidor.

Autenticación de red (sólo aparece si **Portador de datos** es configurado a **Web**)—Elija **Sí** para ingresar un nombre de usuario de red y contraseña. Recorra hacia abajo para ver los campos de nombre de usuario y contraseña.

3 Recorra hacia la derecha para elegir **Contactos** > **Agenda** o **Notas**.

- Elija **Sí** si desea sincronizar la base de datos elegida.
- En **Base de datos remota**, ingrese el trayecto correcto a la base de datos remota de contactos, agenda o notas en el servidor.
- En **Tipo de sincronización**, elija el tipo de sincronización: **Normal** (sincronización de dos vías) **Sólo para servidor** o **Sólo para teléfono**.

4 Elija **Atrás** para guardar las configuraciones y regresar a la vista principal.

Sincronizar datos

En la vista principal **Sincronización**, puede ver los varios perfiles de sincronización y el tipo de datos para sincronizar.

1 Elija un perfil de sincronización y **Opciones** > **Sincronizar**. El estado de la sincronización se ve en la parte inferior de la pantalla.

Para cancelar una sincronización antes de que finalice, elija **Cancelar**.

2 Se le avisará cuando la sincronización termine. Tras completar la sincronización, elija **Opciones** > **Ver registro** para abrir un archivo de registro mostrando el estado de sincronización (**Finalizado** o **No finalizado**) y la cantidad de ingresos en la agenda o contacto que fue agregada, actualizada, eliminada o descartada (no sincronizada) en el teléfono o servidor.



Gestor de dispositivos

Elija **Menú** > **Conectar** > **Administrador de dispositivo**. Podría recibir perfiles de servidor y varios ajustes de configuración de su operador de red, proveedor de servicio o informe de departamento de administración de información de la empresa. Estos ajustes de configuración podrían incluir configuraciones de punto de acceso para conexiones de datos y otras configuraciones usadas por las diferentes aplicaciones en su teléfono.

Para conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para su teléfono, elija **Opciones** > **Iniciar configuración**.

1 Para permitir o rechazar la recepción de ajustes de configuración de un proveedor de servicio, elija **Opciones** > **Activar configuración** o **Desactivar configuración**.

Configuraciones del perfil de servidor

Consulte con su proveedor de servicio para las configuraciones correctas.

Nombre de servidor—Ingrese un nombre para el servidor de configuración.

ID de servidor—Ingrese la ID única para identificar la configuración del servidor.

Contraseña de servidor—Ingrese una contraseña para identificar su teléfono al servidor.

Modo de sesión—Elija **Bluetooth** o **Web**.

Punto de acceso—Elija un punto de acceso a usar cuando se conecte al servidor.

Dirección de host—Ingrese la dirección URL del servidor.

Puerto—Ingrese el número de puerto del servidor.

Nombre de usuario y **Contraseña**—Ingrese su nombre de usuario y contraseña.

Permitir configuración—Para recibir ajustes de configuración del servidor, elija **Sí**.

Aceptar auto. solicit.—Si desea que el teléfono le pida una confirmación antes de aceptar una configuración del servidor, elija **No**.

Herramientas



Configuraciones

Para cambiar las configuraciones, elija **Menú** > **Herramientas** > **Configuraciones**. Recorra hasta un grupo de configuraciones, y oprima la tecla direccional para abrirlo. Recorra hacia una configuración que quiera cambiar y oprima la tecla direccional.



Configuraciones de teléfono

General

Idioma del teléfono—Cambiar el idioma de pantalla de su teléfono también afecta el formato usado para fechas y hora y los separadores, por ejemplo, en los cálculos. **Automática** elige el idioma según la información en la tarjeta SIM. Tras cambiar el idioma de pantalla, el teléfono reinicia.

Los cambios de las configuraciones para **Idioma de teléfono** o **Idioma de escritura** afecta cada aplicación en su teléfono y el cambio permanece válido hasta que modifique otra vez estos ajustes.

Idioma de escritura—Cambiar el idioma afecta los caracteres y caracteres especiales disponibles durante la redacción y cuando se usa el ingreso predictivo de texto.

Diccionario—Puede configurar el ingreso predictivo de texto a **Activar** o **Desactivar** para todos los editores en el teléfono. El diccionario para el ingreso de texto predictivo no está disponible en todos los idiomas.

Saludo inicial o logo—Aparece brevemente cada vez que enciende el teléfono. Elija **Ninguno** para desactivar el **Saludo inicial o logo**; **Texto**, para redactar un saludo inicial (de hasta 50 letras), o **Imagen,** para elegir una foto o imagen de **Galería**.

Config. originales del teléfono—Puede reprogramar ciertas configuraciones a sus valores originales. Para hacerlo, necesitará el código de bloqueo. Ver "Seguridad," p. 96, "Teléfono y SIM," p. 96. Después de reprogramar los ajustes, el teléfono podría tardar un poco más en activarse. Los documentos y archivos quedan intactos.

Modalidad inactiva (Modo en espera)

Standby activo—Use los accesos directos para las aplicaciones en el modo en espera. Ver "Activar modo en espera," p. 27.

Tecla de selección izquierda—Para asignar un acceso directo a la tecla de selección izquierda en el modo en espera, elija una aplicación de la lista.

Tecla de selección derecha—Para asignar un acceso directo a la tecla de selección derecha en el modo en espera, elija una aplicación de la lista.

Para asignar accesos directos al teclado para los diferentes tecleos de la tecla direccional, elija una aplicación de la lista. Los accesos directos a la tecla direccional no están disponibles si standby activo está activado.

Logo del operador—Esta configuración sólo aparece cuando ha recibido y guardado un logo del operador. Puede elegir entre mostrar u ocultar el logo de operador.

Pantalla



Brillo—Puede ajustar el brillo de la pantalla entre luminoso u oscuro. Dependiendo del entorno, se ajusta automáticamente el brillo de pantalla.

Tiempo prot. pantalla—El protector de pantalla queda activado cuando su tiempo de inactividad vence.

Limite tiempo de luz—Elija un límite de tiempo de luz para cuando se apaga la luz de fondo.



Configuraciones de llamadas

Envío del no. propio (servicio de red)—Puede programar su teléfono a mostrar (**Sí**) u ocultar (**No**) su número telefónico de la persona a la que está llamando, o el valor podría ser programado por su operadora de red o proveedor de servicio al suscribirse (**Fijado por la red**).

Llamada en espera (servicio de red)—Si tiene activada la función llamada en espera, la red le avisa de una llamada entrante cuando tiene una en curso. Elija **Activar** para solicitar a la red que active la función llamada en espera, **Cancelar** para que la desactive, o **Verificar estado** para ver si la función está activada o no.

Rechazar llamada con SMS—Elija **Sí** para enviar un mensaje de texto a un llamante informándole por qué no puede atender la llamada. Ver "Contestar o rechazar una llamada," p. 19.

Mensaje de texto—Redacte un texto para enviarse en un mensaje cuando rechace una llamada.



¡Dato! Para cambiar las configuraciones de desvío de llamadas, elija **Menú** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Desvío de llamadas**. Ver "Desviación de llamadas," p. 100.

Marcación automática—Elija **Activar**, y su teléfono tratará diez veces, como máximo, de conectarse después de hacer la llamada sin éxito. Para detener la función marcación automática, oprima la tecla Finalizar.

Resumen tras llamada—Active esta configuración para que el teléfono muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

Marcación rápida—Elija **Activar**, y los números asignados a las teclas de marcación rápida (2 - 9) pueden ser marcados manteniendo oprimida la tecla correspondiente. También ver "Marcación rápida," p. 20.

Cualquier tecla contesta—Elija **Activar**, y podrá contestar una llamada entrante oprimiendo brevemente cualquier tecla, excepto las teclas de: selección izquierda y derecha, Encender/Apagar y Finalizar.

Línea en uso (servicio de red)—Esta configuración sólo aparece si la tarjeta SIM respalda dos números de suscriptores, es decir, dos líneas telefónicas. Elija la línea telefónica que quiera usar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Podrá contestar llamadas en ambas líneas independiente de la línea elegida. Si elige **Línea 2** y no se ha suscrito a este servicio de red, no podrá hacer llamadas. Cuando elige la línea 2, 2 aparece en el modo en espera.



¡Dato! Para intercambiar entre las líneas telefónicas, mantenga oprimida la tecla # en el modo en espera.

Cambio de línea (servicio de red)—Para prevenir la selección de línea, elija **Cambio de línea** > **Desactivar** si es respaldada por su tarjeta SIM. Para cambiar esta configuración, necesitará el código PIN2.



Configuraciones de conexión

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su teléfono respalda las conexiones de datos en paquete (), tal como GPRS en la red GSM.

GPRS (Servicio General de Radio por Paquetes) usa la tecnología de datos la cual envía información en paquetes cortos de datos por la red móvil.

Para establecer una conexión de datos, se requiere un punto de acceso. Puede fijar varios tipos de puntos de acceso, tales como:

- Punto de acceso MMS para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso para la aplicación Web para ver las páginas WML o XHTML
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir email

Consulte con su proveedor de servicio sobre el tipo de punto de acceso al servicio que desea acceder. Para detalles sobre disponibilidad y suscripción a los servicios de conexión de datos en paquetes, contacte a su operadora de red o proveedor de servicio.

Conexiones de datos por paquetes en redes GSM

Cuando usa su teléfono en las redes GSM, se puede activar a la vez las conexiones de datos múltiples, los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos y las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz. Para revisar las conexiones de datos activas, vea "Administrador de conexiones," p. 87.

Los indicadores siguientes pueden aparecer debajo del indicador de la señal, dependiendo de la red en uso:

Red GSM, el paquete de datos está disponible en la red.

Red GSM, la conexión de paquete de datos está activada, se están transfiriendo datos.

Red GSM, la conexión múltiple de datos en paquetes está activada.

Red GSM, la conexión de datos en paquete está en espera. (Esto puede pasar durante una llamada de voz, por ejemplo.)

Recibir configuraciones de puntos de acceso

Podría recibir configuraciones de puntos de acceso en un mensaje de texto desde un proveedor de servicio, o podría tener configuraciones de punto de acceso preconfiguradas en su teléfono. Ver "Datos y configuraciones," p. 52.

Para crear un nuevo punto de acceso, elija **Herramientas** > **Configuraciones** > **Conexión** > **Puntos de acceso**.

Un punto de acceso podría ser protegido ( ) por su operadora de red o proveedor de servicio. Los puntos de acceso protegidos no pueden ser editados o borrados.

Puntos de acceso

Las opciones en la lista de **Puntos de acceso** son **Editar**, **Nuevo punto de acceso**, **Eliminar**, **Ayuda** y **Salir**.

Siga las instrucciones facilitadas por su proveedor de servicio.

Nombre de conexión—Dé un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos—Dependiendo de la conexión de datos elegida, sólo ciertos campos de configuración estarán disponibles. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Podrá dejar sin rellenar los otros campos a no ser que haya recibido otra instrucción por parte de su proveedor de servicio.

Las opciones al editar configuraciones de puntos de acceso son: **Cambiar**, **Configuraciones avanzadas**, **Ayuda** y **Salir**.

Para poder usar una conexión de datos, el proveedor de servicio de red debe respaldar esta opción y si fuera necesario, activarla en su tarjeta SIM.

Nombre punto de acceso (sólo para datos en paquete)—Se necesita el nombre del punto de acceso para establecer una conexión al sistema GPRS. Podrá solicitar el nombre de punto de acceso a su proveedor de servicio u operadora de red.



¡Dato! También ver "Recibir configuraciones MMS y de email," p. 51, "Correo electrónico (email)," p. 58, y "Acceder a la página Web," p. 64.

Nombre de usuario—El nombre de usuario puede ser necesario para hacer una conexión de datos, y normalmente es provisto por el proveedor de servicio. Por lo general, el nombre del usuario distingue entre mayúsculas/minúsculas.

Petición contraseña—Si debe ingresar una contraseña nueva cada vez que tenga acceso al servidor, o si no desea guardar su contraseña en el teléfono, elija **Sí**.

Contraseña—Podría necesitar una contraseña para hacer una conexión de datos, y normalmente es facilitada por el proveedor de servicio. Por lo general, el nombre del usuario distingue entre mayúsculas/minúsculas.

Autenticación—Elija **Normal** o **Segura**.

Página de inicio—Dependiendo de la configuración, ingrese la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Elija **Opciones** > **Configuraciones avanzadas** para cambiar las siguientes configuraciones:

Tipo de red—Elija el tipo de protocolo Internet para usar: **Configuraciones IPv4** o **Configuraciones IPv6**.

Dirección IP de teléfono—Ingrese la dirección IP de su teléfono.

Servidores nombre—En Servidor de nombre primario **(DNS primario)**, ingrese la dirección IP del servidor DNS primario. En **DNS secundario**, ingrese la dirección IP del DNS secundario. Contacte a su proveedor de servicio Internet para obtener estas direcciones.



Glosario: El servicio de nombre de dominio (DNS) es un servicio de Internet el cual traduce nombres de dominio, tal como www.nokia.com en direcciones IP como 192.100.124.195.

Dirección de proxy—Defina la dirección para el servidor proxy.

Número puerto proxy—Ingrese el número de puerto proxy.

Datos en paquete

Las configuraciones de datos en paquete afectan todos los puntos de acceso que usan una conexión de datos en paquete.

Conexión datos en paq.—Si elige **Si está disponible** y se encuentra en una red que respalda datos en paquete, el

teléfono se registra a la red de datos en paquete. También, iniciar una conexión de datos en paquete activa, (por ejemplo, enviar y recibir email) resulta más rápido. Cuando elija **Si es necesario**, el teléfono sólo usará una conexión de datos en paquete si inicia una aplicación o función que necesite dicha conexión. Si no hay cobertura para datos en paquete y usted eligió **Si está disponible**, el teléfono tratará periódicamente de establecer una conexión de datos en paquete.

Punto de acceso—Se necesita el nombre para el punto de acceso cuando desea usar su teléfono como módem de datos en paquete para su computadora.

Configuraciones

Podría recibir configuraciones del servidor seguras desde su operadora de red o proveedor de servicio en un mensaje configurado, o las configuraciones podrían estar almacenadas en su tarjeta SIM o USIM. Puede guardar, ver o eliminar estas configuraciones en su teléfono en **Configuraciones**.



Fecha y hora

Ver "Configuraciones del reloj," p. 18.

Ver también, configuraciones de idioma en "General," p. 91.



Seguridad

Teléfono y SIM

Solicitud código PIN—Cuando lo active, el código será requerido cada vez que encienda el teléfono. La desactivación del código de número de identidad personal (PIN) podría no ser permitida por ciertas tarjetas SIM. Ver "Glosario de códigos PIN y de bloqueo," p. 97.

Código PIN, Código PIN2 y **Código de Bloqueo**—Puede cambiar el código de bloqueo, PIN y PIN2. Estos códigos pueden incluir sólo los números del **0** al **9**. Ver "Glosario de códigos PIN y de bloqueo," p. 97.

No use códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar la marcación accidental de números de emergencia.

Si bloquea su teléfono y en caso de olvidar cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Período bloqueo automático—Puede configurar una duración de autobloqueo; un tiempo de inactividad después del cual el teléfono queda automáticamente bloqueado y sólo puede ser usado tras el ingreso del código correcto. Ingrese un número para el período de inactividad en minutos o elija **Ninguno** para apagar el período de autobloqueo.

Para desbloquear el teléfono, ingrese el código de bloqueo.



Nota: Cuando el teléfono está bloqueado, aún es posible hacer llamadas con la línea desconectada a ciertos números telefónicos programados en su teléfono.



¡Dato! Para bloquear manualmente el teléfono oprima la tecla Encender/Apagar. Verá una lista de comandos. Elija **Bloquear teléfono**.

Bloq. si cambia SIM—Puede programar su teléfono a pedir el código de bloqueo cuando una tarjeta SIM desconocida es insertada en su teléfono. El teléfono mantiene una lista de las tarjetas SIM reconocidas como las del dueño.

Marcación fija—Puede restringir llamadas y mensajes de texto desde su teléfono a números telefónicos elegidos, si la función es respaldada por su tarjeta SIM. Va a necesitar el código PIN2 para esta función. Para ver la lista de números de marcación fija, oprima **Menú** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Seguridad** > **Teléfono y SIM** > **Marcación fija**. Para agregar números nuevos a la lista de Marcación fija, elija **Opciones** > **Nuevo contacto** o **Agregar de Contactos**. Cuando usa **Marcación fija**, no es posible hacer conexiones de datos en paquetes, excepto cuando envía mensajes de texto por una conexión de datos en paquetes. En este caso, el número del centro de mensajes y el número telefónico del destinatario deben ser incluidos en la lista de marcación fija.



Las opciones en la vista de **Marcación fija** son **Abrir**, **Llamar**, **Activar marcación fija**, **Desactivar marcación fija**, **Contacto nuevo**, **Editar**, **Borrar**, **Agregar a contactos**, **Agregar de contactos**, **Buscar**, **Marcar/Anular marcar**, **Ayuda** y **Salir**.



Nota: Cuando se usan las funciones de seguridad que restringen las llamadas (tales como **Restricción de llamadas**, **Grupo de usuarios cerrado**, y **Marcación fija**) aún es posible hacer llamadas al número oficial de emergencia programado en su teléfono.

Grupo cerrado de usuarios (servicio de red)—Es posible especificar un grupo de personas a las cuales puede llamar y de las cuales puede recibir llamadas.

Confirmar servicios SIM (servicio de red)—Puede programar el teléfono a mostrar los mensajes de confirmación cuando está usando una tarjeta SIM de servicio.

Glosario de códigos PIN y de bloqueo

Número de Código de Identificación Personal (PIN)—Este código protege su tarjeta SIM contra su uso desautorizado. El código PIN (4 a 8 dígitos) es normalmente provisto con la tarjeta SIM. Tras ingresar tres veces seguidas el código PIN incorrectamente, éste es bloqueado y deberá desbloquearlo antes de poder usar nuevamente la tarjeta SIM. Refiérase a la información acerca del código PUK en esta sección.

Código UPIN—Este código podría ser provisto con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión moderna de la tarjeta SIM y es respaldada por los teléfonos móviles UMTS. El código UPIN protege la tarjeta USIM contra su uso desautorizado.

Código PIN2—Este código (4 a 8 dígitos) es provisto con algunas tarjetas SIM, y es requerido para acceder a ciertas funciones de su teléfono.

Código de bloqueo—Este código (5 dígitos) puede ser usado para bloquear el teléfono y prevenir su uso no autorizado. El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Para evitar el uso desautorizado de su teléfono, cambie el código de bloqueo. Mantenga en secreto el código, en un lugar seguro y apartado del teléfono

Código de clave de desbloqueo personal (PUK) y código PUK2—Estos códigos (8 dígitos) son requeridos para cambiar un código PIN o PIN2 bloqueado, respectivamente. Si los códigos no son suministrados con la tarjeta SIM, contacte a la operadora de la tarjeta SIM en su teléfono.

Código UPUK —Este código (8 dígitos) es requerido para cambiar un código UPIN bloqueado. Si los códigos no son suministrados con la tarjeta USIM, contacte a la operadora de la tarjeta USIM en su teléfono.

Código de cartera—Este código es requerido para usar los servicios de Cartera. Ver "Cartera," p. 73.

Gestión de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad, se usan para verificar el origen del software.

En la vista principal de Gestión de certificados, podrá ver una lista de los certificados de autoridad que han sido guardados en su teléfono. Recorra hacia la derecha para ver una lista de los certificados de usuario, si están disponibles.



Las opciones en la lista principal del manejo de los certificados son **Detalles certificado**, **Eliminar**, **Configuraciones de seguridad**, **Marcar/Anular**, **Ayuda** y **Salir**.

Los certificados digitales se usan para verificar el origen de las páginas XHTML o WML y del software instalado. Sin embargo, sólo son fiables si el origen del certificado es auténtico.

Los certificados digitales deberían ser usados si quiere conectarse en línea a un banco u otro sitio o servidor remoto para gestiones que significan la transferencia de información confidencial. También deberían ser utilizados si quiere reducir el riesgo de virus u otro software peligroso y para asegurarse de la autenticidad del software cuando es descargado e instalado.



Importante: Aún cuando el uso de certificados reduce el riesgo en establecer conexiones remotas e instalar software, deberán usarse correctamente para obtener todos los beneficios de seguridad mejorada. La existencia de un certificado no significa ninguna protección por sí misma; el gestor de certificado debe contener los certificados correctos, auténticos y fiables para aumentar la seguridad, Los certificados tienen un período de validez. Si aparece **Certificado caducado** o **Certificado no válido aún** con un certificado que debería ser válido, verifique la autenticidad de la fecha y hora actual en su teléfono.

Ver detalles del certificado—verificar la autenticidad

Sólo puede asegurarse de la identidad correcta de un servidor cuando la firma y el período de validez de certificado de servidor han sido verificados.

La pantalla del teléfono le avisa si la identidad del servidor no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su teléfono.

Para verificar los detalles de certificado, acceda a un certificado y elija **Opciones** > **Detalles certificado**. Cuando abra los detalles de un certificado, la validez del certificado es verificada, y podría aparecer una de las notas siguientes:

- **Certificado no seguro**—No ha programado ninguna aplicación para que use el certificado. Ver 'Cambiar las configuraciones de seguridad', p. 99.
- **Certificado caducado**—El período de validez ha vencido para el certificado elegido.
- **Certificado no válido aún**—El período de validez aún no ha empezado para el certificado elegido.
- **Certificado dañado**—No se puede hacer uso del certificado. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Cambiar las configuraciones de seguridad

Antes de cambiar cualquier configuración de certificado, asegúrese de la fiabilidad del dueño del certificado y que el certificado pertenezca al dueño en la lista.

Recorra a un certificado de autoridad y elija **Opciones** > **Configuraciones de seguridad**. Dependiendo del certificado, las aplicaciones pueden utilizar el certificado elegido son lo siguiente:

- **Instalación Symbian**: **Sí**—El certificado puede certificar el origen de una aplicación nueva de sistema de operación Symbian.
- **Internet**: **Sí**—El certificado puede certificar los servidores.
- **Instalación de aplicación**: **Sí**—El certificado puede certificar el origen de una aplicación Java.

- **Verif. en línea certif.**—Elija para verificar los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

Elija **Opciones** > **Editar configuración** para cambiar el valor.



Desviación de llamadas

Desviación de llamadas le permite desviar sus llamadas entrantes. Para detalles, contacte con su proveedor de servicios.

1 Elija **Menú** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Desvío de llamadas**.

2 Elija la opción de desvío deseada. Para desviar llamadas de voz cuando su número esté ocupado o cuando rechace llamadas, elija **Si está ocupado**.

3 Configure la función de desvío en activada (**Activar**) o desactivada (**Cancelar**), o compruebe si el servicio está activado (**Verificar estado**). Varias opciones de desvío podrían estar activadas a la vez.

Al desviar las llamadas, aparece en el modo en espera.

El bloqueo de llamadas y desvío de llamadas no pueden activarse al mismo tiempo.



Restricción de llamadas

Restricción de llamadas (servicio de red) le permite restringir las llamadas realizadas o recibidas con el teléfono. Para cambiar las configuraciones, necesita la contraseña de restricción de su proveedor de servicio. Elija la opción de restricción deseada y configúrelo a activada (**Activar**) o desactivada (**Cancelar**), o verifique si la opción está activada (**Verificar estado**). **Restricción de llamadas** afecta todas las llamadas, incluso las llamadas de datos.



Red

Selección de operadora—Elija **Automática** para configurar el teléfono a buscar y elegir una de las redes disponibles, o **Manual** para elegir manualmente la red de una lista de redes. Si pierde la conexión a la red elegida manualmente, el teléfono emitirá un tono de error y le pedirá que elija nuevamente una red. La red elegida debe tener un acuerdo de roaming (viajero) con su propia red, es decir, con el operador otorgante de su tarjeta SIM en su teléfono.

Acuerdo de viajero (roaming) es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicio que facilita a los usuarios

de un proveedor de servicio el uso de los servicios de otros proveedores.

Mostrar info. célula—Elija **Activar** para que el teléfono muestre cuando es usado en una red celular basada en la tecnología red microcelular (MCN - Micro Celular Network) y para activar la recepción de información celular.



Configuración de accesorios

Los indicadores mostrados en el modo en espera:

Un equipo auricular, soporte musical o la tecnología inalámbrica Bluetooth es conectado.

Un adaptador de audífono es conectado.

Un equipo para auto es conectado.

El auricular no está disponible, o se ha perdido la conexión Bluetooth al auricular.

Elija **Equipo Auricular**, **Equipo para Auto**, **Altavoz Bluetooth** o **Adaptador de Audífono** o TTY y las siguientes opciones estarán disponibles:

Perfil predeterminado—Para configurar el perfil que quiere activar cada vez que conecte un cierto accesorio a su teléfono. Ver "Configurar tonos," p. 24.

Respuesta automática—Para programar el teléfono a contestar una llamada automáticamente tras 5 segundos. Si ha programado el tipo de timbrado a **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática queda desactivada. Respuesta automática no está disponible para TTY.

Si está utilizando un adaptador TTY, deberá activarlo en su teléfono eligiendo



Comandos de voz

Puede usar los comandos de voz para controlar su teléfono. Los comandos de voz se graban de igual manera como las etiquetas de voz. Ver "Agregar una etiqueta de voz," p. 30.

Elija **Menú** > **Herramientas** > **Comandos de voz**.

Agregar un comando de voz a una aplicación

Sólo podrá tener un comando de voz por aplicación.

1 Elija la aplicación a la cual desea agregar un comando de voz.

   Para agregar una aplicación nueva a la lista, elija **Opciones** > **Nueva aplicación**.

2 Elija **Opciones** > **Agregar comando de voz**. Ver "Agregar una etiqueta de voz," p. 30.



Gestor de aplicaciones

Elija **Menú** > **Herramientas** > **Administrador**. Puede instalar dos tipos de aplicaciones y software en su teléfono:

Las aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java™ con la extensión JAD o JAR ( ). No descargue las aplicaciones PersonalJava™ en su teléfono ya que no pueden ser instaladas.

Si ha recibido el archivo de instalación como un archivo adjunto en un email, vaya a su buzón de correo, abra el email, abra la vista de archivos adjuntos, vaya al archivo de instalación y oprima la tecla direccional para iniciar la instalación.

Otras aplicaciones y software apropiados para el sistema de operación Symbian ( ). Los archivos de instalación tienen la extensión SIS. Sólo instale software específicamente diseñado para su dispositivo Nokia 6682.

Los archivos de instalación podrían ser transferidos a su teléfono desde una computadora compatible, descargados durante la navegación, o enviados a usted en mensajes multimedia, como un archivo adjunto de email, o usando una conexión Bluetooth. Puede usar el Nokia Application Installer en el Nokia PC Suite para instalar una aplicación en su teléfono o tarjeta de memoria. Si usa Microsoft Windows Explorer para transferir un archivo, guarde el archivo en una tarjeta de memoria (disco local).

Instalar aplicaciones y software

Los íconos de Aplicación son:

Aplicación SIS

Aplicación Java

Aplicación no está completamente instalada.

Aplicación está instalada en la tarjeta de memoria.



Importante: Sólo instale aplicaciones de aquellas fuentes que facilitan protección adecuada contra software dañino.

Antes de instalar, haga lo siguiente:

Para ver el tipo de aplicación, número de versión y el suministrador o fabricante de la aplicación, elija **Opciones** > **Ver detalles**.

Para mostrar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, elija **Opciones** > **Ver certificado**. Ver "Gestión de certificados," p. 98.

Si instala un archivo con una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo podrá restaurar la aplicación original si tiene el archivo de instalación original o una copia completa de seguridad del paquete de software retirado. Para restaurar la aplicación original, retire la aplicación y de nuevo instale la aplicación de la instalación original o de la copia de seguridad.



¡Dato! También puede usar el Nokia Application Installer disponible en el Nokia PC Suite para instalar aplicaciones. Ver el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono.

El archivo JAR es requerido para instalar las aplicaciones Java. Al carecer del mismo, el teléfono le indica que lo descargue. Si no hay un punto de acceso definido para la aplicación, se le indica que elija uno. Cuando esté descargando el archivo JAR, sería necesario que ingrese un nombre y contraseña del usuario para acceso al servidor. Puede solicitar estos datos al proveedor o fabricante de la aplicación.

1 Abra **Administrador**, y acceda a un archivo de instalación. Alternativamente, busque la memoria del teléfono o de la tarjeta, elija la aplicación, y oprima la tecla direccional para iniciar la instalación.

2 Elija **Opciones** > **Instalar**.



¡Dato! Cuando está navegando, puede descargar un archivo de instalación e instalarlo sin cerrar la conexión.

Durante la instalación, el teléfono muestra información sobre el desarrollo de la instalación. Si está instalando una aplicación sin firma digital o certificado, el teléfono muestra un aviso. Sólo continúe la instalación si está seguro del origen y contenido de la aplicación.



Las opciones en la vista principal de **Administrador** son **Descargas de aplicaciones, Instalar**, **Ver detalles**, **Ir a dirección web**, **Ver certificado**, **Enviar**, **Eliminar**, **Ver registro**, **Enviar registro**, **Actualizar**, **Configuraciones Suite, Ayuda** y **Salir**.

Para iniciar una aplicación instalada, accédala, y oprima la tecla direccional.

Para empezar una conexión a la red y ver datos adicionales sobre la aplicación, recorra hasta encontrarla y elija **Opciones** > **Ir a dirección web**, si está disponible.

Para ver que paquetes de software han sido instalados o retirados y cuando, elija **Opciones** > **Ver registro**.

Para enviar su registro de instalación a un escritorio de ayuda para poder ver cuál ha sido instalado o retirado, elija **Opciones** > **Enviar registro** > **Vía mensaje de texto**, **Vía multimedia**, **Vía e-mail** (sólo disponible si las configuraciones correctas de email se encuentran en sitio) o **Vía Bluetooth**.

Retirar aplicaciones y software

Recorra al paquete de software, y elija **Opciones** > **Retirar**. Oprima **Sí** para confirmar.

Cuando retire el software, sólo podrá reinstalarlo si tiene el paquete de software original o una copia de seguridad completa del paquete de software que retiró. Si retira un

paquete de software, ya no podría abrir los documentos creados con dicho software.

Si otro paquete de software depende del paquete que usted eliminó, puede que aquél deje de funcionar. Para detalles, refiérase a la documentación del paquete de software.

Configuraciones de aplicaciones

Instalación de software—Elija el software que quiere instalar: **Activar**, **Sólo firmados** o **Desactivar**.

Verificar en línea certif.—Opte por marcar los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

Dirección web predeterminada—Programe la dirección predeterminada usada al verificar los certificados en línea.

Ciertas aplicaciones Java podrían requerir una llamada telefónica, un mensaje para enviar, o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar componentes o datos extras. En la vista principal **Administrador**, recorra a una aplicación, y elija **Opciones** > **Configuraciones Suite** para cambiar las configuraciones relacionadas a aquella aplicación específica.



Teclas de activación — protección por copyright

Elija **Menú** > **Herramientas** > **Teclas de activación** para ver las teclas de activación con derechos digitales almacenadas en su teléfono.

- Las teclas válidas ( ) se conectan a un archivo multimedia o más.
- Con las teclas expiradas ( ), no hay tiempo para usar el archivo multimedia, o bien, el tiempo fijado para usar el archivo ha vencido. Para ver las teclas de activación **Expiradas**, recorra hacia la derecha.
- Para conseguir más tiempo de uso o prolongar la duración de uso para un archivo multimedia, elija una tecla de activación, y **Opciones** > **Activar contenido**. No puede actualizar las teclas de activación si el servicio Web para recepción de mensajes está desactivado. Ver "Mensajes de servicio Web," p. 53.
- Para ver las teclas sin usar actualmente (**Sin uso**), recorra hacia la derecha dos veces. El archivo multimedia conectado a las teclas de activación sin usar no se guarda en el teléfono.
- Para más información detallada, como estado de validez y capacidad para enviar archivo, elija una tecla de activación y oprima la tecla direccional.

Detección de averías

Preguntas frecuentes

Conectividad Bluetooth

P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?

R: Asegúrese de que ambos dispositivos tienen activada la conectividad Bluetooth.

Asegúrese de que la distancia entre los dos dispositivos no es más de 10 metros (32 pies) y que no existen paredes u obstrucciones entre los dispositivos.

Asegúrese de que el otro dispositivo no está programado a la modalidad oculta.

Verifique la compatibilidad entre los dos dispositivos.

P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

R: Si tiene otro dispositivo conectado a su teléfono, puede desactivar la conexión usando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Elija **Conectar** > **Bluetooth** > **Desactivar**.

Mensajes multimedia

P: ¿Qué debería hacer cuando el teléfono no puede recibir un mensaje multimedia puesto que tiene la memoria llena?

R: La cantidad de memoria necesaria es indicada en este mensaje de error: **No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Elimine antes datos**. Para ver el tipo de datos que tiene y la cantidad de memoria consumida por los diferentes grupos de datos, elija **Administrador de archivos** > **Opciones** > **Detalles de memoria**.

P: Aparece brevemente **Recuperando mensaje**. ¿Qué está sucediendo?

R: El teléfono está tratando de recuperar un mensaje multimedia del centro de mensajería multimedia.

Asegúrese de que las configuraciones de mensajería multimedia están correctamente programadas y no existen errores en los números de teléfono o direcciones. Elija **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia**.

P: ¿Cómo puedo desactivar la conexión de datos cuando el teléfono empiece repetidamente dicha conexión?

R: Para que el teléfono deje de hacer una conexión de datos, elija **Mensajes** y una de estas opciones:

Recep. red doméstica o **Recep. en extranjero** > **Recuperación diferida**—Para que el centro de mensajería multimedia guarde el mensaje para ser recuperado en otro momento. Después de este cambio, el teléfono aún tendrá que enviar información a la red. Para recuperar el mensaje inmediatamente, elija **Recuperar inmediatamente**.

Al recibir mensaje > **Rechazar mensaje**—Para rechazar todos los mensajes multimedia. Tras este cambio, el teléfono necesita enviar notas de información a la red, y el centro de mensaje multimedia borra los mensajes multimedia pendientes de envío a su teléfono.

Recepción multimedia > **Desactivar**—Para rechazar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el teléfono no hará ninguna conexión de mensajes multimedia a la red.

Mensajería

Q: ¿ Por qué no puedo elegir ningún contacto?

R: La tarjeta de contacto no tiene el número de teléfono o la dirección de email. Agregue la información necesaria a la tarjeta de contacto en la aplicación **Contactos**.

Cámara

P: ¿Por qué aparecen borrosas las imágenes?

R: Asegúrese de que el lente de la cámara está limpia.

Agenda (calendario)

P: ¿Por qué no aparecen los números semanales?

R: Al cambiar las programaciones de la agenda para que la semana empiece en un día excepto lunes, los números de la semana no aparecerán.

Servicios del navegador

P: ¿Qué hago si este mensaje aparece? **No hay ningún punto de acceso válido definido. Configurar uno en WAP**.

R: Inserte las configuraciones de navegador correctas. Contacte a su proveedor de servicio para instrucciones.

Registro

P: ¿Por qué está vacío el Registro?

R: Puede que haya activado un filtro y ningún evento de comunicación aplicable a este filtro ha sido registrado. Para ver todos los eventos, elija **Conectar** > **Registro**. Recorra a la derecha y elija **Opciones** > **Filtro** > **Toda comunicación**.

P ¿Cómo elimino mis datos de registro?

A: Elija **Conectar** > **Registro** > **Opciones**. Recorra a la derecha y elija **Opciones > Borrar registro** o vaya a **Configuraciones** > **Duración de registro** > **Ningún registro**. Estos pasos borran permanentemente los elementos del registro, el registro de llamadas recientes e informes.

Conexión a la PC

P: ¿Por qué encuentro problemas al conectar el teléfono con mi PC?

R: Asegúrese de que el Nokia PC Suite está instalado y está funcionando en su PC. Refiérase a la Guía del Usuario para el Nokia PC Suite en el CD-ROM, en caso de ser provisto con el teléfono. Para saber más cómo usar el Nokia PC Suite, refiérase a la función ayuda en el PC Suite o visite las páginas de respaldo en **http://latinoamerica2.ext.nokia.com/pcsuite**.

Códigos de acceso

P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN o PUK?

R: El código de bloqueo original es **12345**. Si no se acuerda de / o ha extraviado el código de bloqueo, contacte al distribuidor de su teléfono.

Si no se acuerda de un código PIN o PUK, o si lo ha extraviado, contacte a su proveedor de servicio.

Para información sobre contraseñas, contacte a su proveedor de punto de acceso, por ejemplo, un proveedor de servicio comercial de Internet (ISP), proveedor de servicio, u operadora de red.

Una aplicación que no responde

P: ¿Cómo cierro una aplicación inactiva?

R: Abra la ventanilla de interruptor de la aplicación manteniendo oprimida la tecla Menú. Luego recorra hasta la aplicación, y oprima la tecla Borrar para cerrar la aplicación.

Pantalla del teléfono

P: ¿Por qué aparecen en la pantalla puntitos carentes, descoloridos o luminosos cada vez que enciendo mi teléfono?

R: Esto es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas podrían contener píxeles o puntitos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal; no es un defecto.

Memoria baja

P: ¿Qué hago si mi teléfono tiene la memoria baja?

R: Puede borrar los ítems siguientes con regularidad para evitar la memoria baja:

Mensajes del **Buzón de Entrada**, carpetas de **Borradores**, y **Enviar** en **Mensajes**

Mensajes email recuperados de la memoria del teléfono,

Páginas de navegador guardadas,

Imágenes y fotos en **Galería**

Para borrar información de contactos, notas de agenda, cronómetros, duración de llamadas, puntajes de juegos o demás datos, recorra hasta la aplicación correspondiente para borrar el dato. Trate de eliminar los ítems uno a uno (primero los ítems más pequeños), si está borrando varios ítems y cualquiera de estas notas aparece: **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Elimine antes datos**, o **Memoria baja Elimine datos**.

P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?

R: Guarde sus datos usando uno de estos métodos:

Use el Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de todos los datos en una computadora compatible.

Envíe mensajes a su dirección de email y luego guarde las imágenes en su computadora.

Envíe datos usando una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.

Guarde datos en una tarjeta de memoria compatible.

Accesorios



Se dispone de una gran variedad de accesorios si usted desea usar su teléfono a su óptima funcionalidad. Elija cualquiera de estos productos para satisfacer sus exigencias específicas de comunicación. Para disponibilidad de estos y otros accesorios, contacte a su distribuidor.

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo debe ser utilizado usando como fuente de carga los cargadores ACP-7, ACP-8, ACP-9, y ACP-12.



Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios homologados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de la garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso. Para disponibilidad de accesorios homologados, consulte con su distribuidor.

Su dispositivo y accesorios podrían contener partes pequeñas. Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños.

Unas normas prácticas para el buen funcionamiento de los accesorios:

- Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cordón eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cordón, y entonces desenchúfelo.
- Compruebe con regularidad que todo el equipo del teléfono celular en el automóvil esté instalado y funcionando bien.
- Sólo personal especializado debe instalar los accesorios para automóvil.

Carga

- Batería Li-ion 900 mAh (BL-5C)
- Cargador Rápido (ACP-12, ACP-9, ACP-8, y ACP-7)
- Cargador para Auto (LCH-12)

Datos

- Cable de Conectividad (DKU-2)
- Teclado Inalámbrico (SU-8W)
- Bolígrafo Digital (SU-1B)
- Tarjeta MultiMedia (MU-1)
- Tarjeta MultiMedia Tamaño Reducido (MU-2)
- Módulo GPS Inalámbrico (LD-1W)

Audio

- Equipo Auricular Inalámbrico Compacto (HS-4W)
- Equipo Auricular Inalámbrico (HDW-3)
- Equipo Auricular Inalámbrico (HS-11W)
- Equipo Auricular Inalámbrico con Clip (HS-21W)
- Equipo Auricular Inalámbrico para Imagen (HS-13W)
- Equipo Auricular (HS-5)
- Equipo Auricular Compacto (HDB-4)
- Equipo Auricular Estéreo Fashion (HS-3)
- Equipo Auricular Estéreo (HDS-3)
- Soporte Musical (MD-1)

Accesibilidad

- Adaptador para Auxiliares Auditivos (LPS-4)
- Adaptador para TTY (HDA-10)

Auto

- Equipo Inalámbrico Enchufable Manos Libres para Auto (HF-6W)
- Soporte para Auto (CR-27)
- Equipo para Auto Inalámbrico (CK-1W, CK-7W)
- Soporte Manos Libres de Cabeza (BHF-3)
- Equipo Enchufable Manos Libres para Auto (HF-3)
- Equipo Básico para Auto (CK-10)

Imagen y Estilo

- Álbum de Imágenes (PD-1)
- Nokia Remote Camera (PT-6)

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudan a proteger la cobertura de su garantía y disfrutar de su dispositivo por muchos años.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo llega a mojarse, remueva la batería y déjelo secar completamente antes de reinstalarla/cambiarla.
- No use el teléfono ni lo almacene en lugares polvorientos o sucios. Ello podría dañar sus partes movibles y componentes electrónicos.
- No almacene el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar la batería o torcer o derretir ciertos plásticos.
- No almacene el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo alcanza su temperatura normal se puede producir humedad internamente, lo cual podría dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo a no ser para un procedimiento tratado en este manual.
- No deje el dispositivo caer, no lo sacuda, ni lo golpee. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas interiores de circuitos y mecanismos delicados.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede bloquear las partes movibles e impedir un funcionamiento apropiado.
- Use sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier lente (como el lente de la cámara y de los detectores de proximidad y de luz).
- Utilice sólo la antena suministrada o un repuesto homologado. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podrían dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores bajo techo.
- Haga siempre copias de seguridad de los datos que quiera guardar (tales como el contacto y las notas de la agenda) antes de enviar su dispositivo al centro de servicio.

Todas estas sugerencias sirven para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.

Información de referencia

Información sobre las baterías

Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva se obtiene solamente después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de reserva sean notablemente más cortos de lo normal, compre una batería nueva. Utilice únicamente las baterías homologadas por Nokia y recárguelas sólo con los cargadores homologados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador. La sobrecarga podría acortar la vida de la batería. Si una batería totalmente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente. Las temperaturas altas pueden afectar la capacidad de carga de su batería.

Utilice la batería solamente para su finalidad destinada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Dejar la batería en lugares caliente o fríos, como por ejemplo, un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la misma. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No tire las baterías al fuego puesto que puedan explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No disponga de éstas con los desperdicios domésticos.

La batería BL-5C provee hasta 4 horas de tiempo de conversación y hasta 11 horas de reserva. Los tiempos de funcionamiento son sólo estimaciones y pueden variar según las condiciones de la red, carga y uso del dispositivo.

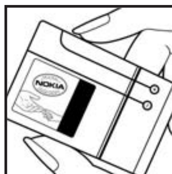
Normas para la autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías originales Nokia para su seguridad. Para verificar si está consiguiendo una batería original Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements en el empaque e inspeccione la etiqueta holográfica realizando los siguientes pasos:

Realizar con éxito los cuatro pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es batería auténtica y original de Nokia, evite de usarla y llévela al centro más cercano de servicio autorizado por Nokia o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería devuélvela al lugar de compra.

¿Cómo se revisan las funciones de seguridad en las baterías con etiquetas holográficas?

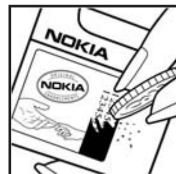
1 Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de Nokia: las manos conectadas desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



2 Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, derecho, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



3 Raspe el lado de la etiqueta para revelar un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de tal forma que los números se vean hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando con el número de la fila superior seguido por la fila inferior.



4 Confirme la validez del código de 20 dígitos realizando las instrucciones en la página Web de Nokia: www.nokia.com/batterycheck.

Debería recibir un mensaje indicando si el código puede ser autenticado.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta no es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro más cercano de servicio autorizado o distribuidor autorizado por Nokia para pedir asistencia. El uso de una batería no homologada por el fabricante puede ser peligroso y puede resultar en un rendimiento inferior y perjudicar su dispositivo y sus accesorios. También puede invalidar cualquier homologación o garantía aplicable al dispositivo.

Para obtener más información sobre las baterías originales Nokia, visite www.nokia.com/battery.

Información adicional de seguridad

Su dispositivo y sus accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentra y siempre apague su dispositivo cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro. Use el dispositivo en su posición normal de funcionamiento. Este dispositivo reúne las normas de exposición RF cuando es usado en posición normal de uso cerca al oído o portado a una distancia mínima de 1.5 cm (5/8 pulg) del cuerpo. Al portar el teléfono en accesorios como un estuche, clip de cinto o soporte, utilice sólo accesorios que no contengan metal y que coloquen el dispositivo a una distancia de 1.5 cm (5/8 pulg) del cuerpo.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Dispositivos médicos

El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión radial, incluso teléfonos celulares, puede interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que están inadecuadamente protegidos. Si tiene alguna pregunta o para determinar si tales aparatos tienen blindaje contra la energía externa de RF, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico. Apague su teléfono en instalaciones de cuidado sanitario donde tengan avisos puestos avisándole que lo apague. Puede que los hospitales y centros de sanidad estén empleando equipos delicados que podrían ser afectados por la potencia de las señales RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una distancia de separación de 15.3 cms (6 pulgadas) entre un teléfono celular y el marcapasos para evitar la interferencia potencial con el marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente efectuada y recomendada por la entidad Wireless Technology Research. Para minimizar la potencia de interferencias, las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo apartado con una distancia más de 15.3 cm (6 pulgadas) de su marcapasos cuando su dispositivo está encendido;
- No deben llevar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho;
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto a marcapasos.

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, debería apagar inmediatamente su teléfono.

Dispositivos auditivos

Algunos dispositivos celulares digitales podrían interferir con ciertos aparatos auditivos. En caso de tal interferencia, consulte con el proveedor de su dispositivo auditivo.

Automóviles

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos que están inadecuadamente instalados o protegidos en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad, o sistemas de airbag. Para más información, consulte con el fabricante o el concesionario del vehículo o de cualquier equipo que haya sido añadido en su automóvil.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en un automóvil. Una instalación o reparación defectuosa podría resultar peligrosa y podría anular la garantía aplicable al dispositivo. Revise periódicamente que todo el equipo del dispositivo celular esté montado y funcionando adecuadamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo lugar que el dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con sistemas de airbag incorporado, recuerde que el airbag se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares en el área encima del airbag o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si un equipo celular de instalación para automóvil está incorrectamente instalado y el airbag se infla, podría resultar en heridas graves.

Se prohibe el uso de su dispositivo a bordo de una aeronave. Apague su dispositivo antes de subir a bordo de una nave aérea. El uso de teledispositivos celulares en una nave aérea puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red de servicio celular, y podría ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague su dispositivo cuando se encuentre en zonas con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas los letreros e instrucciones. Los entornos potencialmente explosivos incluyen las zonas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en tales zonas podrían producir explosiones o incendios que podrían resultar en daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en lugares de abastecimiento de combustible tales como cerca de estaciones de servicio o gasolineras. Observe las restricciones en el uso de equipo de radio en depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o lugares donde se llevan a cabo operaciones de explosiones. Las zonas en entornos de potencia explosiva suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Entre ellas se incluyen las cubiertas de los buques o instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano), zonas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, tales como grano, polvo o partículas metálicas.

Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos celulares, incluso este teléfono, funcionan utilizando radioseñales, redes de servicios celulares y terrestres, así como funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar una conexión bajo todas las condiciones. Nunca dependa solamente de cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales, por ejemplo, emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia, haga lo siguiente:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo. Compruebe que la fuerza de la señal sea adecuada.

   Ciertas redes le pueden requerir que inserte una Tarjeta SIM válida en el teléfono.

2. Oprima la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y preparar el teléfono para las llamadas.
3. Marque el número de emergencia de su ubicación. Los números de emergencia varían por zonas.
4. Oprima la tecla Llamar.

Si se están usando ciertas opciones, podría ser necesario desactivarlas antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte este manual del usuario o con su proveedor de servicio para más información. Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su teléfono celular puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No corte la llamada hasta que reciba instrucción de hacerlo.

Información de certificado (SAR-TAE)

ESTE DISPOSITIVO NOKIA 6682 CUMPLE CON LAS NORMAS PARA EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS

Su teléfono celular es radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado de modo que no exceda los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por las normas internacionales (ICNIRP). Estos límites forman parte de un amplio conjunto de normas y permiten establecer los niveles de energía RF para el público en general. Las normas fueron basadas en estándares desarrollados por organizaciones científicas por medio de evaluaciones completas y periódicas de estudios científicos. Los estándares y normas incluyen un margen de seguridad substancial diseñado para asegurar la seguridad del público, independientemente de la edad y salud para justificar cualquier variación en medidas.

La normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida denominada SAR - Specific Absorption Rate (Tasa de Absorbencia Específica - TAE). El límite SAR establecido en las normas internacionales es de 2.0 vatios/kilogramo (W/kg)* promediado sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas SAR son efectuadas mediante el uso en posiciones estándares, con el dispositivo transmitiendo a su nivel más alto de potencia certificado, en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel SAR actual de un dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo ha sido diseñado para sólo usar la potencia requerida para acceder a la red. La cantidad cambia dependiendo de un número de factores tal como su proximidad a una estación base de red. Según los procedimientos

de pruebas internacionales, cuando el dispositivo fue probado para uso junto al oído, el valor SAR para el dispositivo tipo RM-58 es de 0,52 W/kg. El tipo de dispositivo de su teléfono se encuentra en la etiqueta debajo de la batería.

Los valores SAR pueden variar según los requerimientos de información nacionales y de la banda de red. El uso de accesorios podría resultar en diferentes valores SAR. Información adicional sobre SAR podría ser provista en la sección de información de productos en **www.nokia.com**.

EE.UU. y Canadá: El límite SAR para EE.UU. (FCC) y Canadá (IC) es de 1.6 W/kg promediado sobre un (1) gramo de tejido corporal. Este dispositivo de tipo RM-58 también fue probado bajo el límite SAR. El valor SAR (TAE) máximo según información suministrada bajo este estándar, durante la certificación del producto, cuando fue probado para uso junto al oído es de 0.82 W/kg y cuando está en contacto con el cuerpo, es de 0.96 W/kg. La información sobre este dispositivo se puede encontrar enla página Web de FCC en <**http://www.fcc.gov/oet/fccid**> después de localizar el sistema de autorización del equipo usando la ID. FCC: LJPRM-58.

Información técnica

Función	Especificación
Peso	131 g (3.2 oz) con la Batería Li-Ion BL-5C
Tamaño	Volumen: 104 cm^3 (6.35 $pulg^3$) Altura: 108.8 mm (4.2 pulg) Ancho: 55.5 mm (2.19 pulg) Espesor: 21.9 mm con la tapa deslizante (0.86 pulg)
Banda de frecuencia	GSM 850 824–894 MHz (TX) 869–894 MHz (RX) GSM 1800 1710-1785 MHz (TX) 1805-1990 MHz (RX) GSM 1900 1850–1910 MHz (TX) 1930–1990 MHz (RX)
Potencia de salida del transmisor	Hasta 2 W
Voltaje de la batería	3.7 V dc
Temperatura de funcionamiento	15 °C hasta + 25 °C (59 °F hasta + 77 °F)

Índice

NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS

Nokia 6682 Manual del Usuario

9237943